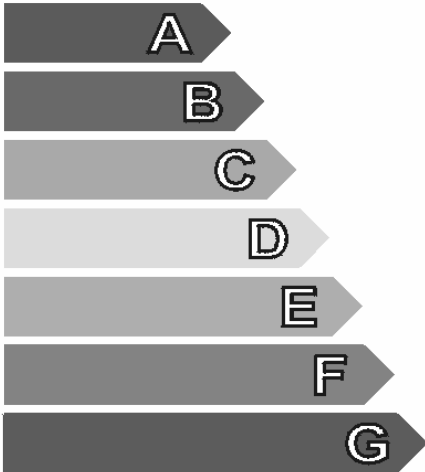



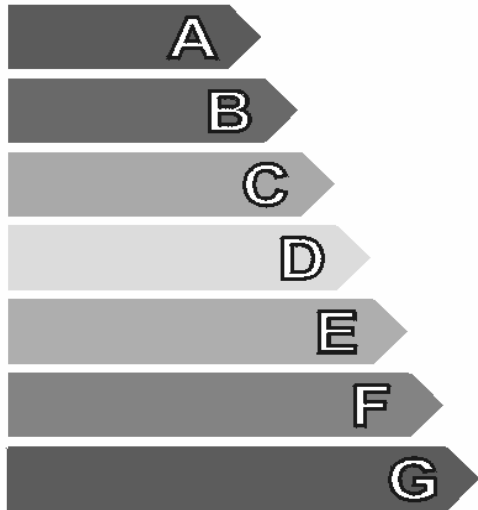





3. 31995 L 0013: Smernica Komisie 95/13/ES z 23. mája 1995, ktorou sa vykonáva smernica Rady 92/75/EHS, pokiaľ ide o označovanie elektrických bubnových sušičiek pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. ES L 136, 21. 6. 1995, s. 28).

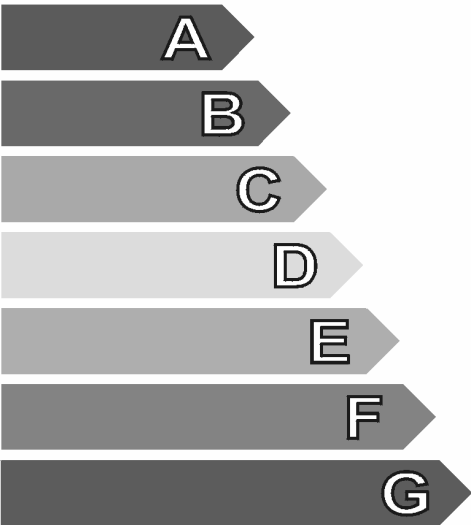



a) V prílohe I sa v bode 1 dopĺňa medzi štítok v španielčine a štítok v dánčine:

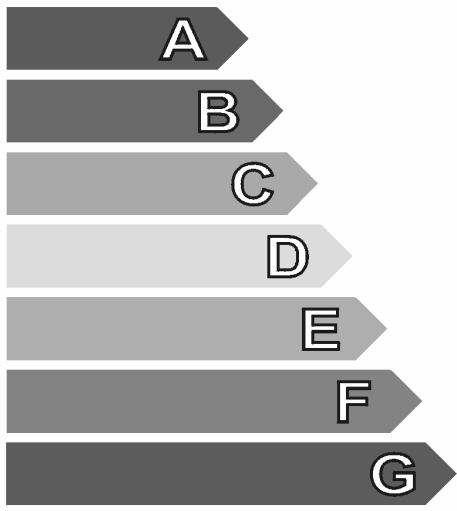





Energie		Sušička
Výrobce		Logo A B C 1 2 3
Model		
Úsporné 		 
Méně úsporné Spotřeba energie kWh/cyklus <i>(na základě výsledků normovaného testu při programu "bavlna pro žehlení")</i> Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče		X.YZ
Náplň sušičky (bavlna) kg		X.Y
S odvodem vzduchu — Kondenzační —		←
Hluk (dB(A) re 1 pW)		xyz
Další údaje jsou v návodu k použití		
Norma EN 61121 Směrnice 95/13/ES pro označování elektrických sušiček energetickými štítky		

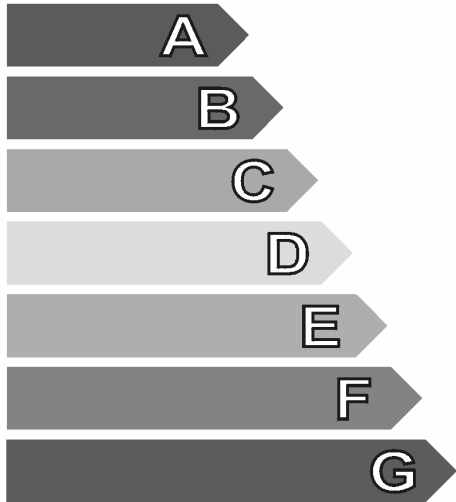



medzi štítok v nemčine a štítok v gréčtine:

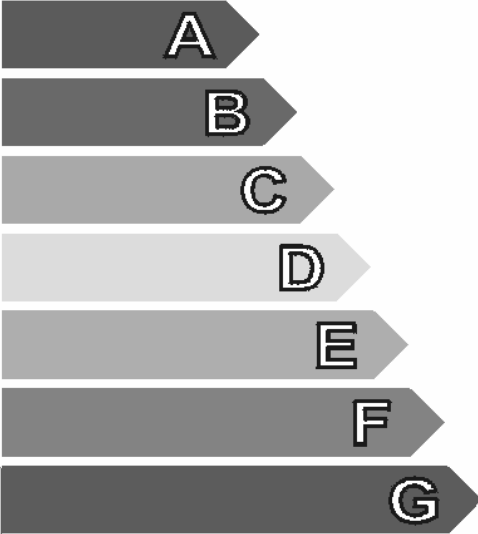




Energia		Trummelkuivati
Tootja või kaubamärk Mudel		Logo A B C 1 2 3
Tõhusam 		
Vähemtõhus Energiatarbivus kWh/programm <i>(Põhineb stabiilsetes oludes mõõdetud tarbivusel programmi "säilituskuiv puuvill" korral)</i> Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist		 X.YZ
Täitekogus (puuvill) kg		X.Y
Ventileeriv	—	←
Kondenseeriv	—	
Müra (dB(A) re 1 pW)		xyz
Kasutusjuhend sisaldab lisateavet		
Standard EN 61121		
Trummelkuivatite märgistamise direktiiv 95/13/EÜ		

medzi štítok v taliančine a štítok v holandčine:

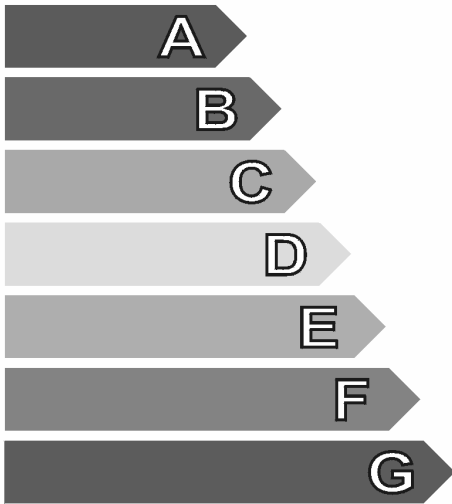



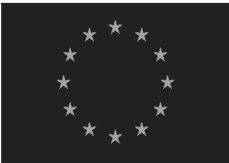
Energija		Žavėšanas mašina
Ražotājs Modelis		Logo ABC 1 2 3
Efektīvāk		
		
Mazāk efektīvi		
Energijas patēriņš kWh/ciklā <i>(balstīts uz standarta testa rezultātiem ciklā "sausā kokvilnā")</i> Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida		X.YZ
Ietilpība (kokvilna) kg		X.Y
Gaisa ventilācija — Kondensācija —		←
Troksnis (dB(A) re 1 pW)		xyz
Sīkāka informācija norādīta brošūrā		
Standarts EN 61121 Elektrisko žavėšanas mašīnu marķėšanas Direktīva 95/13/EK		

Energija		Džiovin tuvas
Gamintojas		Logo
Modelis		ABC 123
Didžiausias efektyvumas		
Mažiausias efektyvumas		
Suvartojamos energijos kiekis kWh/ciklas <i>(Remiantis "medvilnės džiovimo" programos standartinio bandymo rezultatais)</i> Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas		
Talpa (medvilnė) kg		X.Y
Oru vėdinamas —		
Drėgmę kondensuojantis —		←
Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)		xyz
Daugiau informacijos yra gaminio apraše		
Lietuvos standartas LST EN 61121 Elektrinio džiovintuvo etiketės direktyva 95/13/EB		

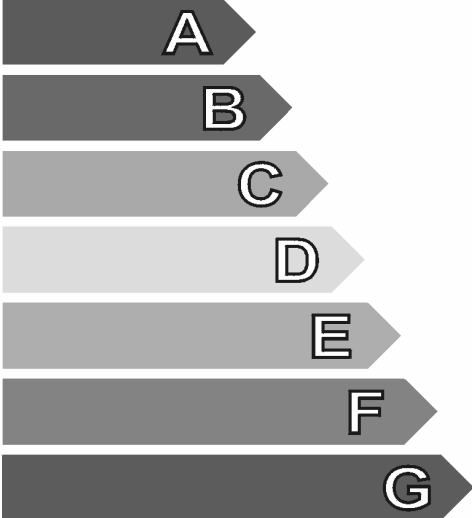



Energia		Szárítógép
Gyártó Típus	Logo ABC 123	
Hatékonyabb	 	
Kevésbé hatékony		
Energiafogyasztás kWh/ciklus <i>(száraz pamutszövetre végzett szabványos vizsgálati eredmények alapján)</i> A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától	X.YZ	
Kapacitás (pamut) kg	X.Y	
Légfúvásos Kondenzációs	— —	←
Zaj (dB(A) 1 pW)	xyz	
További információ a termékismertetőben		
EN 61121 szabvány A 95/13/EK irányelv alapján		

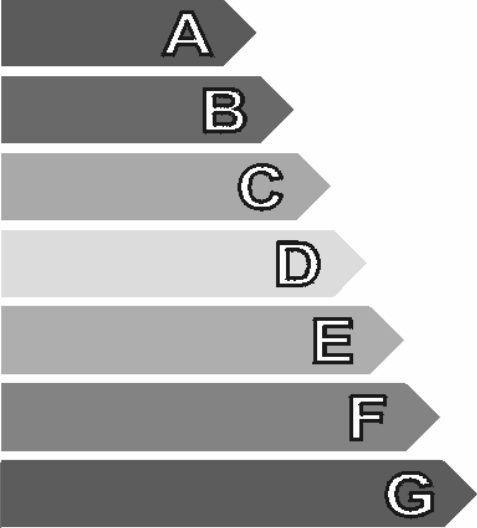



<h1>Energija</h1>		Magna tat-tnixxif
Manifattur		Logo
Mudell		ABC 123
L-anqas li tahli		
		
L-aktar li tahli		
Konsum ta' Energija kWh/ċiklu <i>(Bazata fuq ir-risultati ta' testijiet standard tal-qoton niexef)</i>		X.ZZ
Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat		
Kapaċita` (qoton) kg		X.Z
Miftuh għall-arja —		
Tikkondensa —		
Livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)		xzz
Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott		
L-istandard EN 61121 Id-Direttiva 95/13/KE relativa dwar it-tikketti tal-magna tat-tnixxif ta' l-elettriku		

medzi štítkov v holandčine a štítkov v portugalsčine:

Energia		Suszarka
Producent	Logo	
Model	ABC 1 2 3	
Bardziej efektywna		
		
Mniej efektywna		
Zużycie energii kWh/cykl (w standardowym cyklu suszenia "bawełna sucha")	X.YZ	
Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji		
Ładunek znamionowy (bawełna) kg	X.Y	
Napowietrzana	—	
Kondensacyjna	—	
Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	xyz	
Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi		
Norma EN 61121 Dyrektywa 95/13/WE dotycząca etykiet umieszczanych na suszarkach		

medzi štítkov v portugalčine a štítkov pre Belgicko:

Energia		Sušička
Výrobca		Logo
Model		ABC 123
Viac úsporný		
Menej úsporný		
Spotreba energie kWh/cyklus <i>(Základom je výsledok štandardného testu pre cyklus bavlna)</i> Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený		X.YZ
Kapacita (bavlny) kg		X.Y
Odvetrávaná Kondenzačná	— —	←
Hlučnosť' (dB(A) re 1 pW)		xyz
<p>Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobných katalógoch</p> <p>Norma EN 61121 Smernica 95/13/ES o štítkovaní elektrických sušičiek</p>		

Energija		Sušilni stroj
Proizvajaec		Logo
Model		ABC 123
Manjša poraba energije		
Večja poraba energije		
Poraba energije kWh/program <i>(na podlagi rezultatov standardnega preskusa za program "suho za v omaro")</i> Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja		X.YZ
Zmogljivost (bombaž) kg		X.Y
Odzračevalni — Kondenzacijski —		←
Hrup (dB(A) re 1 pW)		xyz
Ostali podatki so navedeni v prospektih		
Standard EN 61121 Direktiva 95/13/ES o energijskih nalepkah za sušilne stroje		

b) V prílohe V sa dopĺňa:

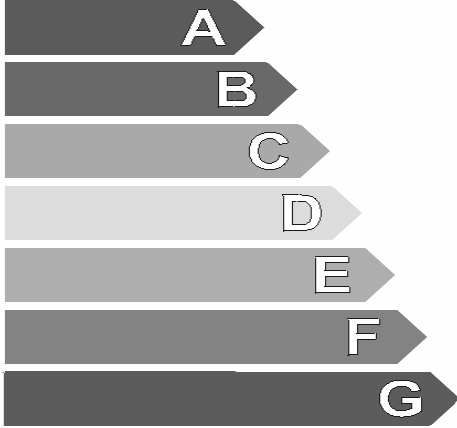



Poznámka	Energetický opis	CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Štítok	Zásielkový predaj									
Príloha I	Príloha II									
☒	Energie	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija
☒	Sušička	Žiavšanas mašina	Trummelkuivat i	Žāvšanas mašina	Džiovintuvass	Szárítógép	Magna tat-tnixxif	Suszarka	Sušička	Sušilni stroj
I	Výrobca	Тootja vői kaubamärk		Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	Model	Mudel		Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
☒	Úsporné	Tóhusam		Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li tahli	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
☒	Ménejšé úsporné	Váhemtóhus		Mazāk efektīvi	Mazžiausias efektyvumas	Kevésbé hatékony	L-aktar li tahli	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	Třída energetické účinnosti ... na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Enerģiatóhusus Klass ... astmestikus A-st (tóhusam, st váhem tarbiv) kuni G-ni (váhemtóhus, st rohkem tarbiv)	Enerģioefektīvāt es klase... uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Enerģijos vartojimo efektyvumo klasė ... skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Enerģijas ta' l-effiċjenza ta' l-enerģija fuq skala ta' A (l-anqas li jahlu) sa G (l-aktar li jahlu)	Energiahaté-konyásági osztály A-tól (hatékonyabb) G-ig (kevésbé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-enerģija fuq skala ta' A (l-anqas li jahlu) sa G (l-aktar li jahlu)	Klasa efektywności energetycznej... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energijske učinkovitosti... na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)

V	5	2	Spotřeba energie	Energiatarbivus	Enerģijas patēriņš	Suvartojamos kiekiis	Enerģiafogyasztás	Konsum ta' Energija	Zuřycie energii	Spotřeba energie	Poraba energije
V	5	2	kWh/cyklus	kWh/program	kWh/ciklā	kWh/ciklas	kWh/ciklus	kWh/ciklu	kWh/cykl	kWh/cyklus	kWh/program
V	5	2	Na základě výsledků normovaného testu při programu „bavlna pro žehlení“	Põhineb stabilsetes oludes mõõdetud tarbivusel programmi „säilituskuiv puuvill“ korral	Balsfits uz standarta testa rezultātiem ciklā "sausā kokvilna"	Remiantis "medvilnės džiovinimo" programos standartinio bandymo rezultatais	Százraz pamut szövegre végzett szabványos vizsgálati eredmények alapján	Bazata fuq ir-riżultati ta' testijiet standard ciklu tal-qoton niexef	w standardowym cyklu suszenia "bawełna sucha"	Základom je výsledok štandardného testu pre cyklus bavlna	Na podlagi rezultatov štandardnega preskusa za program 'suho za v omaro'
V	5	2	Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče	Tegelik tarbivus olineb seadme kasutusviisist	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	Tikrasis suvartojamos kiekiis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától	Il-konsum attwali ta' l-enerģija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat	Aktualne zuřycie energii zależy od warunków eksploatacji	Skutočná spotřeba energie závisí od toho, ako je spotřebič používaný	Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja
VI	6	3	Náplň sušičky (bavlna) kg	Tāitekogus (puuvill) kg	Ietilpība (kokvilna) kg	Talpa (medvilnė) ... kg	Kapacitás (pamut) kg	Kapacita' (qoton) kg	Ładunek znamionowy (bawełna) kg	Kapacita (bavlny) kg	Zmogljivost (bombaž) kg
X	11	7	Spotřeba vody	Veetarbivus	Ūdens patēriņš	Suvartojamo vandens kiekiis	Vízfogyasztás	Konsum ta' l-ilma	Zuřycie wody	Spotřeba vody	Poraba vode
	8		Doba sušení	Kuivatamise ajaline kestus	Žāvēšanas laiks	Džiovinimo trukmė	Szárítási idő	Kemm iddum biex tniixef	Czas suszenia	Čas sušenia	Čas sušenja

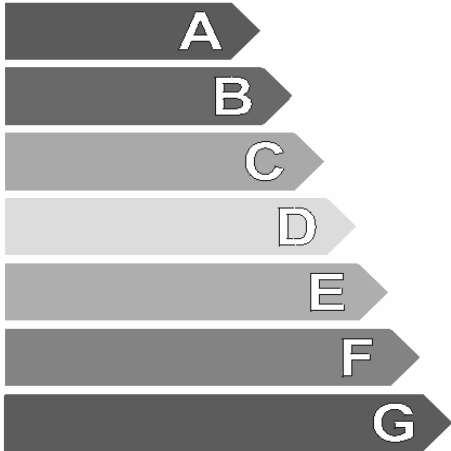



11	6	Odhadovaná ročná spotreba elektrickej energie domácnosti obvykle používajúcej sušičku	Hinnanguline aastatarbivus neljalikmelises perekonnas, kus pesu kuivatatakse tavaliselt trummelkuivatite	Paredzmais enerģijas un patēriņš četru personu saimniecībai, kas parasti izmanto žāvētāju	Tipiškas keturių asmenų šeimos suvartojamas energijos kiekis per metus, normaliai dziovinant džiovituve	A szárfűtőgép rendszeresen használatára háztartásra becsült évi fogyasztás	Il-konsum stimat għal familja ta' erba' persuni li normalment tinixxif permezz ta' magna li tinixxif	Szacowane roczne zużycie dla czterosobowego gospodarstwa domowego przy normalnym korzystaniu z suszarki	Odhadovaná ročná spotreba pre štvorčlennú domácnosť, ktorá bežne používa sušičku	Ocenjena poraba na leto za štirčlansko gospodinjstvo, ki navadno uporablja sušilni stroj
VII	12	S odvodem vzduchu	Ventileeriv	Gaisa ventilācija	Oru vēdināmas	Légfűtés	Mifituh għall-arja	Napowietrzana	Odvetrávaná	Odzračevalni sušilni stroj
VII	12	Kondenzační	Kondenseeriv	Kondensācija	Drēgme kondensuoja	Kondenzációs	Tikkondensa	Kondensacyjna	Kondenzačná	Kondenzacijski sušilni stroj
VIII	13	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Mītra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Livell ta' hoss (dB(A) re 1 pW)	Pozitív hlásu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
<input checked="" type="checkbox"/>		Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sīkāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos yra gaminio apraše	További információt a termékismertetőben	Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal ta' prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobných katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektih
<input checked="" type="checkbox"/>		Norma EN 61121	Standard EN 61121	Standarts EN 61121	Lietuvos standartas LST EN 61121	EN 61121 szabvány	L-istandard EN 61121	Norma -EN 61121	Norma EN 61121	Standard EN 61121
<input checked="" type="checkbox"/>		Směrnice 95/13/ES pro označování elektrických sušiček energetickými štítky	Trummelkuivatite mārgistamīse direktīv 95/13/EŪ	Elektrisko žāvēšanas mašīnu marķēšanas direktīva 95/13/EK	Elektrinio džiovituvo etiketės direktyva 95/13/EB	A 95/13/EK irányelv alapján	Id-Direttiva 95/13/KE relativa dwar it-itikketti ta' magna ta' tinixxif ta' l-elettriku	Dyrektywa 95/13/WE dotycząca etykiet umieszczanych na suszarkach	Smernica 95/13/ES o šitkovani energijskih nalepkah za sušilne stroje	Direktiva 95/13/ES o energijskih nalepkah za sušilne stroje

4. 31996 L 0060: Smernica Komisie 96/60/ES z 19. septembra 1996, ktorou sa vykonáva smernica Rady 92/75/EHS, pokiaľ ide o označovanie práčok so sušičkou pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. ES L 266, 18. 10. 1996, s. 1).

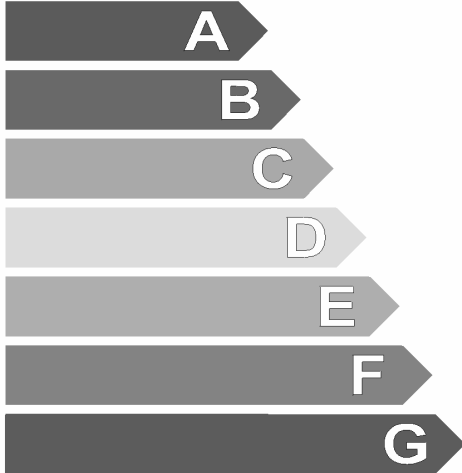



a) V prílohe I sa v bode 1 dopĺňa medzi štítok v španielčine a štítok v dánčine:

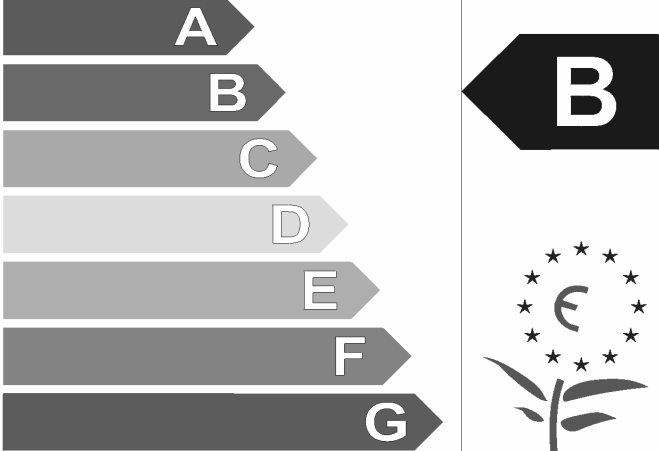


Energie		Kombinovaná pračka a sušička
Výrobce		Logo
Model		ABC 123
Úsporné		 
Méně úsporné		
Spotřeba energie kWh <i>(při praní, odstředování i sušení a zatížení plnou kapacitou při 60° C)</i>		X.YZ
Jen praní kWh <i>Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče</i>		X.YZ
Účinnost praní A: lepší G: horší Otáčky při odstředování (1/min)		A B C D E F G 1100
Náplň spotřebiče Bez sušení (bavlna) kg Sušení		y.z y.z
Spotřeba vody (celkem) l		yx
Hluk (dB(A) re 1 pW) Praní Odstředování Sušení		xyz xyz xyz
Další údaje jsou v návodu k použití		
Norma EN 50229 Směrnice 96/60/ES pro označování kombinovaných práček se sušičkou energetickými štítky		

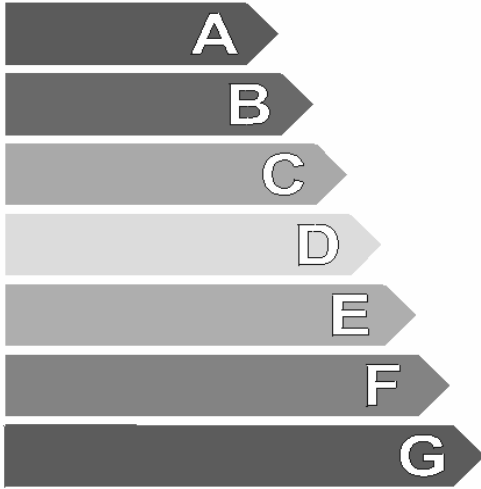



medzi štítkov v nemčine a štítkov v gréčtine:

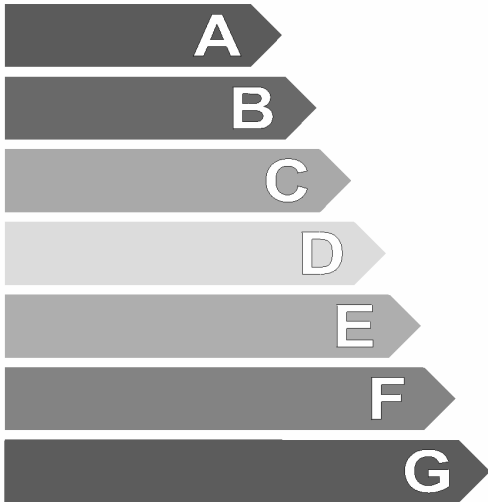



Energia		Pesumasin- kuivati
Tootja või kaubamärk Mudel		Logo ABC 1 2 3
Tõhusam 		 
Vähemtõhus Energiatarbivus kWh <i>(Masinatäie pesemine ja kuivatus 60° C korral)</i> Ainult pesuprogramm kWh Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist		X.YZ X.YZ
Pesemistulemus A: parem G: halvem Tsentrifuugimiskiirus p/min		A B C D E F G 1100
Täitekogus Pesemine (puuvill) kg Kuivatamine		y.z y.z
Kogu veetarve l		yx
Müra Pesemine (dB(A) re 1 pW) Tsentrifuugimine Kuivatamine		xyz xyz xyz
Kasutusjuhend sisaldab lisateavet Standard EN 50229 Pesumasin-kuivatite märgistamise direktiiv 96/60/EÜ		

medzi štítkov v taliančine a štítkov v holandčine:

Energija		Kombinētā mazgāšanas un žāvēšanas mašīna
Ražotājs Modelis		Logo ABC 123
Efektīvāk 		 
Mazāk efektīvi Energijas patēriņš kWh <i>(maksimālā veļas daudzuma mazgāšana un žāvēšana 60 °C temperatūrā)</i> Tikai mazgāšana kWh Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida		X.YZ X.YZ
Mazgāšanas izpilde A: labāka G: sliktāka Centrifūgas ātrums (apgr./min.)		A B C D E F G 1100
Ietilpība (kokvilna) kg	Mazgāšana Žāvēšana	y.z y.z
Ūdens patēriņš	(kopā)	yx
Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Mazgāšana Izgriešana Žāvēšana	xyz xyz xyz
Sīkāka informācija norādīta brošūrā Standarts EN 50229 Kombinēto mazgāšanas un žāvēšanas mašīnu marķēšanas Direktīva 96/60/EK		

Energija		Skalbimo mašina su džiovintuvu
Gamintojas Modelis	Logo ABC 123	
Didžiausias efektyvumas		
Mažiausias efektyvumas		
Suvartojamos energijos kWh <i>(Skalbiant ir džiovinant pilnai pakrovus 60°C programoje skalbiamu kiekiu)</i>	kWh	X.YZ
Tik skalbiant Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	kWh	X.YZ
Skalbimo kokybės klasė A: aukštesnė G: žemesnė	A B C D E F G	
Sukimosi greitis (sūkliai per min.)	1100	
Talpa (medvilnė) kg	Skalbiant Džiovinant	y.z y.z
Suvartojamas vandens kiekis	l	yx
Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Skalbiant Gręžiant Džiovinant	xyz xyz xyz
Daugiau informacijos yra gaminio apraše		
Lietuvos standartas LST EN 50229 Kombinuotosios skalbimo mašinos direktyva 96/60/EB		

Energia		Mosó-szárító
Gyártó Típus		Logo ABC 123
Hatékonyabb  Kevésbé hatékony		 
Energiafogyasztás	kWh	X.YZ
<i>(Mosás és szárítás teljes mosási kapacitással 60°C-on)</i> (Csak) mosás kWh A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától		X.YZ
Mosási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb Centrifugálási sebesség (fordulat/perc)		A B C D E F G 1100
Kapacitás	Mosás	y.z
(pamut) kg	Szárítás	y.z
Vízfogyasztás (összes), l		yx
Zaj	Mosás	xyz
(dB(A) 1 pW)	Centrifugálás	xyz
	Szárítás	xyz
További információ a termékszemleletben		
EN 50229 szabvány A 96/60/EK irányelv alapján		

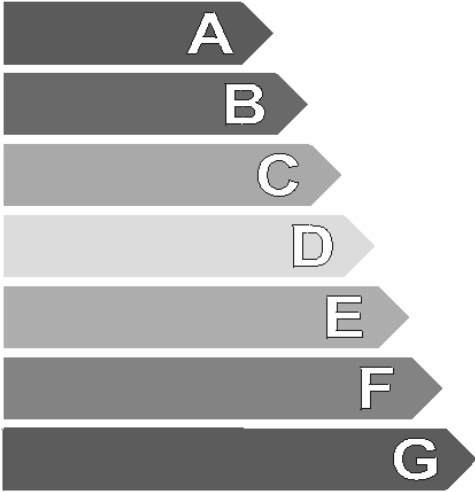



Energija		Magna li taħsel u li tnixxef	
Manifattur		Logo ABC 123	
Mudell			
L-anqas li taħli		  	
L-aktar li taħli			
Konsum ta' Energija	kWh		X.ZŽ
<i>(Biex taħsel u tnixxef hasla shiha b'60 °C)</i>			
Hasil (biss)	kWh		X.ZŽ
Il-konsum attwali ta' l-energija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat			
Il-qawwa tal-hasil			A B Ĉ D E F G
A: L-oghla Ġ: L-aktar baxxa			
Il-velocita` (rpm)		1100	
Kapaçita`	Il-hasil	Z.Ž	
(qoton) kg	It-tnixxif	Z.Ž	
Il-konsum ta' l-ilma	(totali)	Zx	
Livell tal-hoss	Hasil	xzž	
(dB(A) re 1 pW)	Tidwir	xzž	
	Tnixxif	xzž	
Aktor informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott			
L-istandard EN 50229			
Id-Direttiva 96/60/KE dwar it-tikketti tal-magni li jahslu u jnixxfu			

medzi štítok v holandčine a štítok v portugálčine:

Energia		Pralko-suszarka
Producent	Logo	
Model	ABC 123	
Bardziej efektywna		
Mniej efektywna		
Całkowite zużycie energii kWh <i>(w cyklu prania w temp. 60°C i w cyklu suszenia wsadu znam. dla pralki)</i>	X.YZ	
Pranie kWh <small>Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji</small>	X.YZ	
Efektywność prania A: wyższa G: niższa	A B C D E F G	
Prędkość odwirowywania (obr/min)	1100	
Ładunek znamionowy Pranie (bawełna) kg	y.z	
Suszenie	y.z	
Całkowite zużycie wody l	yx	
Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Pranie	xyz
	Odwirowywanie	xyz
	Suszenie	xyz
Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi		
Norma EN 50229 Dyrektywa 96/60/WE dotycząca etykiet umieszczanych na pralko-suszarkach		

medzi štítkov v portugalčine a štítkov vo finštine:

Energia		Práčka so sušičkou
Výrobca		Logo
Model		ABC 123
Viac úsporný		
Menej úsporný		
Spotreba energie kWh <i>(pranie a sušenie plnej kapacity pri 60°C)</i>		X.YZ
Pranie (samostatne) kWh		X.YZ
Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený		
Účinnosť prania A: vysoká G: nízka		A B C D E F G
Počet otáčok pri odstreďovaní (ot/min)		1100
Kapacita Pranie		y.z
(bavlny) kg Sušenie		y.z
Spotreba vody (celková)		yx
Hlučnosť' (dB(A) re 1 pW)	Pranie Odstreďovanie Sušenie	xyz xyz xyz
Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch		
Norma EN 50229 Smernica 96/60/ES o štítkovaní práček so sušičkami		

Energija		Pralno-sušilni stroj
Proizvajaľec		Logo
Model		A B C 1 2 3
Manjša poraba energije		 
Veĉja poraba energije		
Poraba energije kWh <i>(za pranje in sušenje pri najveĉji dovoljeni polnĳvi za pranje pri 60° C)</i>		X.YZ
Samo pranje kWh Dejanska poraba energije je odvisna od naĉina uporabe stroja		X.YZ
Pralni uĉinek A: višji G: nižji Hitrost centrifuge (vrt/min)		A B C D E F G 1100
Zmogljivost Pranje (bombaŹ) kg Sušenje		y.z y.z
Poraba vode (skupaj) l		yx
Hrup pranje (dB(A) re 1 pW) oŹemanje sušenje		xyz xyz xyz
Ostali podatki so navedeni v prospektih		
Standard EN 50229 Direktiva 96/60/ES o energijskih nalepkah za pralno-sušilne stroje		

b) V prílohe V sa dopĺňa:

Poznámka	Energetický opis	Zásilkový predaj	CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Príloha I			Energie	Energia	Energija	Energija	Energia	Energija	Energia	Energia	Energija
☒	Kombinovaná pračka a sušička	Príloha III	Kombinovaná pračka a sušička	Pesumasin-kuiivati	Kombinētā mazgāšanas un žāvēšanas mašīna	Skalbimo mašina su džiovintuvu	Mosó-szárító	Magna li tahsel u li tnixxef	Pralko - suszarka	Práčka so sušičkou	Pralno-sušilni stroj
I	Výrobce		Výrobce	Tootija või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Cyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	Model		Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
☒	Úsporné		Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li tahli	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
☒	Méně úsporné		Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Maziausias efektyvumas	Kevesbé hatékony	L-aktar li tahli	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
3	Třída energetické účinnosti ... na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	1	Energiatõhusus klass ... astmestikus A-st (tõhusam, st vähem tarbiv) kuni G-ni (vähemtõhus, st rohkem tarbiv)	Energoefektīvitātes klase... uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos varojimo efektyvumo klase ... skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energhiaté-konyssági osztály A-tól (hatékonyabb) G-ig (kevesbé hatékony) terjedő skálán	II-klassi ta' l-effiċjenza - energija... fuq skala ta' A (l-anqas li tahli) sa G (l-aktar li tahli)	Klasa efektywności energetycznej... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energijske učinkovitosti... na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)	

V	Spotřeba energie kWh	Energiatarbivus kWh	Enerģijas patēriņš kWh	Suvartojamos energijos kWh	Energia fogyasztás kWh	Konsum ta' l-enerģija kWh	Całkowite zużycie energii kWh	Spotřeba energie kWh	Poraba energie kWh
V									
V	2	5	Enerģijas patēriņš mazgāšanai, izgriešanai un žāvēšanai	Suvartojamos energijos skalbiant, gręžiant ir džiovinant kiekis	Enerģiafogyasztás teljes mőködési ciklusonként (mosás, centrifugálás és szárítás)	Il-konsum ta' l-enerģija għall-hasil, it-tidwir u t-tnixxif	Zużycie energii na pranie, odwirowanie i suszenie	Spotřeba energie pre pranie, odstřed'ovanie a sušenie	Poraba energie pri pranju, praniu, ožemanju in sušenju
<input checked="" type="checkbox"/>	(při praní, odstřed'ování i sušení a zatížení plnou kapacitou při 60°C)	(Masinātāie pesemine ja kuivatus 60°C korral)	(maksimālā veļas daudzuma mazgāšana un žāvēšana 60°C temperatūrā)	(Skalbiant ir džiovinant pilnai pakrovus 60°C programoje skalbiamu kiekiu)	(Mosás és szárítás teljes mosási kapacitással 60C°-on)	(Biex taħsel u tnixxif'hasla shifha b' 60°C).	(w cyklu prania w temp. 60°C i w cyklu suszenia wsadu znam. dla pralki)	(Pranie a sušenie plnej kapacity pri 60°C)	(za pranje in sušenje pri največji dovoljeni polnitvi za pranje pri 60°C)
VI	Jen praní kWh	Ainult pesuprogramm kWh	Tikai mazgāšana kWh	Tik skalbiant kWh	(Csak mosás kWh)	Hasil (biss) kWh	Pranie kWh	Pranie (samostatne) kWh	Samo pranje kWh
	Spotřeba energie pouze při praní a odstřed'ování	Energiatarbivus pesemisel ja tsentrifuģimisel	Enerģijas patēriņš tikai mazgāšanai un izgriešanai	Suvartojamos energijos kiekis tik skalbiant ir gręžiant	Enerģiafogyasztás mosási ciklusonként (csak mosás és centrifugálás)	Il-Konsum ta' l-enerģija għall-hasil u t-tidwir biss.	Zużycie energii tylko na pranie i odwirowanie	Spotřeba energie iba pre pranie a odstřed'ovanie	Poraba energie samo za pranje in ožemanje
<input checked="" type="checkbox"/>	Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče	Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarģgs no iekārtas lietošanas veida	Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	A tényleges Enerģiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától	Il-konsum attwali ta' l-enerģija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jigi wżat	Aktualne zużycie energii zalezy od warunków eksploatacji	Skutočná spotřeba energie závisí od toho, ako je spotřebič používaný	Dejanska poraba energie je odvisna od načina uporabe stroja

VII			Účinnosť prania A: lepší G: horší	Pesemistulemus A: parem G: halvem	Mazgāšanas izpilde A: labāka G: sliktāka	Skalbimo kokybės klasė: A (aukštesnė), G (žemesnė)	Mosási teljestímény A: magasabb G: alacsonyabb	Il-qawwa tal-hasil A: L-oghla G: L-aktar baxxa	Efektívnosť prania A: vyššia G: nižšia	Účinnosť prania: A: vysoká G: nízka	Pralni účinek A: višji G: nižji
	7	4	Třída účinnosti prání ... na stupnici od A (vyšší) do G (nižší)	Pesemistulemus e klass ... astmestikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)	Mazgāšanas izpildes klase ... uz skalas no A (labāka) līdz G (sliktāka)	Skalbimo kokybės klasė ... skalėje nuo A (aukštesnė) iki G (žemesnė)	Mosási teljestímény osztály A-tól (hatékonyabb) G-ig (kevesébé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi tal-qawwa tal-hasil... fuq skala ta': A (l-oghla) sa G (l-aktar baxxa)	Klasa efektívnosti prania ... w skali od A (bardziej efektywne) do G (mniej efektywne)	Trieda účinnosti prania ... na stupnici od A (vyššia) do G (nižšia)	Razred pralnega učinka ... na lestvici od A (višji) do G (nižji)
	8	5	Zbytek vody po odstředění ... % (vztaženo k hmotnosti suchého prádla)	Jääkniskus pärast tsentrifugimist ... % (protsentides kuiva pesu kaalust)	Ūdens, kas paliek pēc izgrīšanas...% (kā proporcija no sausās veļas svara)	Vanduo, likęs po gręžimo: ... % (kaip sausų skalbinių svorio dalis)	Centrifugálás után megmaradó vízmennyiség ...%-ban (a mosnivaló száraz súlyának százalékában) kifejezve	L-ilma li jibqa' wara t-tidwir ... % (bhala perċentwali tal-piż tal-hasil a' niexfa.)	Woda pozostała po odwirowaniu ...% (jako procent suchej masy prania)	Voda, ktorá zostane pri odstred'ovaní ...% (ako podiel hmotnosti suchej bielizne)	Ostaneq vode po ożemanju ... % (v razmerju s težo suhega perila v stroju)
VIII	9	6	Otáčky při odstřed'ování (1/min)	Tsentrifugimist kiirus (p/min)	Centrifugas ātrums (apgr./min.)	Sukimosi greitis (sūkliai per min)	Centrifugálási sebesség (fordulat/perc)	Il-veloċità (rpm)	Prędkość odwirowywania (obr/min)	Počet otáčok pri odstred'ovaní (ot/min)	Hitrost centrifuge (vrt/min)/
IX/X	10/11	7/8	Náplň spotřebiče (bavlna) kg	Tāitekogus (puuvil) kg	Ietilpiņa (kokvilna) kg	Talpa (medvilnė) ... kg	Kapacitás (pamut) kg	Kapacità (qoton) kg	Ładunek znamionowy bawełna (kg)	Kapacita (bavlny) kg	Zmogljivost (bombaž) kg
X	10	7	Bez sušení	Pesemine	Mazgāšana	Skalbiant	Mosás	Il-hasil	Pranie	Pranie	Pranje
IX	11	8	Sušení	Kuivatamine	Žāvēšana	Džiovinant	Szárítás	It-tnixxif	Suszenie	Sušenie	Sušenje

			Spofteba vody (celkem)	Kogu veetarve	Üdens patëripnë (kopä)	Suvartojamas vandens kiekis	Vizfogyasztás (összes)	Il-konsum ta' l-ilma (total)	Calkowite zuzytie vody	Spotreba vody (celková)	Poraba vode (skupaj)
XI	12	9	Spofteba vody při prani, odstred'ování a sušení	Veetarbivus pesemisel, tsentrifuugimisel ja kuivatamisel	Üdens patëripnë mazgāšanai, izgrēšanai un žāvēšanai	Suvartojamas vandens kiekis	Vizfogyasztás (összes) Vizfogyasztás teljes müködési ciklusonként (mosás, centrifugálás, és szárítás)	Il-konsum ta' l-ilma (total) Konsum ta' l-ilma, fil-hasil, tidwir u tniixif	Zuzytie vody na pranie, odvirowanie i suszenie	Spotreba vody pre pranie, odstred'ovanie a sušenie	Poraba vode pri pranju, ožemanju in sušenju
	13	10	Spofteba vody pouze při prani a odstred'ování	Veetarbivus aimult pesemisel ja tsentrifuugimisel	Üdens patëripnë tikai mazgāšanai un izgrēšanai	Suvartojamas vandens kiekis	Vizfogyasztás (csak mosás és szárítás)	Il-konsum ta' l-ilma ghal-hasil u t-tidwir biss	Zuzytie vody tytko na pranie i odvirowanie	Spotreba vody iba pre pranie a odstred'ovanie	Poraba vode samo za pranje in ožemanje
	14		Doba prani a sušení	Pesemise ja kuivatamise programmi ajaline kestus	Mazgāšanas un žāvēšanas laiks	Skalbimo ir džiovinimo trukmë	Mosási és szárítási idő	Il-hin tal-hasil u t-tniixif	Čas prania i suszenia	Doba prania a sušenia	Čas pranja in sušenja
	16	11	Odhadovaná roční spofteba čtyřčlenné domácnosti vždy používající sušičku (200 cyklů)	Hinnanguline aastatarbivus neljalikmelises perekonnas, kus pesu kuivatatakse alati masinas (200 pesemiskorda)	Energijas un üdens gada patëripa novërtējums çetrü personu saimniecībai, kas vienmër izmanto žävëtāju (200 cikli)	Skaitëutinis keturių asmenų šeimos suvartojamos energijos kiekis per metus, visada naudojant džiovinimą (200 ciklų)	Becsült éves fogyasztás egy négytagú háztartásra, mindig használva szárítót is (200 ciklus)	Stima tal-konsum annwali ghal familja ta' erba' persuni inkluz l-užu dejjem ta' magna ta-t-tniixif (200 ciklu)	Szacowane roczne zuzytie dla czterosoobowe go gospodarstwa domowego, przy každyrazowym użyciu suszarki (200 cyklów)	Odhadovaná ročná spofteba 4-člennej domácnosti, ktorá vždy používa sušičku (200 cyklov)	Ocenjena poraba na leto za štiričlansko gospodinjstvo, ki stalno uporablja sušenje (200 programov)
	17	12	Odhadovaná roční spofteba čtyřčlenné domácnosti nikdy nepoužívající sušičku (200 cyklů)	Hinnanguline aastatarbivus neljalikmelises perekonnas, kus pesu ei kuivatata kunagi masinas (200 pesemiskorda)	Energijas un üdens gada patëripa novërtējums çetrü personu saimniecībai, kas nekad neizmanto žävëtāju (200 cikli)	Skaitëutinis keturių asmenų šeimos suvartojamos energijos kiekis niekada nenaudojant džiovinimo (200 ciklų)	Becsült éves fogyasztás egy négytagú háztartásra, sosem használva szárítót (200 ciklus)	Stima tal-konsum annwali ghal familja ta' 4 persuni, eskluz l-užu tal-magna ta-t-tniixif	Szacowane roczne zuzytie dla czterosoobowe go gospodarstwa domowego, bez użycia suszarki (200 cyklów)	Odhadovaná ročná spofteba 4-člennej domácnosti, ktorá nikdy nepoužíva sušičku (200 cyklov)	Ocenjena poraba na leto za štiričlansko gospodinjstvo, ki nikoli ne uporablja sušenja (200 programov)

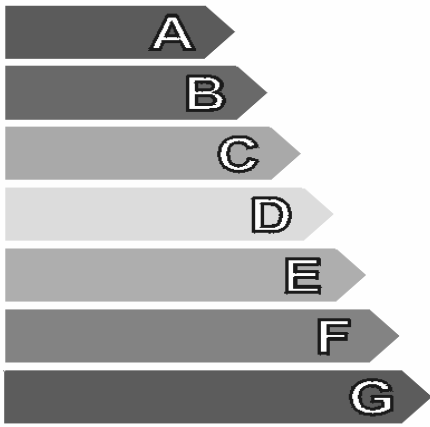



XII	18	13	Hluk (dB(A) re 1 pW) Praní Odsťeďovanie	Múra (dB(A) re 1 pW) Pesemine Tsentrifugimie	Troksnis (dB(A) re 1 pW) Mazgášana Izgiešana	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW) Skalbiant Gręžiant	Zaj (dB(A) 1 pW) Mosás Centrifugálás	Livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW) Hasil Tidwir	Pozitoni hatasu (dB(A) re 1 pW) Praní Odwirowywani	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW) Praní Odstreďovanie	Hrup (dB(A) re 1 pW) praní ožemanje
<input checked="" type="checkbox"/>	18	13	Sušení Další údaje jsou v návodu k použití	Kuivatamine Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Žavěšana Sikaka informacija norādīta brošūrā	Džioviniant Daugiau informacijos yra gaminio apraše	Szárítás További információ a termékismertetőben	Tnixxif Aktar informazjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott	Suszenie Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Sušenie Dalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobových katalógoch	sušenje Ostali podatki so navedeni v prospektih
<input checked="" type="checkbox"/>	18	13	Norma EN 50229	Standard EN 50229	Standarts EN 50229	Lietuvos standartas LST EN 50229	EN 50229 EN 50229 szabvány	L-istandard EN 50229	Norma EN 50229	Norma EN 50229	Standard EN 50229
<input checked="" type="checkbox"/>			Směrnice 96/60/ES pro označování kombinovaných pracček se sušičkou energetickými štitky	Pesumasin-kuivatite mąrgistamise direktiv 96/60/EÜ	Kombinėto mazgšanas un žavěšanas mašinu marķšanas direktīva 96/60/EK	Kombinuotosios skalbimo mašinos etiketės direktiva 96/60/EB	A 96/60/EK irányelv alapján	Id-Direttiva 96/60/KE dwar it-tikketti tal-magni li jahslu u jnixxif	Dyrektywa 96/60/WE dotycząca etykiet umieszczanych na pralko-suszarkach	Smernica 96/60/ES o štítkovaní pracček so sušičkami pralno-sušilne stroje	

“

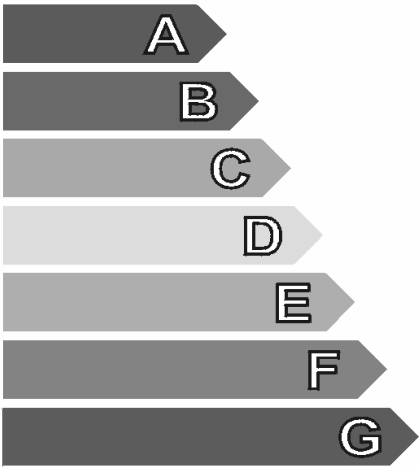



5. 31997 L 0017: Smernica Komisie 97/17/ES zo 16. apríla 1997, ktorou sa vykonáva smernica Rady 92/75/EHS, pokiaľ ide o označovanie umývačiek riadu pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. ES L 118, 7. 5. 1997, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

– 31999 L 0009: smernica Komisie 1999/9/ES z 26. 2. 1999 (Ú. v. ES L 56, 4. 3. 1999, s. 46).

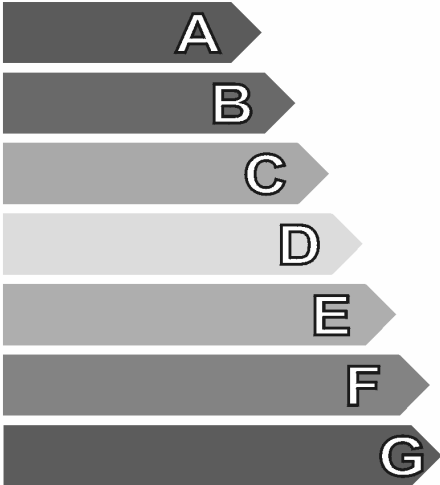



a) V prílohe I sa v bode 1 dopĺňa medzi štítok v španielčine a štítok v dánčine:

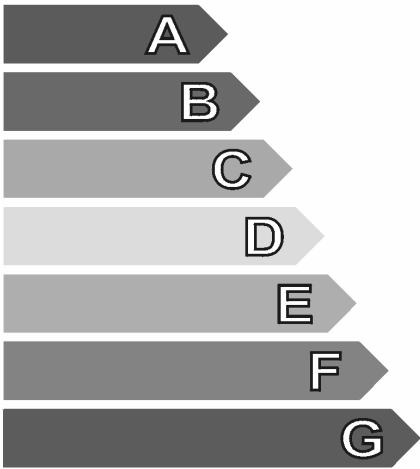



Energie		Myčka nádobí
Výrobce Model		Logo A B C 1 2 3
Úsporné 		 
Méně úsporné		
Spotřeba energie kWh/cyklus <i>(na základě výsledků zkoušek normovaného cyklu s použitím náplně studené vody)</i> Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče		X.YZ
Účinnost mytí A: lepší G: horší		A B C D E F G
Účinnost sušení A: lepší G: horší		A B C D E F G
Počet sad nádobí		YZ
Spotřeba vody l/cyklus		YX
Hluk (dB(A) re 1 pW)		XY
Další údaje jsou v návodu k použití		
Norma EN 50242 Směrnice 97/17/ES pro označování myček nádobí energetickými štítky		

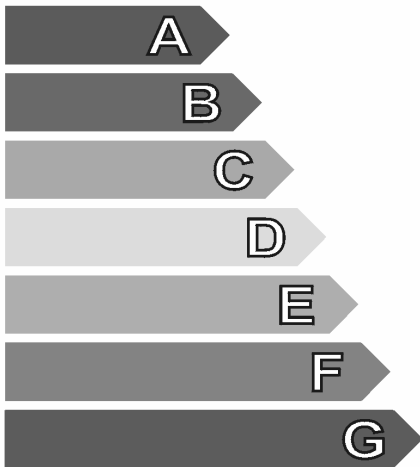



medzi štítk v nemčine a štítk v gréčtine:

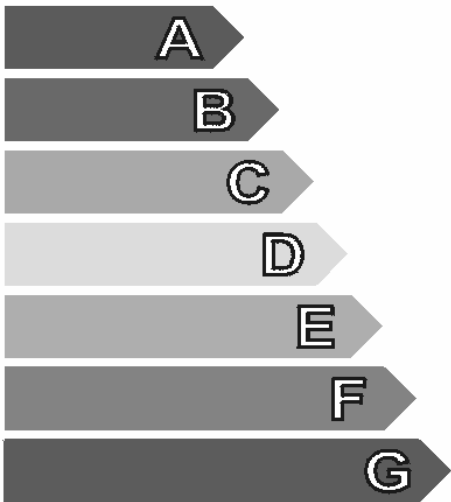



<h1>Energia</h1> <p>Tootja või kaubamärk Mudel</p>	<p>Nöudepesumasin</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Logo ABC 1 2 3 </div>
<p>Tõhusam</p>  <p>Vähemtõhus</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">   </div>
<p>Energiatarbivus kWh/tsükkel <i>(Põhineb tootja poolt standardtsükli ja külma vee ühenduse korral saadud tulemuse)</i></p> <p>Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <h2>X.YZ</h2> </div>
<p>Pesemistulemus A: parem G: halvem</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> A B C D E F G </div>
<p>Kuivatamistulemus A: parem G: halvem</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> A B C D E F G </div>
<p>Standardsete serviiside arv Veetarbivus l/tsükkel</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> YZ YX </div>
<p>Müra (dB(A) re 1 pW)</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> XY </div>
<p>Kasutusjuhend sisaldab lisateavet</p> <p>Standard EN 50242 Nöudepesumasinate märgistamise direktiiv 97/17/EÜ</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  </div>

medzi štítkov v taliančine a štítkov v holandčine:

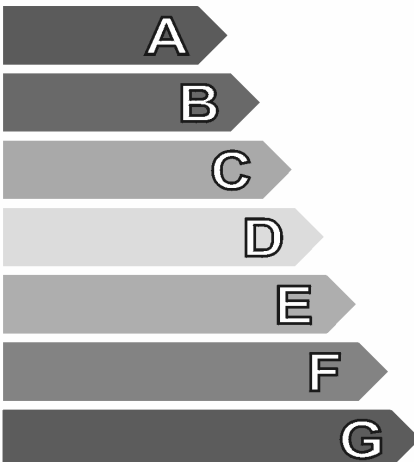



Trauku mazzgāšanas mašīna	
Energija Ražotājs Modelis	Logo ABC 123
Efektīvāk 	 
Mazāk efektīvi Energijas patēriņš kWh/ciklā <i>(balstīts uz ražotāja testa rezultātiem, darbinot standarta ciklā)</i> Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	X.YZ
Mazgāšanas izpilde A: labāka G: sliktāka	A B C D E F G
Žāvēšanas izpilde A: labāka G: sliktāka	A B C D E F G
Standarta trauku komplektu skaits Ūdens patēriņš l/ciklā	YZ YX
Troksnis (dB(A) re 1 pW)	XY
Sīkāka informācija norādīta brošūrā Standarts EN 50242 Trauku mazzgāšanas mašīnu Direktīva 97/17/EK	

<h1>Energija</h1> <p>Gamintojas Modelis</p>	<p>Indaplovė</p> <p>Logo ABC 123</p>
<p>Didžiausias efektyvumas</p>  <p>Mažiausias efektyvumas</p>	 
<p>Suvartojamos energijos kWh/ciklas <i>(Remiantis gamintojo standartinio ciklo bandymo rezultatais, naudojant šaltą vandenį)</i></p> <p>Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas</p>	<p>X.YZ</p>
<p>Plovimo kokybės klasė A: aukštesnė G: žemesnė</p>	<p>A B C D E F G</p>
<p>Džiovinimo kokybės klasė A: aukštesnė G: žemesnė</p>	<p>A B C D E F G</p>
<p>Talpa standartiniais serviruotės komplektais Suvartojamas vanduo l/ciklas</p>	<p>YZ YX</p>
<p>Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)</p>	<p>XY</p>
<p>Daugiau informacijos yra gaminio apraše</p> <p>Lietuvos standartas LST EN 50242 Indaplovės etiketės direktyva 97/17/EB</p> 	

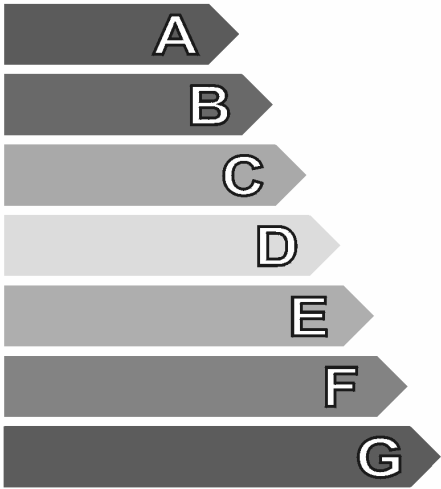



Energia		Mosogatógép
Gyártó Típus	Logo ABC 123	
Hatékonyabb		
		
Kevésbé hatékony		
Energiafelhasználás kWh/ciklus <i>(a gyártó által megadott szabványos hidegvizes ciklusra vonatkozó teszteredmény alapján)</i> A tényleges energiateljesítmény függ a használat és elhelyezés módjától	X.YZ	
Tisztítási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	A B C D E F G	
Szárítási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	A B C D E F G	
Szabványos teríték Vízfogyasztás l/ciklus	YZ YX	
Zaj (dB(A) 1 pW)	XY	
További információ a termékismertetőben		
EN 50242 szabvány A 97/17/EK irányelv alapján		

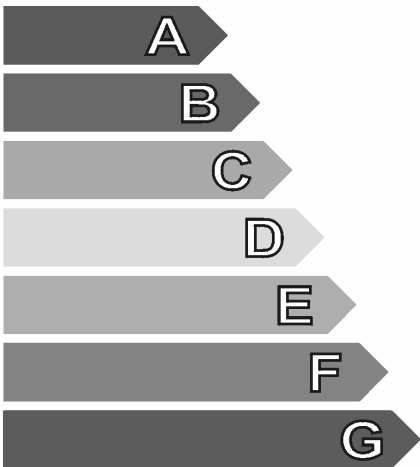



<h1>Energija</h1> <p>Manifattur Mudell</p>	<p>Magna tal-hasil tal-platti</p> <p>Logo ABC 123</p>
<p>L-anqas li tahli</p>  <p>L-aktar li tahli</p>	 
<p>Konsum ta' Energija kWh/ċiklu <i>(Ibbażat fuq ir-riżultat tati ta' testijiet standard tal-hasil bl-ilma kiesaħ)</i></p> <p>Il-konsum attwali tal-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat</p>	<p>X.ZZ</p>
<p>Il-qawwa tat-tindif A: L-oghla Ġ: L-aktar baxx</p>	<p>A B C D E F Ġ</p>
<p>Il-qawwa tat-tnixx if A: L-oghla Ġ: L-aktar baxx</p>	<p>A B C D E F Ġ</p>
<p>Għadd standard ta' postijiet ta' oġġetti għall-hasil Il-konsum ta' l-ilma l/ċiklu</p>	<p>ZZ ZX</p>
<p>Livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)</p>	<p>XZ</p>
<p>Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott</p> <p>L-istandard EN 50242 Id-Direttiva 97/17/KE dwar it-tikketti tal-magni tal-hasil tal-platti</p>	

medzi štítok v holandčine a štítok v portugalčine:

<h1>Energia</h1> <p>Producent Model</p>	<p>Zmywarka do naczyń</p> <p>Logo ABC 123</p>
<p>Bardziej efektywna</p>  <p>Mniej efektywna</p>	 
<p>Zużycie energii kWh/cykl (w standardowym cyklu zmywania)</p> <p>Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji</p>	<p>X.YZ</p>
<p>Efektywność zmywania A: wyższa G: niższa</p>	<p>A B C D E F G</p>
<p>Efektywność suszenia A: wyższa G: niższa</p>	<p>A B C D E F G</p>
<p>Pojemność nominalna Zużycie wody l/cykl</p>	<p>YZ YX</p>
<p>Poziom hałas (dB(A) re 1 pW)</p>	<p>XY</p>
<p>Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi</p> <p>Norma EN 50242 Dyrektywa 97/17/WE dotycząca etykiet na zmywarki do naczyń</p>	

medzi štítok v portugalčine a štítok vo finčine:

<h1>Energia</h1> <p>Výrobca Model</p>	<p>Umývačka riadu</p> <p>Logo ABC 123</p>
<p>Viac úsporný</p>  <p>Menej úsporný</p>	 
<p>Spotreba energie kWh/cyklus <i>(Základom je výsledok štandardného testu výrobcu pri použití studeného plnenia)</i></p> <p>Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený</p>	<p>X.YZ</p>
<p>Účinnosť čistenia A: vysoká G: nízka</p>	<p>A B C D E F G</p>
<p>Účinnosť sušenia A: vysoká G: nízka</p>	<p>A B C D E F G</p>
<p>Štandardný objem pre riad Spotreba vody l/cyklus</p>	<p>YZ YX</p>
<p>Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)</p>	<p>XY</p>
<p>Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobových katalógoch</p> <p>Norma EN 50242 Smernica 97/17/ES o štítkovaní umývačiek riadu</p>	

Energija		Pomivalni stroj
Proizvajalec		Logo
Model		ABC 123
Manjša poraba energije		
Večja poraba energije		
Poraba energije kWh/program <i>(na podlagi rezultatov preskusa za standardni program pri polnjenju s hladno vodo, ki ga določi proizvajalec)</i> Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja		X.YZ
Pomivalni učinek A: višji G: nižji		A B C D E F G
Sušilni učinek A: višji G: nižji		A B C D E F G
Standardni pogrinjki Poraba vode l/program		YZ YX
Hrup (dB(A) re 1 pW)		XY
Ostali podatki so navedeni v prospektih		
Standard EN 50242 Direktiva 97/17/ES o energijskih nalepkah za pomivalne stroje		

b) V prílohe V sa dopĺňa:

Poznámka	Energetický opis	Zásilkový predaj	CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Príloha I	Príloha II	Príloha III	Energie	Energia	Energija	Energija	Energia	Energija	Energia	Energia	Energija
☒	Myčka nádobí		Nõudesumasin	Trauku mazgāšanas mašīna	Indaplovė	Mosogatógép	Magna tal-hasil tal-platti		Zmywarka do naczyń	Umyvačka riadu	Pomivalni stroj
I	Výrobce		Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur		Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	Model		Mudel		Modelis	Modelis	Tipus	Mudell	Model	Model	Model
☒	Úsporné		Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li tahli		Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
☒	Méně úsporné		Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Kevésbé hatékony	L-aktar li tahli		Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
3	Třída energetické účinnosti ... na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	1	Energietõhusus klass ... astmesitikus A-st (tõhusam, st vähem tarbiv) kuni G-ni (vähemtõhus, st rohkem tarbiv)	Energoefektīvitātes klase... uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė... skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energiahatékonysági osztály A-től (a-hatékonyabb) G-ig (G-kevesébbé hatékony) terjedő skálán	II-klassi ta' l-effiċjenza ... fuq skala ta' bejn A (konsum baxx ta' l-enerġija) sa G (konsum għoli ta' l-enerġija)		Klasa efektywności energetycznej... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energetske učinkovitosti ... na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)

V	Spotreba energie kWh/cyklus	Energiatarbivus kWh/šútkel	Enerģijas patēriņš kWh/ciklā	Suvartojamos energijos kWh/ciklas	Enerģiafelhasználás kWh/ciklus	Konsum ta' Energija kWh/ ciklu	Zużycie energii kWh/cykl	Spotreba energie kWh/cyklus	Poraba energije kWh/program
V	Spotreba energie XYZ v kWh na standardni ciklus pri pouziti náplně studené vody. Skutečná spotreba energie závisí na způsobu pouziti spotřebiče.	Enerģiatarbivus XYZ kWh pōhītsúkli kohta küllma vee ühenduse korral. Tegelik energiatarbivus oleneb seadme kasutusviisist	Enerģijas patēriņš XYZ kWh standarta testēšanas ciklam, izmantojot aukstu ūdeni. Faktiskais energijas patēriņš atkarīgs no iekārtas izmantošanas	Suvartojamos energijos kiekis XYZ (kWh) per standartinēs bandymo programos cikla, naudojant šaltą vandenį. Tikrais suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	Az energiafogyasztás ciklusonként kWh-ban, a szabvány ciklust alapul véve, a hideg vizes feltöltésű szabvány ellenőrzési ciklusonkénti XYZ energia fogyasztásként kell megadni. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatának módjától.	Il-konsum ta' l-enerģija XYZ kWh għaċ-ċiklu ta' testijiet standard bil-ilm a kiesah. Il-konsum effettiv ta' l-enerģija jiddependi fuq il-mod kif il-prodott jiġi wżat.	Zużycie energii kWh/cykl Zużycie energii elektrycznej XYZ kWh podczas standardowego cyklu zmywania przy nabraniu zimnej wody. Rzeczywiste zużycie zależy od warunków eksploatacji	Spotreba energie XYZ kWh na jeden standardný skúšobný cyklus s použitím náplne studenej vody. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa zariadenie používa.	Poraba energije kWh/program Poraba energije XYZ kWh na standardni program pomivanja pri polnjenju s hladno vodo. Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja.
<input checked="" type="checkbox"/>	(na základě výsledků zkoušek normovaného cyklu s použitím náplně studené vody)	(Pōhineb tootja poolt standartisúkli ja küllma vee ühenduse korral saadud tulemustel)	(balstīts uz ražotāja testa rezultātiem, darbinot standarta ciklā)	(Remiantis gamintojo standartinio ciklo bandymo rezultatais, naudojant šaltą vandenį)	(a gyártó által megadott szabványos hidegvizes ciklusa vonatkozó teszteredmény alapján)	(Ibbażat fuq ir-riżultati ta' testijiet standard tal-ħasil bil-ilm a kiesah.)	(w standardowym cyklu zmywania)	(základem je výsledok štandardného testu výrobcu pri pouziti studeného plnenia)	(Na podlagi rezultatov preskusa za standardni program pri polnjenju s hladno vodo, ki ga določa proizvajalec)

☒				Skutečná spotreba energie závisí na spôsobu používání spotřebiče	Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist	Faktiskais energijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	Tikrasis suvartojamos energijos kiekišs priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas.	A tényleges energiafogyasztság függ a használat és elhelyezés módjától	Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi uzat.	Aktualne zužycie energii zalezly od warunków eksploatacji	Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako je spotrebič používaný.	Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja.
VI	7	4		Účinnost mytí ... na A: lepší G: horší	Pesemistulemu se klass ... astmestikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)	Mazgāšanas izpilde A: labāka B: sliktāka	Plovimo kokybės klasė: A (aukštesnė), G (žemesnė)	Tisztítási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	Il-qawwa tat-tindif A: L-ogħla G: L-aktar baxx	Efektívnošć zmywania A: wyższa G: niższa	Účinnost čistenia A: vysoká G: nízka	Pomivalni učinek A: višji G: nižji
VII	8	5		Třída účinnosti sušení ... na stupnici od A (vyšší) do G (nižší)	Kuivatamistule muse klass ... astmestikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)	Žāvēšanas izpildes klase ... uz skalas no A (labāka) līdz G (sliktāka)	Džiovimo kokybės klasė: A (aukštesnė), G (žemesnė)	Szártási hatékonyaság osztály A-tól (magasabb) G-ig (alacsonyabb) terjedő skálán.	Il-qawwa ta-tnixxif A: L-ogħla G: L-aktar baxx	Efektívnošć suszenia A: (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Účinnost sušenia A: vysoká G: nízka	Sušilni učinek A: višji G: nižji
VIII	9	6		Počet sad nádobi	Standardsete serviiside arv	Standardta trauku komplektu skaits	Džiovimo kokybės klasė: A (aukštesnė) iki G (žemesnė)	Szártási hatékonyaság osztály A-tól (magasabb) G-ig (alacsonyabb) terjedő skálán.	Il-qawwa ta-tnixxif ... fuq skala ta' A (l-ogħla) sa G (l-aktar baxx)	Efektívnošć suszenia ... w skali od A (wysoka) do G (niska)	Třída účinnosti sušenia ... na stupnici od A (vyšší) do G (nižší)	Razred sušilnega učinka... na lestvici od A (višji) do G (nižji)

IX	10	7	Spotřeba vody l/cykly	Veetarbivus l/tükkel	Üdens patēriņš l/ciklā	Suvartojamas vanduo l/ciklas	Vizfogyasztás l/cikly	Il-konsum ta' l-ilma l/ciklu	Zužycie wody (l/cykl)	Spotřeba vody l/cykly	Poraba vode l/program
	11		Doba programu	Põhitükli ajaline kestus	Programmas laiks	Programos trukmē	Programidő	Iż-żmien tal-programm	Czas trwania cyklu	Čas programu	Trajanje programa
	13	8	Odhadovaná roční spotřeba (220 cyklů)	Eeldatav aastane tarbivus (220 pesemiskorda)	Paredzamais gada patēriņš (220 cikli)	Skaicētoinīs per metus (220 ciklu)	Átlagos évi becsült energi-és vízfogyasztás értéke 220 ciklusra	L-istima tal-konsum annwali (220 cikli)	Szacowane roczne zużycie (220 cykl)	Odhadovaná roční spotřeba (220 cyklů)	Oceňena poraba na leto (220 programov)
X	14	9	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Mūra (dB(A) re pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) l pW)	Livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hařasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnost (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
<input checked="" type="checkbox"/>			Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sikāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos yra gaminio apraše	További információ a termékismertetésben	Aktar informazjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott.	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Dalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobných katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospekth
<input checked="" type="checkbox"/>			Norma EN 50242	Standard EN 50242	Standarts EN 50242	Lietuvos standartas LST EN 50242	EN 50242 szabvány	L-istandard EN 50242	Norma EN 50242	Norma EN 50242	Standard EN 50242
<input checked="" type="checkbox"/>			Směrnice 97/17/ES pro označování myček nádobí energetickými štítky	Nõudepesumasinete märgistamise direktiiv 97/17/EÜ	Trauku mazgāšanas mašīnu direktīva 97/17/EK	Indaplovēs etiketes direktīva 97/17/EB	A 97/17/EK irānyelv alapjān	Id-Direttiva 97/17/KE dwar it-tikketti tal-magni tal-hasil tal-platti	Dyrektywa 97/17/WE dotyczāca etykiet na zmywarki do naczyń	Smernica 97/17/ES o štítkování energijskih nalepkah za pomivalne stroje	Direktiva 97/17/ES o energijskih nalepkah za pomivalne stroje

6. 32002 L 0031: Smernica Komisie 2002/31/ES z 22. marca 2002, ktorou sa vykonáva smernica Rady 92/75/EHS, pokiaľ ide o označovanie klimatizačných zariadení pre domácnosti energetickými štítkami (Ú. v. ES L 86, 3. 4. 2002, s. 26).

V prílohe V sa dopĺňa:

”

Poznámka Štítok Príloha I	Energetický opis a zásielkový predaj Prílohy II a III	CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
⊗		Energie	Energia	Energija	Energija	Energia	Energija	Energia	Energia	Energija
I	1	Výrobee	Tootja vői kaubamärk Mudel	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	2	Model		Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
II	2	Venkovní jednotka	Seadme vālisosa	Āra bloks	Išorinis blokas	Kültéri egység	Unit ta' barra	Zespól zewneřtrzny	Vonkajšia jednotka	Zunanja enota
II	2	Vnitřní jednotka	Seadme siseosa	Iekšējais bloks	Vidinis blokas	Beltéri egység	Unit ta' ģewwa	Zespól wewneřtrzny	Vnitřorná jednotka	Notranja enota
⊗		Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Kis fogyasztás	L-anqas li jahlu	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
⊗		Méně úsporné	Vāhemtõhus	Mazāk efektīvi	Māžiausias efektyvumas	Nagy fogyasztás	L-aktar li jahlu	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije

	3		Třída energetické účinnosti ... na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energiatõhusu klass ... astmestikus A-st (vähe tarbiv) kuni G-ni (palju tarbiv)	Energieeffektivität Klasse ... (effektivität) G (mázká efektivita)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energiahatékonysági osztály az A - től (A - hatékonyabb) G - ig (G - kevésbé hatékony) terjedő skálán	II-klassi ta' I-effiċjenza ta' I-enerġija ... fuq skala ta' A (jahlu fit) sa G (jahlu hafta)	Klasa efektywności energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred enerģijske učinkovitosti na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
V	5		Roční spotřeba energie kWh v režimu chlazení	Aastane energia-tarbitus kWh jahutus-režiimis	Energijas patēriņš gadā kWh dzesēšanas režīmā	Per metus suvartojama energija kWh šaldant	Éves energia-fogyasztás hűtési üzemmódban, kWh	Konsum ta' enerġija annwali kWh fil-modalità ta' tkessi	Roczne zużycie energii w trybie chłodzenia kWh	Ročná spotreba energie kWh v režime chladenia	Letna poraba energije pri hlajenju v kWh
V	5		Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče a na klimatických podmínkách	Tegelik energia-tarbitus oleneb seadme kasutusviisist ja ilmastikust	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida un klimata	Tikrasis suvartojimas priklauso nuo būtinio prietaiso naudojimo ir klimato	A tényleges energia-fogyasztás a berendezés felhasználási módjától és a klímától függ	Il-konsum atwali jkun jiddependenti minn kif jintuza l-apparat u mill-klima	Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji i warunków klimatycznych	Skutočná spotreba závisí od toho, ako sa spotrebič používa, a od klimatických podmienok.	Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in klimatskih razmer

VI	6		Chladíci výkon	Jahutusvõimsus	Dzēsēšanas jauda	Šaldymo galia	Hűtés teljesítmény	Dhul ta' tkessih	Moc chłodnicza	Chładiaci výkon	Hladiina moč
VII	7		Koeficient využitelnosti energie (EER) při plném zatížení	Energeetilise efektiivsus	Energoefektivitātes koeficients (EEK) pie pilnas jaudas	Energijos vartojimo efektyvumo santykis (EVES) pilnai apkrovus	Energiahatékonyasági tényező (EHT) teljes terhelés mellett	Proporzjon ta' effiċjenza ta' l-enerġija meta mgħobbi kollu	Wskaźnik efektywności energetycznej przy pełnym obciążeniu	Indikátor energetickej hospodárnosti pri plnom zatažení	Količnik energijske učinkovitosti pri polni obremenitvi
VII	7		Čím vyšší, tím lepší	Mida kõrgem, seda parem	Jo augstāks, jo labāks	Didesnis - geriau	Minél magasabb, annál jobb	Aktar m'hu għoli abjar	Im wyższy, tym lepiej	Čím vyšší, tým lepší	Višji je boljši
VIII	8		Typ	Tüüp	Tips	Tipas	Méret	Dacs	Rodzaj	Typ	Tip
VIII	8		Pouze chlazení	Ainult jahutamine	Tikai dzēsēšana	Tik šaldymo	Csak hűtés	Tkessih biss	Tylko chłodzenie	Len chladienie	Samo hlajenje
VIII	8		Chlazení/vytápění	Jahutamine/Soojendamine	Dzēsēšana/sildīšana	Šaldymo ir šildymo	Hűtés/fűtés	Tkessih/tishin	Chłodzenie/Ogrzewanie	Chladienie / vykurovanie	Hlajenje/ogrevanje
IX	9		Chlazení vzduchem	Õhkjahutatav	Ar gaisu dzēsējams	Aušinamas oru	Légűtéses	Mkessah bl-arja	Chłodzony powietrzem	Vzduchom chladený	Zračno hlajena
IX	9		Chlazení vodou	Vesijahutatav	Ar ūdeni dzēsējams	Aušinamas vandeniui	Vízűtéses	Mkessah bl-ilma	Chłodzony wodą	Vodou chladený	Vodno hlajena
X	10		Tepelný výkon	Soojendusvõimsus	Sildīšanas jauda	Šilumos galia	Fűtés teljesítmény	Qawwa ta' tfigh ta' shana	Moc grzewcza	Tepelný výkon	Ogrevna moč
XI	11		Tepelná účinnost: A (lepší) G (horší)	Soojenduse efektiivsus ... astmestikus A-st (efektiivsem) kuni G-ni (vähemefektii vne)	Sildīšanas izpilde: A (labāka) G (sliktāka)	Šildymo kokybės charakteristika A (efektyviausias) G (mažiau efektyvus)	Fűtés jellemzők: A-tól (A-hatékonyabb) G-ig (G-kevésbé hatékony)	Effiċjenza ta' tishin: A (jahlu fitit) sa G (jahlu hafna)	Wydajność grzewcza: A (wyższa) G (niższa)	Účinnosť vykurovania A (vyššia) G (nižšia)	Energijska učinkovitost za režim ogrevanja: A (manjša poraba energije) G (večja poraba energije)
XII	14		Hluk (dB(A) re 1 pW)	Müra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmo vertė (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Il-livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)

7. 32002 L 0040: Smernica Komisie 2002/40/ES z 8. mája 2002, ktorou sa vykonáva smernica Rady 92/75/EHS, pokiaľ ide o označovanie elektrických rúr pre domácnosti energetickými štítkami (Ú. v. ES L 128, 15. 5. 2002, s. 45).

V prílohe V sa dopĺňa:

Poznámka Štítok Príloha I	Energetický opis Príloha II	Záselkový predaj Príloha III	CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
⊗			Energie	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija
⊗			Elektrická trouba	Elektriaihi	Elektriskā cepeškrāšns	Elektrinė orkaitė	Villamos sütők	Forn ta' l-Elettriku	Piekarnik elektryczny	Elektrická rúra na pečenie	Električna pečica
I	1	1	Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	2	1	Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
⊗			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Kis fogyasztás	L-anqas li jahlu	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
⊗			Méne úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mžiausias efektyvumas	Nagy fogyasztás	L-aktar li jahlu	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3	2	Třída energetické účinnosti ... na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energiatõhusus klass ... astmestikus A-st (vähe tarbiv) kuni G-ni (palju tarbiv)	Energoefekti vitātes klase ... uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė skaleje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energiahatékonysági osztály az A-tól (A-hatékonysabb) G-ig (G-kevesébé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija .. skala ta' bejn A (jahlu ffit) u G (jahlu hafna)	Klasa efektywności energetycznej .. w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred enerģijske učinkovitosti na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)

22

13. MALÉ A STREDNÉ PODNIKY

32000 D 0819: Rozhodnutie Rady 2000/819/ES z 20. decembra 2000 o viacročnom programe pre podniky a súkromné podnikanie, najmä pre malé a stredné podniky (MSP) (2001 – 2005) (Ú. v. ES L 333, 29. 12. 2000, s. 84).

1) V článku 6:

a) vypúšťa sa tretia zarážka v znení:

„– Cypru, finančne podporovaného doplnkovými sumami v súlade s postupmi, ktoré sa dohodnú s touto krajinou;“

b) štvrtá zarážka znie:

„– Turecka, finančne podporovaného doplnkovými sumami v súlade s ustanoveniami zmluvy;“

14. VZDELÁVANIE A ODBORNÁ PRÍPRAVA

1. 31963 D 0266: Rozhodnutie Rady 63/266/EHS z 2. apríla 1963, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady pre zavedenie spoločnej politiky v oblasti odborného vzdelávania (Ú. v. ES 63, 20. 4. 1963, s. 1338) a

31963 Q 0688: Štatút Poradného výboru pre odborné vzdelávanie 63/688/EHS (Ú. v. ES P 190, 30. 12. 1963, s. 3090) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 31968 D 0189: rozhodnutie Rady 68/189/EHS z 9. 4. 1968 (Ú. v. ES L 91, 12. 4. 1968, s. 26),
- 11972 B: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Dánskeho kráľovstva, Írska a Spojeného kráľovstva (Ú. v. ES L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskoho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

Bez toho, aby bolo dotknuté akékoľvek budúce preskúmanie pred dňom pristúpenia, v článku 1 ods. 1 Štatútu Poradného výboru pre odborné vzdelávanie č. 63/688/EHS sa slovo „deväťdesiatich“ nahrádza slovom „stopäťdesiatich“.

2. 31975 R 0337: Nariadenie Rady (EHS) č. 337/75 z 10. februára 1975, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Ú. v. ES L 39, 13. 2. 1975, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31993 R 1946: nariadenie Rady (EHS) č. 1946/93 z 30. 6. 1993 (Ú. v. ES L 181, 23. 7. 1993, s. 11),
- 31994 R 1131: nariadenie Rady (ES) č. 1131/94 zo 16. 5. 1994 (Ú. v. ES L 127, 19. 5. 1994, s. 1),

- 31995 R 0251: nariadenie Rady (ES) č. 251/95 zo 6. 2. 1995 (Ú. v. ES L 30, 9. 2. 1995, s. 1),
- 31995 R 0354: nariadenie Rady (ES) č. 354/95 z 20. 2. 1995 (Ú. v. ES L 41, 23. 2. 1995, s. 1).

Bez toho, aby bolo dotknuté akékoľvek budúce preskúmanie predo dňom pristúpenia, v článku 4 ods. 1 sa číslo „48“ nahrádza číslom „78“ a v písmenách a), b) a c) tohto odseku sa slovo „pätnásť“ nahrádza slovom „dvadsaťpäť“.

15. REGIONÁLNA POLITIKA A KOORDINÁCIA ŠTRUKTURÁLNYCH NÁSTROJOV

1. 31994 R 1164: Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 130, 25. 5. 1994, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 31999 R 1264: nariadenie Rady (ES) č. 1264/1999 z 21. 6. 1999 (Ú. v. ES L 161, 26. 6. 1999, s. 57),
- 31999 R 1265: nariadenie Rady (ES) č. 1265/1999 z 21. 6. 1999 (Ú. v. ES L 161, 26. 6. 1999, s. 62).

a) V článku 2 sa dopĺňajú nové odseky, ktoré znejú:

„5. Odo dňa pristúpenia do 31. decembra 2006 môžu dostávať podporu z fondu aj Česká republika, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Poľsko, Slovinsko a Slovensko.

6. Na účely tohto nariadenia sa HDP rozumie HND príslušného roka v trhových cenách, ako ho stanovila Komisia uplatnením ESHÚ 95 v súlade s nariadením (ES) č. 2223/96.“;

b) tretí odsek článku 4 znie:

„Od 1. januára 2000 predstavujú celkové zdroje vyhradené pre Grécko, Španielsko, Portugalsko a Írsko na obdobie rokov 2000 až 2006 18 miliárd EUR v cenách roku 1999.“;

c) v článku 4 sa za štvrtý odsek vkladajú nové odseky, ktoré znejú:

„Celkové zdroje vyhradené pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko na obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006 predstavujú 7,5905 miliárd EUR v cenách roku 1999.

Vyhradené prostriedky na jednotlivé roky tohto obdobia predstavujú:

- 2004: 2,6168 miliárd EUR,
- 2005: 2,1517 miliárd EUR,
- 2006: 2,8220 miliárd EUR.“;

d) v článku 11 ods. 3 sa dopĺňa tento pododsek:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko sa náklady v zmysle článku 7 ods. 1 považujú za oprávnené na pomoc z fondu, iba ak vznikli po 1. januári 2004 a ak boli splnené všetky požiadavky podľa tohto nariadenia.“.

e) Za článok 16 sa vkladá tento článok:

„Článok 16a

Osobitné ustanovenia pre obdobie po pristúpení nového členského štátu, ktorý poberal predvstupovú pomoc v rámci nástroja štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (ISPA), k Európskej únii

1. Opatrenia, ktoré boli ku dňu pristúpenia Českej republiky, Estónska, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Poľska, Slovinska a Slovenska predmetom rozhodnutia Komisie o pomoci podľa nariadenia (ES) č. 1267/99 o vytvorení nástroja štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie*) a ktorých vykonanie nebolo do tohto dátumu ukončené, sa považujú za schválené podľa tohto nariadenia. Pokiaľ v odsekoch 2 až 5 nie je ustanovené inak, uplatnia sa na tieto opatrenia ustanovenia, ktorými sa spravujú opatrenia schválené podľa tohto nariadenia.

2. Každé verejné obstarávanie vzťahujúce sa na opatrenie uvedené v odseku 1, ktoré bolo ku dňu pristúpenia predmetom výzvy na predloženie ponúk uverejnenej v Úradnom vestníku Európskej únie, sa vykoná v súlade s pravidlami stanovenými v tejto výzve na predloženie ponúk. Ustanovenia článku 165 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtovom nariadení pre všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev sa neuplatnia.

Každé verejné obstarávanie vzťahujúce sa na opatrenie uvedené v odseku 1, ktoré ešte nebolo predmetom výzvy na predloženie ponúk uverejnenej v Úradnom vestníku Európskej únie, sa spravuje ustanoveniami článku 8.

3. Komisia môže v riadne odôvodnených prípadoch na návrh dotknutého členského štátu a len vo vzťahu k splátkam, ktoré ešte majú byť viazané v rámci všeobecného rozpočtu, rozhodnúť o zmene pomoci spoločenstva, ktorá má byť poskytnutá, pričom zohľadní kritériá stanovené v článku 7. Zmeny pomoci spoločenstva sa nesmú dotýkať tej časti opatrenia, ktorá je už pokrytá úverom EIB, Európskej banky pre obnovu a rozvoj alebo inej medzinárodnej finančnej inštitúcie.

Platby vykonané Komisiou podľa opatrenia uvedeného v odseku 1 budú priradené v prvom rade najstaršiemu otvorenému vyhradeniu prostriedkov podľa nariadenia (ES) č. 1267/1999, potom podľa tohto nariadenia.

4. Na opatrenia uvedené v odseku 1 sa naďalej vzťahujú pravidlá oprávnenosti nákladov podľa nariadenia (ES) č. 1267/1999 s výnimkou riadne odôvodnených prípadov, o ktorých na návrh dotknutého členského štátu rozhodne Komisia.

5. Komisia môže vo výnimočných a riadne odôvodnených prípadoch rozhodnúť, že povolí výnimky z pravidiel, ktoré sa podľa tohto nariadenia uplatňujú na opatrenia uvedené v odseku 1.

* Ú. v. ES L 161, 26. 6. 1996, s. 73 v znení neskorších predpisov.

** Ú. v. ES L 248, 16. 9. 2002, s. 1.“

f) Príloha I znie:

„PRÍLOHA I

Predbežné rozdelenie celkových zdrojov Kohézneho fondu medzi oprávnené členské štáty podľa tretieho odseku článku 4:

- Grécko: 16 % až 18 % celkovej sumy,
- Španielsko: 61 % až 63,5 % celkovej sumy,
- Írsko: 2 % až 6 % celkovej sumy,
- Portugalsko: 16 % až 18 % celkovej sumy.

Predbežné rozdelenie celkových zdrojov Kohézneho fondu medzi oprávnené členské štáty podľa piateho odseku článku 4:

- Česká republika: 9,76 % až 12,28 % celkovej sumy,
- Estónsko: 2,88 % až 4,39 % celkovej sumy,
- Cyprus: 0,43 % až 0,84 % celkovej sumy,
- Lotyšsko: 5,07 % až 7,08 % celkovej sumy,
- Litva: 6,15 % až 8,17 % celkovej sumy,
- Maďarsko: 11,58 % až 14,61 % celkovej sumy,
- Malta: 0,16 % až 0,36 % celkovej sumy,
- Poľsko: 45,65 % až 52,72 % celkovej sumy,
- Slovinsko: 1,72 % až 2,73 % celkovej sumy,
- Slovensko: 5,71 % až 7,72 % celkovej sumy.“.

2. 31999 R 1260: Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26. 6. 1999, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

- 32001 R 1447: nariadenie Rady (ES) č. 1447/2001 z 28. 6. 2001 (Ú. v. ES L 198, 21. 7. 2001, s. 1).
- a) V článku 3 ods. 1 sa za prvý pododsek vkladá nový pododsek, ktorý znie:
„Pokiaľ ide o Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko, vzťahuje sa cieľ 1 na tie regióny na úrovni NUTS II, ktorých HDP na osobu, meraný v kúpnej sile a vypočítaný na základe údajov spoločenstva rokov 1997 – 1998 – 1999, je nižší ako 75 % priemeru spoločenstva v čase uzavretia rokovaní o pristúpení.“;
- b) článok 3 ods. 2 znie:
„2. Komisia vypracuje zoznam regiónov, na ktoré sa vzťahuje cieľ 1, presne podľa prvého a druhého pododseku odseku 1 bez toho, aby bol dotknutý článok 6 ods. 1 a článok 7 ods. 4 druhý pododsek.
Zoznam bude platiť sedem rokov od 1. januára 2000. Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko bude tento zoznam platiť odo dňa pristúpenia do 31. decembra 2006.“;
- c) v článku 4 ods. 2 sa za písm. c) vkladá táto veta:
„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko nesmie podiel obyvateľstva na podporu pre oblasti cieľa 2 v žiadnom z týchto štátov prekročiť 31 % obyvateľstva všetkých regiónov NUTS II cieľa 2.“;
- d) v článku 4 ods. 11 sa dopĺňa nový pododsek, ktorý znie:
Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko platí zoznam oblastí odo dňa pristúpenia do 31. decembra 2006.“;

e) článok 7 ods. 1 znie:

„1. Prostriedky vyhradené z fondov pre Belgicko, Dánsko, Nemecko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Írsko, Taliansko, Luxembursko, Holandsko, Rakúsko, Portugalsko, Fínsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo na obdobie rokov 2000 až 2006 predstavujú 195 miliárd EUR v cenách roku 1999.

Ročné rozdelenie týchto prostriedkov je uvedené v prílohe I.

Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko predstavujú prostriedky vyhradené z fondov na obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006 14,1559 miliárd EUR v cenách roku 1999.

Ročné rozdelenie týchto zdrojov je uvedené v prílohe II.“;

f) v článku 7 ods. 2 sa za štvrtý pododsek vkladá nový pododsek, ktorý znie:

„Bez ohľadu na ustanovenia druhého, tretieho a štvrtého pododseku sú rozpočtové prostriedky pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko rozdelené podľa cieľov takto:

- 93,49 % štrukturálnych fondov sa vyčlení na cieľ 1 (t. j. celkom 13,2343 miliárd EUR);
- 0,86 % štrukturálnych fondov sa vyčlení na cieľ 2 (t. j. celkom 0,1212 miliárd EUR);
- 0,79 % štrukturálnych fondov sa vyčlení na cieľ 3 (t. j. celkom 0,1116 miliárd EUR),“;

g) druhý pododsek článku 7 ods. 3 znie:

„Rozdelenie podľa členských štátov pre cieľ 3 vychádza v zásade z oprávneného obyvateľstva, stavu zamestnanosti a závažnosti problémov, najmä sociálneho vylúčenia (pokiaľ sú dostupné údaje pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko), stavu vzdelanosti a odbornej spôsobilosti a podielu žien na trhu práce.“;

h) článok 7 ods. 6 znie:

„6. Na obdobie uvedené v prvom pododseku odseku 1 sa 5,35 % vyhradených prostriedkov pre štrukturálne fondy uvedené v prvom a druhom pododseku odseku 1 vyčlení na financovanie iniciatív spoločenstva.

0,65 % vyhradených prostriedkov uvedených v prvom a druhom pododseku odseku 1 sa vyčlení na financovanie inovatívnych opatrení a technickej pomoci podľa článkov 22 a 23.

Na obdobie uvedené v treťom pododseku odseku 1 sa 4,58 % vyhradených prostriedkov pre štrukturálne fondy uvedené v treťom a štvrtom pododseku odseku 1 vyčlení na financovanie iniciatív spoločenstva Interreg a EQUAL. Iniciatívy spoločenstva Leader+ a URBAN sa počas tohto obdobia nebudú uplatňovať v Českej republike, Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, Litve, Maďarsku, na Malte, v Poľsku, Slovinsku a na Slovensku.

0,27 % vyhradených prostriedkov uvedených v treťom a štvrtom pododseku odseku 1 sa vyčlení na financovanie technickej pomoci podľa článku 23. Inovatívne opatrenia podľa článku 22 sa počas tohto obdobia nebudú uplatňovať v Českej republike, Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, Litve, Maďarsku, na Malte, v Poľsku, Slovinsku a na Slovensku.“;

i) v článku 11 ods. 2 sa za štvrtý pododsek vkladá nový pododsek, ktorý znie:

„Pokiaľ ide o Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko, vo všeobecnosti sa výška výdavkov uvedená v prvom a druhom pododseku musí rovnať najmenej sume priemerných ročných výdavkov v skutočných hodnotách dosiahnutých v referenčnom období stanovených v úzkej spolupráci

s Komisiou a určí sa so zreteľom na všeobecné makroekonomické podmienky, za ktorých sa financovanie uskutočňuje, pričom sa zohľadnia niektoré osobitné hospodárske podmienky, a to privatizácie, výnimočná výška verejných štrukturálnych výdavkov alebo výdavkov rovnakej povahy na strane členských štátov počas predchádzajúceho obdobia a národné hospodárske trendy.“;

j) v článku 14 ods. 1 druhom pododseku sa dopĺňa táto veta:

„V prípade Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska trvá plánovacie obdobie odo dňa pristúpenia do 31. decembra 2006.“;

k) úvodná veta v prvom odseku článku 20 ods. 1 znie:

„Bez ohľadu na ustanovenia článku 7 ods. 6 sa iniciatívy spoločenstva týkajú týchto oblastí:“;

l) prvý pododsek článku 22 ods. 1 znie:

„Bez ohľadu na ustanovenia článku 7 ods. 6 sú fondy na podnet Komisie a po porade s výbormi uvedenými v článkoch 48 až 51 o usmerneniach pre rozličné typy inovatívnych opatrení oprávnené financovať inovatívne opatrenia spoločenstva najviac do výšky 0,40 % svojich ročných prostriedkov. Tieto opatrenia zahŕňajú štúdie, pilotné projekty a výmenu skúseností.“;

m) v článku 23 sa dopĺňa veta:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko je strop pre tieto opatrenia stanovený na 0,27 % ročných vyhradených prostriedkov každého fondu pridelených týmto členským štátom.“;

n) v článku 32 ods. 2 sa za prvý pododsek vkladá nový pododsek, ktorý znie:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko predstavuje platba 16 % príspevku z fondov na danú pomoc. Bude rozdelená na dva rozpočtové roky: 10 % v prvom roku, 6 % v nasledujúcom roku.“;

o) v článku 52 ods. 4 sa dopĺňa tento pododsek:

„Bez ohľadu na dátum stanovený v článku 30 ods. 2 skutočne uhradené náklady, ktorých sa týkala žiadosť o pomoc, ktorú prijala Komisia od Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska alebo Slovenska pred dňom pristúpenia a ktorá spĺňa podmienky stanovené v tomto nariadení, sa môžu považovať za spôsobilé na získanie pomoci z fondov od 1. januára 2004.“;

p) v prílohe sa nadpis „Príloha“ nahrádza nadpisom „Príloha I“;

q) dopĺňa sa táto nová príloha, ktorá znie:

„PRÍLOHA II
ŠTRUKTURÁLNE FONDY

Ročné rozdelenie vyhradených prostriedkov na obdobie
odo dňa pristúpenia do roku 2006 pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus,
Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko
(uvedené v článku 7 ods. 1)

(mil. EUR – v cenách roku 1999)

2004	2005	2006
3 453,5	4 754,7	5 947,6

“

3. 31999 D 0500: Rozhodnutie Komisie 1999/500/ES z 1. júla 1999, ktorým sa stanovuje predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov v rámci finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva (FNURH) na obdobie rokov 2000 až 2006 okrem regiónov cieľa 1 štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 194, 27. 7. 1999, s. 47).

a) V článku 1 sa dopĺňa nový odsek, ktorý znie:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko platí predbežné rozdelenie pre obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006.“

b) V prílohe sa dopĺňa:

„Predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov
v rámci finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva
okrem regiónov cieľa 1 štrukturálnych fondov
pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko,
Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko
na obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006

(mil. EUR – v cenách roku 1999)

Členský štát	Výška prostriedkov
Česká republika	—
Estónsko	—
Cyprus	3,0
Lotyšsko	—
Litva	—
Maďarsko	—
Malta	—
Poľsko	—

Slovinsko	—
Slovensko	—
Celkom	3,0

“

4. 31999 D 0501: Rozhodnutie Komisie 1999/501/ES z 1. júla 1999, ktorým sa stanovuje predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov v rámci cieľa 1 štrukturálnych fondov na obdobie rokov 2000 až 2006 (Ú. v. ES L 194, 27. 7. 1999, s. 49).

a) V článku 1 sa dopĺňa nový odsek, ktorý znie:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko platí predbežné rozdelenie pre obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006.“

b) V prílohe I sa dopĺňa:

„Predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov
v rámci cieľa 1 štrukturálnych fondov
pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko,
Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko
na obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006

(mil. EUR – v cenách roku 1999)

Členský štát	Výška prostriedkov
	Oprávnené regióny v rámci cieľa 1
Česká republika	1 286,4
Estónsko	328,6
Cyprus	—
Lotyšsko	554,2
Litva	792,1
Maďarsko	1 765,4
Malta	55,9
Poľsko	7 320,7
Slovinsko	210,1
Slovensko	920,9
Celkom	13 234,3

“

5. 31999 D 0502: Rozhodnutie Komisie 1999/502/ES z 1. júla 1999, ktorým sa stanovuje zoznam regiónov, na ktoré sa vzťahuje cieľ 1 štrukturálnych fondov na obdobie rokov 2000 až 2006 (Ú. v. ES L 194, 27. 7. 1999, s. 53).

a) V článku 1 sa dopĺňa nový odsek, ktorý znie:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko platí tento zoznam odo dňa pristúpenia do 31. decembra 2006.“.

b) V prílohe I sa dopĺňa:

pred údaje týkajúce sa Nemecka:

„Česká republika²⁾

Střední Čechy

Jihozápad

Severozápad

Severovýchod

Jihovýchod

Střední Morava

Moravskoslezsko“,

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„Estónsko²⁾

Eesti“,

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Rakúska:

„Lotyšsko²⁾

Latvija

Litva²⁾

Lietuva

Maďarsko²⁾

Közép-Magyarország

Közép-Dunántúl

Nyugat-Dunántúl

Dél-Dunántúl

Észak-Magyarország

Észak-Alföld

Dél-Alföld

Malta²⁾

Malta“,

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„Poľsko²⁾

Dolnośląskie

Kujawsko-Pomorskie

Lubelskie
Lubuskie
Łódzkie
Małopolskie
Mazowieckie
Opolskie
Podkarpackie
Podlaskie
Pomorskie
Śląskie
Świętokrzyskie
Warmińsko-Mazurskie
Wielkopolskie
Zachodniopomorskie“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

„Slovinsko²⁾

Slovenija

Slovensko²⁾

Západné Slovensko

Stredné Slovensko

Východné Slovensko

²⁾ Zoznam platný odo dňa pristúpenia do 31. decembra 2006.“

6. 31999 D 0503: Rozhodnutie Komisie 1999/503/ES z 1. júla 1999, ktorým sa na obdobie rokov 2000 až 2006 pre každý členský štát stanovuje najvyšší počet obyvateľov oblastí, na ktoré sa vzťahuje cieľ 2 štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 194, 27. 7. 1999, s. 58).

a) V článku 1 sa dopĺňa nový odsek, ktorý znie:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko je týmto obdobím obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006.“;

b) príloha I znie:

„PRÍLOHA,

ktorou sa na obdobie rokov 2000 až 2006 stanovuje najvyšší počet obyvateľov oblastí členských štátov, na ktoré sa vzťahuje cieľ 2 štrukturálnych fondov

Členský štát	Najvyšší počet obyvateľov (v tisícoch obyvateľov)
Belgicko	1 269
Česká republika	370 ^{*)}
Dánsko	538
Nemecko	10 296
Estónsko	— ^{*)}
Grécko	—
Španielsko	8 809
Francúzsko	18 768
Írsko	—
Taliansko	7 402
Cyprus	213 ^{*)}
Lotyšsko	— ^{*)}
Litva	— ^{*)}
Luxembursko	118
Maďarsko	— ^{*)}
Malta	— ^{*)}
Holandsko	2 333
Rakúsko	1 995
Poľsko	— ^{*)}
Portugalsko	—
Slovinsko	— ^{*)}
Slovensko	192 ^{*)}
Fínsko	1 582
Švédsko	1 223
Spojené kráľovstvo	13 836

^{*)} Na obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006.“.

7. 31999 D 0504: Rozhodnutie Komisie 1999/504/ES z 1. júla 1999, ktorým sa stanovuje predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov v rámci cieľa 2 štrukturálnych fondov na obdobie rokov 2000 až 2006 (Ú. v. ES L 194, 27. 7. 1999, s. 60).

a) V článku 1 sa dopĺňa nový odsek, ktorý znie:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko platí predbežné rozdelenie na obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006.“;

b) v prílohe I sa dopĺňa:

„Predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov
v rámci cieľa 2 štrukturálnych fondov
pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko,
Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko
na obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006

(mil. EUR – v cenách roku 1999)

Členský štát	Výška prostriedkov
Česká republika	63,3
Estónsko	—
Cyprus	24,9
Lotyšsko	—
Litva	—
Maďarsko	—
Malta	—
Poľsko	—
Slovinsko	—
Slovensko	33,0
Celkom	121,2

“

8. 31999 D 0505: Rozhodnutie Komisie 1999/505/ES z 1. júla 1999, ktorým sa stanovuje predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov v rámci cieľa 3 štrukturálnych fondov na obdobie rokov 2000 až 2006 (Ú. v. ES L 194, 27. 7. 1999, s. 63).

a) V článku 1 sa dopĺňa nový odsek, ktorý znie:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko platí predbežné rozdelenie na obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006.“.

b) V prílohe sa dopĺňa:

„Predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov
v rámci cieľa 3 štrukturálnych fondov
pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko,
Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko
na obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006

(mil. EUR – v cenách roku 1999)

Členský štát	Výška prostriedkov
Česká republika	52,2
Estónsko	—
Cyprus	19,5
Lotyšsko	—
Litva	—
Maďarsko	—
Malta	—
Poľsko	—
Slovinsko	—
Slovensko	39,9
Celkom	111,6

“

9. Rozhodnutie Komisie z 12. mája 2000, ktorým sa stanovuje predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov členských štátov na iniciatívu spoločenstva EQUAL na obdobie rokov 2000 až 2006 (C(2000) 1221).

a) V článku 1 sa dopĺňa tento odsek:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko platí predbežné rozdelenie pre obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006.“

b) V prílohe sa dopĺňa:

„Predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov
pre iniciatívu spoločenstva EQUAL
pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko,
Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko
na obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006

(mil. EUR – v cenách roku 1999)

Členský štát	Výška prostriedkov
Česká republika	28,4
Estónsko	3,6
Cyprus	1,6
Lotyšsko	7,1
Litva	10,5
Maďarsko	26,8
Malta	1,1
Poľsko	118,5
Slovinsko	5,7
Slovensko	19,7
Celkom	223,0

“

10. Rozhodnutie Komisie z 11. júla 2000, ktorým sa stanovuje predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov členských štátov na iniciatívu spoločenstva Interreg na obdobie rokov 2000 až 2006 (C(2000) 1223).

a) V článku 1 sa dopĺňa tento odsek:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko platí predbežné rozdelenie pre obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006.“

b) V prílohe sa dopĺňa:

„Predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov
pre iniciatívu spoločenstva Interreg
pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko,
Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko
na obdobie odo dňa pristúpenia do roku 2006

(mil. EUR – v cenách roku 1999)

Členský štát	Výška prostriedkov
Česká republika	60,9
Estónsko	9,4
Cyprus	3,8
Lotyšsko	13,5
Litva	19,9
Maďarsko	60,9
Malta	2,1
Poľsko	196,1
Slovinsko	21,0
Slovensko	36,8
Celkom	424,4

“

16. ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

A. NAKLADANIE S ODPADMI

31976 D 0431: Rozhodnutie Komisie 76/431/EHS z 21. apríla 1976, ktorým sa zriaďuje Výbor pre odpadové hospodárstvo (Ú. v. ES L 115, 1. 5. 1976, s. 73) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15. 11. 1985, s. 23).

Článok 3 ods. 1 znie:

„1. Výbor sa skladá z 52 členov.“

B. KVALITA VÔD

31977 D 0795: Rozhodnutie Rady 77/795/EHS z 12. decembra 1977, ktorým sa ustanovuje spoločný postup pre výmenu informácií o kvalite povrchových vôd v spoločenstve (Ú. v. ES L 334, 24. 12. 1977, s. 29) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 31981 D 0856: rozhodnutie Rady 81/856/EHS z 19. 10. 1981 (Ú. v. ES L 319, 7. 11. 1981, s. 17),
- 31984 D 0422: rozhodnutie Komisie 84/422/EHS z 24. 7. 1984 (Ú. v. ES L 237, 5. 9. 1984, s. 15),
- 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31986 D 0574: rozhodnutie Rady 86/574/EHS z 24. 11. 1986 (Ú. v. ES L 335, 28. 11. 1986, s. 44),
- 31990 D 0002: rozhodnutie Komisie 90/2/EHS zo 14. 12. 1988 (Ú. v. ES L 1, 4. 1. 1990, s. 20),
- 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29. 8. 1994, s. 21),

a zrušené k 22. decembru 2007 predpisom:

- 32000 L 0060: smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2000/60/ES z 23. 10. 2000 (Ú. v. ES L 327, 22. 12. 2000, s. 1).

V prílohe I sa dopĺňa:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Stanice na odber vzoriek alebo meracie stanice		Zoznam riek
Obříství	Stanica č. 0103 – 4,7 km po prúde od sútoku s riekou Vltavou	Labe
Děčín	Stanica č. 0104 – 21,3 km proti prúdu od bodu, kde rieka Labe opúšťa územie Českej republiky	Labe
Zelčín	Stanica č. 0105 – 4,5 km po prúde od sútoku s riekou Labe	Vltava
Lanžhot	Stanica č. 0401 – v bode, kde rieka Morava opúšťa územie Českej republiky	Morava
Pohansko	Stanica č. 0402 – v bode, kde rieka Dyje opúšťa územie Českej republiky	Dyje
Bohumín	Stanica č. 1163 – v bode, kde rieka Odra opúšťa územie Českej republiky	Odra
Beroun	Stanica č. 4015 – 34,2 km proti prúdu od sútoku s riekou Vltavou	Berounka
Louny	Stanica č. 4006 – 54,3 km proti prúdu od sútoku s riekou Labe	Ohře
Dluhonice	Stanica č. 4010 – 9,3 km proti prúdu od sútoku s riekou Moravou	Bečva

ESTÓNSKO

Stanice na odber vzoriek alebo meracie stanice		Zoznam riek
Narva	Stanica č. 32 – 7 km proti prúdu od ústia rieky	Narva
Kasari HP	Stanica č. 49 – 17,4 km proti prúdu od ústia rieky	Kasari
Kavastu	Stanica č. 13 – 16 km proti prúdu od ústia rieky	Emajõgi
Oreküla HP	Stanica č. 52 – 25,7 km proti prúdu od ústia rieky	Pärnu

CYPRUS

Stanice na odber vzoriek a meranie		Zoznam riek
Λεμεσός	Stanica na meranie prietoku rieky Kouris pri vyústení nádrže Kouris	Kouris
Πάφος	Stanica na meranie prietoku rieky Finikas pri vyústení nádrže Asprokremmos	Xeros

LOTYŠSKO

Stanice na odber vzoriek alebo meracie stanice		Zoznam riek
Jēkabpils	166 km proti prúdu od ústia, 1,0 km proti prúdu od mesta Jēkabpils	Daugava
Valmiera	142 km proti prúdu od ústia, 2,5 km proti prúdu od mesta Valmiera	Gauja
Jelgava	71,6 km proti prúdu od ústia, 1,0 km proti prúdu od mesta Jelgava	Lielupe
Kuldīga	87,8 km proti prúdu od ústia, 0,5 km proti prúdu od mesta Kuldīga	Venta

LITVA

Stanice na odber vzoriek alebo meracie stanice		Zoznam riek
Rusnė	16 km proti prúdu od ústia (do Kurónijskej lagúny)	Nemunas
Mažeikiai	200 km proti prúdu od ústia na litovsko-lotyšskej štátnej hranici	Venta
Saločiai	152,5 km proti prúdu od ústia blízko litovsko-lotyšskej štátnej hranice	Mūša
Šventoji	0,2 km proti prúdu od ústia (do Baltického mora)	Šventoji

MAĎARSKO

Stanice na odber vzoriek alebo meracie stanice		Zoznam riek
Győrzámoly	rkm 1806,2; most Medve	Duna
Szob	rkm 1708,0, po prúde od ústia Ipľa, od línie kanálu	Duna
Hercegszántó	rkm 1433,0	Duna
Tiszabecs	757,0 rkm; pri vodoznaku	Tisza
Tiszasziget	rkm 1692,5; na štátnej hranici	Tisza
Drávaszabolcs	rkm 68,0; na cestnom moste	Dráva
Csenger	rkm 202,6	Szamos
Sajópüspöki	rkm 123,5; na cestnom moste	Sajó
Tornyosnémeti	rkm 102,0	Hernád
Körösszakál	rkm 58,6	Sebes-Körös
Makó	24,3 rkm; pri vodoznaku	Maros

POLSKO

Stanice na odber vzoriek alebo meracie stanice		Zoznam riek
Kraków	rkm 63,7 – proti prúdu od mesta Krakov	Wisła
Warszawa	rkm 510,0 – mesto Varšava	Wisła
Wyszaków	rkm 33,0 – na cestnom moste	Bug
Pułtusk	rkm 63,0 – na štátnej hranici	Narew
Kiezmark	rkm 926,0 – proti prúdu od ústia	Wisła
Chałupki	rkm 20,0 – v mieste, kde rieka Odra tečie z Českej republiky do Poľska	Odra
Wrocław	rkm 249,0 – mesto Vroclav	Odra
Gubin	rkm 12,0 – proti prúdu od ústia do rieky Odry	Nysa Łużycka
Poznań	rkm 243,6 – mesto Poznań	Warta
Krajnik Dolny	rkm 690 – posledný bod na poľsko-nemeckej hranici	Odra
Goleniów	rkm 10,2 – proti prúdu od ústia	Ina
Trzebiatów	rkm 12,9 – proti prúdu od ústia	Rega
Bardy	rkm 25,0 – proti prúdu od ústia rieky Gościnka	Paręta
Stary Kraków	rkm 20,6 – proti prúdu od ústia	Wieprza
Grabowo	rkm 18,0 – proti prúdu od ústia	Grabowa
Charnowo	rkm 11,3 – proti prúdu od ústia	Słupia
Smoldzino	rkm 13,3 – proti prúdu od ústia	Łupawa
Cecenowo	rkm 25,2 – proti prúdu od ústia	Łeba
Wejherowo	rkm 20,9 – proti prúdu od ústia	Reda
Nowa Pasłęka	rkm 2,0 – proti prúdu od ústia	Pasłęka

SLOVINSKO

Stanice na odber vzoriek alebo meracie stanice		Zoznam riek
Dravograd	rkm 133,3 – proti prúdu od bodu na štátnej hranici, kde Dráva opúšťa Slovinskú republiku	Drava
Ormož	rkm 11,1 – proti prúdu od bodu na štátnej hranici, kde Dráva opúšťa Slovinskú republiku	Drava
Ceršak	rkm 134,4 – proti prúdu od sútoku s riekou Drávou	Mura
Mota	rkm 81,1 – proti prúdu od sútoku s riekou Drávou	Mura
Jesenice na Dolenjskem	rkm 728,5 – proti prúdu od sútoku s riekou Dunaj	Sava
Medno	rkm 858,7 – proti prúdu od sútoku s riekou Dunaj	Sava
Radoviči	rkm 177,13 – proti prúdu od sútoku s riekou Sávou	Kolpa
Solkan	rkm 1,5 – proti prúdu od bodu na štátnej hranici, kde Soča opúšťa Slovinskú republiku	Soča
Miren	rkm 0,27 – proti prúdu od bodu na štátnej hranici, kde Vipava opúšťa Slovinskú republiku	Vipava
Cerkvenikov mlin	rkm 7,95 – proti prúdu od ponoru pri Škocjanských jaskyniach	Notranjska Reka
Podkaštel	rkm 6,46 – proti prúdu od ústia	Dragonja

SLOVENSKO

Stanice na odber vzoriek alebo meracie stanice		Zoznam riek
Bratislava	Stanica č. D002051D – km 1869,0 v centre mesta Bratislava v strede rieky	Dunaj
Devínska Nová Ves	Stanica č. M128020D – 1,5 km proti prúdu od bodu sútoku rieky Moravy a rieky Dunaj	Morava
Komárno	Stanica č. V787501D – 1,5 km proti prúdu od sútoku s riekou Dunaj	Váh
Komoča	Stanica č. N775500D – 6,5 km proti prúdu od sútoku s riekou Váh	Nitra
Kamenica	Stanica č. R365010D – 1,7 km proti prúdu od sútoku s riekou Dunaj	Hron
Salka	Stanica č. I283000D – 12,0 km proti prúdu od sútoku s riekou Dunaj	Ipeľ
Krásny Brod	Stanica č. B02700D – 108,3 km proti prúdu od sútoku s riekou Latorica	Laborec
Streda nad Bodrogom	Stanica č. B615000D – 6,0 km proti prúdu od bodu, kde rieka Bodrog opúšťa územie Slovenskej republiky	Bodrog
Ždaňa	Stanica č. H371000D – 17,2 km proti prúdu od bodu, kde rieka Hornád opúšťa územie Slovenskej republiky	Hornád“.

C. OCHRANA PRÍRODY

1. 31979 L 0409: Smernica Rady 79/409/EHS z 2. apríla 1979 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. ES L 103, 25. 4. 1979, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:
 - 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
 - 31981 L 0854: smernica Rady 81/854/EHS z 19. 10. 1981 (Ú. v. ES L 319, 7. 11. 1981, s. 3),
 - 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
 - 31985 L 0411: smernica Komisie 85/411/EHS z 25. 7. 1985 (Ú. v. ES L 233, 30. 8. 1985, s. 33),
 - 31986 L 0122: smernica Rady 86/122/EHS z 8. 4. 1986 (Ú. v. ES L 100, 16. 4. 1986, s. 22),
 - 31990 L 0656: smernica Rady 90/656/EHS zo 4. 12. 1990 (Ú. v. ES L 353, 17. 12. 1990, s. 59),
 - 31991 L 0244: smernica Komisie 91/244/EHS z 6. 3. 1991 (Ú. v. ES L 115, 8. 5. 1991, s. 41),
 - 31994 L 0024: smernica Rady 94/24/ES z 8. 6. 1994 (Ú. v. ES L 164, 30. 6. 1994, s. 9),
 - 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
 - 31997 L 0049: smernica Komisie 97/49/ES z 29. 7. 1997 (Ú. v. ES L 223, 13. 8. 1997, s. 9).

Prílohy I, II/1, II/2, III/1 a III/3 znejú:

„ANEXO I – PŘÍLOHA I – BILAG I – ANHANG I – I LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι – ANNEX I – ANNEXE I –
ALLEGATO I – I PIELIKUMS – I PRIEDAS – I MELLÉKLET – ANNESS I – BIJLAGE I – ZAŁĄCZNIK I –
ANEXO I – PRÍLOHA I – PRILOGA I – LITTLE I – BILAGA I

GAVIIFORMES

Gaviidae

Gavia stellata

Gavia arctica

Gavia immer

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

Podiceps auritus

PROCELLARIIFORMES

Procellariidae

Pterodroma madeira

Pterodroma feae

Bulweria bulwerii

Calonectris diomedea

Puffinus puffinus mauretanicus (*Puffinus mauretanicus*)

Puffinus yelkouan

Puffinus assimilis

Hydrobatidae

Pelagodroma marina

Hydrobates pelagicus

Oceanodroma leucorhoa

Oceanodroma castro

PELECANIFORMES

Pelecanidae

Pelecanus onocrotalus

Pelecanus crispus

Phalacrocoracidae

Phalacrocorax aristotelis desmarestii

Phalacrocorax pygmeus

CICONIIFORMES

Ardeidae

Botaurus stellaris

Ixobrychus minutus

Nycticorax nycticorax

Ardeola ralloides

Egretta garzetta

Egretta alba (Ardea alba)

Ardea purpurea

Ciconiidae

Ciconia nigra

Ciconia ciconia

Threskiornithidae

Plegadis falcinellus

Platalea leucorodia

PHOENICOPTERIFORMES

Phoenicopteridae

Phoenicopus ruber

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus bewickii (Cygnus columbianus bewickii)

Cygnus cygnus

Anser albifrons flavirostris

Anser erythropus

Branta leucopsis

Branta ruficollis

Tadorna ferruginea

Marmaronetta angustirostris

Aythya nyroca

Polysticta stelleri

Mergus albellus (Mergellus albellus)

Oxyura leucocephala

FALCONIFORMES

Pandionidae

Pandion haliaetus

Accipitridae

Pernis apivorus
Elanus caeruleus
Milvus migrans
Milvus milvus
Haliaeetus albicilla
Gypaetus barbatus
Neophron percnopterus
Gyps fulvus
Aegyptius monachus
Circaetus gallicus
Circus aeruginosus
Circus cyaneus
Circus macrourus
Circus pygargus
Accipiter gentilis arrigonii
Accipiter nisus granti
Accipiter brevipes
Buteo rufinus
Aquila pomarina
Aquila clanga
Aquila heliaca
Aquila adalberti
Aquila chrysaetos
Hieraaetus pennatus
Hieraaetus fasciatus

Falconidae

Falco naumanni
Falco vespertinus
Falco columbarius
Falco eleonorae
Falco biarmicus
Falco cherrug
Falco rusticolus
Falco peregrinus

GALLIFORMES

Tetraonidae

*Bonasa bonasia**Lagopus mutus pyrenaicus**Lagopus mutus helveticus**Tetrao tetrix tetrix**Tetrao urogallus*

Phasianidae

*Alectoris graeca saxatilis**Alectoris graeca whitakeri**Alectoris barbara**Perdix perdix italica**Perdix perdix hispaniensis*

GRUIFORMES

Turnicidae

Turnix sylvatica

Gruidae

Grus grus

Rallidae

*Porzana porzana**Porzana parva**Porzana pusilla**Crex crex**Porphyrio porphyrio**Fulica cristata*

Otididae

*Tetrax tetrax**Chlamydotis undulata**Otis tarda*

CHARADRIIFORMES

Recurvirostridae

*Himantopus himantopus**Recurvirostra avosetta*

Burhinidae

Burhinus oedicnemus

Glareolidae

*Cursorius cursor**Glareola pratincola*

Charadriidae

*Charadrius alexandrinus**Charadrius morinellus (Eudromias morinellus)**Pluvialis apricaria**Hoplopterus spinosus*

Scolopacidae

*Calidris alpina schinzii**Philomachus pugnax**Gallinago media**Limosa lapponica**Numenius tenuirostris**Tringa glareola**Xenus cinereus (Tringa cinerea)**Phalaropus lobatus*

Laridae

*Larus melanocephalus**Larus genei**Larus audouinii**Larus minutus*

Sternidae

*Gelochelidon nilotica (Sterna nilotica)**Sterna caspia**Sterna sandvicensis**Sterna dougallii**Sterna hirundo**Sterna paradisaea**Sterna albifrons**Chlidonias hybridus**Chlidonias niger*

Alcidae

Uria aalge ibericus

PTEROCLIFORMES

Pteroclididae

*Pterocles orientalis**Pterocles alchata*

COLUMBIFORMES

Columbidae

*Columba palumbus azorica**Columba trocaz**Columba bollii**Columba junoniae*

STRIGIFORMES

Strigidae

*Bubo bubo**Nyctea scandiaca**Surnia ulula**Glaucidium passerinum**Strix nebulosa**Strix uralensis**Asio flammeus**Aegolius funereus*

CAPRIMULGIFORMES

Caprimulgidae

Caprimulgus europaeus

APODIFORMES

Apodidae

Apus caffer

CORACIIFORMES

Alcedinidae

Alcedo atthis

Coraciidae

Coracias garrulus

PICIFORMES

Picidae

- Picus canus*
- Dryocopus martius*
- Dendrocopos major canariensis*
- Dendrocopos major thanneri*
- Dendrocopos syriacus*
- Dendrocopos medius*
- Dendrocopos leucotos*
- Picoides tridactylus*

PASSERIFORMES

Alaudidae

- Chersophilus duponti*
- Melanocorypha calandra*
- Calandrella brachydactyla*
- Galerida theklae*
- Lullula arborea*

Motacillidae

- Anthus campestris*

Troglodytidae

- Troglodytes troglodytes fridariensis*

Muscicapidae (Turdinae)

- Luscinia svecica*
- Saxicola dacotiae*
- Oenanthe leucura*
- Oenanthe cypriaca*
- Oenanthe pleschanka*

Muscicapidae (Sylviinae)

- Acrocephalus melanopogon*
- Acrocephalus paludicola*
- Hippolais olivetorum*
- Sylvia sarda*
- Sylvia undata*
- Sylvia melanothorax*
- Sylvia rueppelli*
- Sylvia nisoria*

Muscicapidae (Muscicapinae)

*Ficedula parva**Ficedula semitorquata**Ficedula albicollis*

Paridae

Parus ater cypriotes

Sittidae

*Sitta krueperi**Sitta whiteheadi*

Certhiidae

Certhia brachydactyla dorotheae

Laniidae

*Lanius collurio**Lanius minor**Lanius nubicus*

Corvidae

Pyrrhocorax pyrrhocorax

Fringillidae (Fringillinae)

*Fringilla coelebs ombriosa**Fringilla teydea*

Fringillidae (Carduelinae)

*Loxia scotica**Bucanetes githagineus**Pyrrhula murina (Pyrrhula pyrrhula murina)*

Emberizidae (Emberizinae)

*Emberiza cineracea**Emberiza hortulana**Emberiza caesia*

ANEXO II/1 – PŘÍLOHA II/1 – BILAG II/1 – ANHANG II/1 – II/1 LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/1 – ANNEX II/1 –
ANNEXE II/1 – ALLEGATO II/1 – II/1. PIELIKUMS – II/1. PRIEDAS – II/1. MELLÉKLET – ANNESS II/1 – BIJLAGE II/1
– ZAŁĄCZNIK II/1 – ANEXO II/1 – PRÍLOHA II/1 – PRILOGA II/1 – LITTLE II/1 – BILAGA II/1

ANSERIFORMES

Anatidae

*Anser fabalis**Anser anser**Branta canadensis*

Anas penelope
Anas strepera
Anas crecca
Anas platyrhynchos
Anas acuta
Anas querquedula
Anas clypeata
Aythya ferina
Aythya fuligula

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus scoticus et hibernicus
Lagopus mutus

Phasianidae

Alectoris graeca
Alectoris rufa
Perdix perdix
Phasianus colchicus

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae

Lymnocyptes minimus
Gallinago gallinago
Scolopax rusticola

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba livia
Columba palumbus

ANEXO II/2 – PŘÍLOHA II/2 – BILAG II/2 – ANHANG II/2 – II/2 LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/2 – ANNEX II/2 –
ANNEXE II/2 – ALLEGATO II/2 – II/2. PIELIKUMS – II/2 PRIEDAS – II/2. MELLÉKLET – ANNESS II/2 –
BIJLAGE II/2 – ZAŁĄCZNIK II/2 – ANEXO II/2 – PRÍLOHA II/2 – PRILOGA II/2 – LITTLE II/2 – BILAGA II/2

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus olor
Anser brachyrhynchus
Anser albifrons
Branta bernicla
Netta rufina
Aythya marila
Somateria mollissima
Clangula hyemalis
Melanitta nigra
Melanitta fusca
Bucephala clangula
Mergus serrator
Mergus merganser

GALLIFORMES

Meleagridae

Meleagris gallopavo

Tetraonidae

Bonasa bonasia
Lagopus lagopus lagopus
Tetrao tetrix
Tetrao urogallus

Phasianidae

Francolinus francolinus
Alectoris barbara
Alectoris chukar
Coturnix coturnix

GRUIFORMES

Rallidae

Rallus aquaticus
Gallinula chloropus

CHARADRIIFORMES

Haematopodidae

Haematopus ostralegus

Charadriidae

*Pluvialis apricaria**Pluvialis squatarola**Vanellus vanellus*

Scolopacidae

*Calidris canutus**Philomachus pugnax**Limosa limosa**Limosa lapponica**Numenius phaeopus**Numenius arquata**Tringa erythropus**Tringa totanus**Tringa nebularia*

Laridae

*Larus ridibundus**Larus canus**Larus fuscus**Larus argentatus**Larus cachinnans**Larus marinus*

COLUMBIFORMES

Columbidae

*Columba oenas**Streptopelia decaocto**Streptopelia turtur*

PASSERIFORMES

Alaudidae

Alauda arvensis

Muscicapidae

*Turdus merula**Turdus pilaris**Turdus philomelos**Turdus iliacus*

Turdus viscivorus

Sturnidae

Sturnus vulgaris

Corvidae

Garrulus glandarius

Pica pica

Corvus monedula

Corvus frugilegus

Corvus corone

	BE	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Turdus viscivorus</i>						+	+	+			+					+				+					
<i>Sturnus vulgaris</i>						+	+	+			+				+	+				+					
<i>Garrulus glandarius</i>	+		+	+				+		+				+	+		+			+	+	+		+	+
<i>Pica pica</i>	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+		+	+		+			+	+	+	+	+	+
<i>Corvus monedula</i>						+	+				+						+						+	+	+
<i>Corvus frugilegus</i>					+			+					+										+		+
<i>Corvus corone</i>	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+		+			+	+	+	+	+	+

AT = Österreich, BE = Belgique/België, CY = Κύπρος, CZ = Česká republika, DE = Deutschland, DK = Danmark, EE = Eesti, ES = España, FI = Suomi/Finland, FR = France, GR = Ελλάδα, HU = Magyarország, IE = Ireland, IT = Italia, LT = Lietuva, LU = Luxembourg, LV = Latvija, MT = Malta, NL = Nederland, PL = Polska, PT = Portugal, SE = Sverige, SI = Slovenija, SK = Slovensko, UK = United Kingdom

- + = Estados miembros que pueden autorizar, conforme al apartado 3 del artículo 7, la caza de las especies enumeradas.
- + = Členské štáty, které mohou podle čl. 7 odst. 3 povolit lov uvedených druhů.
- + = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt paa de anførte arter.
- + = Mitgliedstaaten, die nach Artikel 7 Absatz 3 die Bejagung der aufgeführten Arten zulassen können.
- + = Liikmesriigid, kes võivad artikli 7 lõike 3 alusel lubada loetelus nimetatud liikidele jahipidamist.
- + = Κράτη Μέλη που δύνανται να επιτρέψουν, σύμφωνα με το Άρθρο 7 παρ. 3, το κυνήγι των ειδών που αριθμούνται.
- + = Member States which under Article 7(3) may authorize hunting of the species listed.
- + = États membres pouvant autoriser, conformément à l'article 7 paragraphe 3, la chasse des espèces énumérées.
- + = Stati membri che possono autorizzare, conformemente all'articolo 7, paragrafo 3, la caccia delle specie elencate.
- + = Dalībvalstis, kurās saskaņā ar 7. panta 3. punktu ir atļautas sarakstā minēto sugu medības.
- + = Države članice, ki po členu 7(3) lahko dovolijo lov na navedene vrste.
- + = Tagállamok, melyek a 7. cikkének (3) bekezdése alapján engedélyezhetik a listán szereplő fajok vadászatát.
- + = Stati Membri li bis-saħha ta' l-Artikolu 7(3) jistgħu jawtorizzaw kaċċa ta' l-ispeċi indikati.
- + = Lid-Staten die overeenkomstig artikel 7, lid 3, toestemming mogen geven tot het jagen op de genoemde soorten.
- + = Państwo członkowskie, które na mocy art. 7 ust. 3 mogą udzielić zezwolenia na polowanie na wyliczone gatunki.
- + = Estados-membros que podem autorizar, conforme o no 3 do artigo 7o, a caça das espécies enumeradas.
- + = Členské štáty, ktoré podľa článku 7 ods. 3 môžu povoliť poľovanie na uvedené druhy.
- + = Šalys narės, kurios pagal 7 straipsnio 3 punktą gali leisti medžioti išvardintas rūšis.
- + = Jäsenvaltiot, jotka 7 artiklan 3 kohdan perusteella voivat sallia luetellossa mainittujen lajien metsästyksen.
- + = Medlemsstater, som enligt artikel 7.3, får tillåta jakt på de angivna artena.

ANEXO III/1 – PŘÍLOHA III/1 –BILAG III/1 – ANHANG III/1 – III/1 LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/1 – ANNEX III/1 –
ANNEXE III/1 – ALLEGATO III/1 – III/1. PIELIKUMS – III/1 PRIEDAS – III/1. MELLÉKLET – ANNESS III/1 –
BIJLAGE III/1 – ZAŁĄCZNIK III/1 – ANEXO III/1 – PRÍLOHA III/1 – PRILOGA III/1 – LITTLE III/1 – BILAGA III/1

ANSERIFORMES

Anatidae

Anas platyrhynchos

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus lagopus, scoticus et hibernicus

Phasianidae

Alectoris rufa

Alectoris barbara

Perdix perdix

Phasianus colchicus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba palumbus

ANEXO III/2 – PŘÍLOHA III/2 –BILAG III/2 – ANHANG III/2 – III/2 LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/2 – ANNEX III/2 –
ANNEXE III/2 – ALLEGATO III/2 – III/2. PIELIKUMS – III/2 PRIEDAS – III/2. MELLÉKLET – ANNESS III/2 –
BIJLAGE III/2 – ZAŁĄCZNIK III/2 – ANEXO III/2 – PRÍLOHA III/2 – PRILOGA III/2 – LITTLE III/2 – BILAGA III/2

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser albifrons albifrons

Anser anser

Anas penelope

Anas crecca

Anas acuta

Anas clypeata

Aythya ferina

Aythya fuligula

Aythya marila

Somateria mollissima

Melanitta nigra

GALLIFORMES

Tetraonidae

*Lagopus mutus**Tetrao tetrax britannicus**Tetrao urogallus*

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Charadriidae

Pluvialis apricaria

Scolopacidae

*Lymnocyptes minimus**Gallinago gallinago**Scolopax rusticola*

2. 31992 L 0043: Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22. 7. 1992, s. 7) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédkeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31997 L 0062: smernica Rady 97/62/ES z 27. 10. 1997 (Ú. v. ES L 305, 8. 11. 1997, s. 42).

a) Článok 1 písm. c) bod (iii) znie:

„(iii) predstavujú výnimočné príklady typických znakov jednej alebo viacerých z nasledujúcich biogeografických oblastí: alpská, atlantická, boreálna, kontinentálna, makaronézska a panónska.“

b) V článku 4 ods. 2 sa slovo „piatich“ nahrádza slovom „siedmich“.

c) Prílohy I a II znejú:

„PRÍLOHA I

TYPY PRIRODZENÝCH BIOTOPOV EURÓPSKEHO VÝZNAMU, KTORÝCH OCHRANA SI VYŽADUJE
VYHLÁSENIE OSOBITNÝCH CHRÁNENÝCH ÚZEMÍ

Výklad

Usmernenia o výklade typov biotopov sú uvedené vo Výkladovej príručke biotopov Európskej únie schválenej výborom zriadeným podľa článku 20 („Výbor pre biotopy“) a uverejnenom Európskou komisiou.¹⁾

Kód zodpovedá kódu NATURA 2000.

Znak „*“ označuje prioritné typy biotopov.

1. POBREŽNÉ A HALOFYTNÉ BIOTOPY

- 11. Otvorené moria a oblasti medzi prílivom a odlivom
 - 1110 Pieskové brehy trvalo plytko zaplavené morskou vodou
 - 1120 * Porasty *Posidonia oceanica* (*Posidonion oceanicae*)
 - 1130 Estuária
 - 1140 Bahňité a piesočné ploché brehy nepokryté morskou vodou pri odlive
 - 1150 * Pobrežné lagúny
 - 1160 Veľké plytké zátoky a zálivy
 - 1170 Útesy
 - 1180 Podmorské štruktúry vytvorené unikajúcimi plynmi

- 12. Morské útesy a štrkové alebo kamenité pláže
 - 1210 Jednoročná vegetácia naplavenín driftového pásma
 - 1220 Trvácá vegetácia kamenitých brehov
 - 1230 Vegetáciou porastené morské útesy na pobreží Atlantického oceánu a Baltického mora
 - 1240 Vegetáciou porastené morské útesy pobrežia Mediteránu s endemickými druhmi rodu limonka (*Limonium spp.*)
 - 1250 Vegetáciou porastené morské útesy makaronézskeho pobrežia s endemickou flórou

- 13. Atlantické a vnútrozemské slaniská a slané lúky
 - 1310 Porasty slanorožca (*Salicornia spp.*) a ďalších jednoročných rastlín kolonizujúcich bahno a piesok
 - 1320 Trávnaté porasty druhov rodu *Spartina* (*Spartinion maritimae*)
 - 1330 Atlantické slané lúky (*Glauco-Puccinellietalia maritimae*)
 - 1340 * Vnútrozemské slané lúky

- 14. Mediteránne a termoatlantické slaniská a slané lúky
 - 1410 Mediteránne slané lúky (*Juncetalia maritimi*)
 - 1420 Mediteránne a termoatlantické halofilné kroviny (*Sarcocornetea fruticosi*)
 - 1430 Halonitrofilné kroviny (*Pegano-Salsoletea*)

¹⁾ „Výkladová príručka biotopov Európskej únie“, verzia EUR 15/2 prijatá 4. októbra 1999 Výborom pre biotopy a „Doplnenia Výkladovej príručky biotopov Európskej únie so zreteľom na rozšírenie EÚ“ (Hab. 01/11b-rev. 1) prijatá Výborom pre biotopy 24. apríla 2002 po písomnej porade, Európska komisia, DG ENV.

15. Slané a sadrovcové vnútrozemské stepi
- 1510 * Mediteránne slané stepi (*Limonietalia*)
- 1520 * Vegetácia iberských sadrovcových pôd (*Gypsophiletalia*)
- 1530 * Panónske slané stepi a slaniská
16. Boreálne baltické súostrovia, pobrežnou a geologickou činnosťou vyzdvihnuté územia
- 1610 Baltické morénové ostrovy s vegetáciou piesočnatých, kamenitých a štrkových pláží a so sublitorálnou vegetáciou
- 1620 Boreálne baltické ostrovčeky a malé ostrovy
- 1630 * Boreálne baltické pobrežné lúky
- 1640 Boreálne baltické piesočnaté pláže s trvácou vegetáciou
- 1650 Boreálne baltické úzke zátoky

2. POBREŽNÉ A VNÚTROZEMSKÉ PIESKOVÉ DUNY

21. Morské duny pobrežia Atlantického oceánu a pobrežia Severného a Baltického mora
- 2110 Pohyblivé duny v začiatočnom štádiu
- 2120 Pohyblivé duny pozdĺž pobrežnej čiary s pieskomilkou obyčajnou (*Ammophila arenaria*) („biele duny“)
- 2130 * Spevnené duny s bylinnou vegetáciou („sivé duny“)
- 2140 * Odvápnené spevnené duny so suchou čiernou (*Empetrum nigrum*)
- 2150 * Atlantické odvápnené spevnené duny (*Calluno-Ulicetea*)
- 2160 Duny s rakytníkom rešetliakovitým (*Hippophaë rhamnoides*)
- 2170 Duny s porastami vrby *Salix repens* ssp. *argentea* (*Salicion arenariae*)
- 2180 Zalesnené duny atlantickej, vnútrozemskej a boreálnej biogeografickej oblasti
- 2190 Vlhké preliačiny v dunách
- 21A0 Machéry (* v Írsku)
22. Morské duny pobrežia Mediteránu
- 2210 Spevnené pieskové duny s porastami zväzu *Crucianellion maritimae*
- 2220 Duny s porastami prýšťa *Euphorbia terracina*
- 2230 Travinno-bylinné dunové porasty triedy *Malcolmietalia*
- 2240 Travinno-bylinné dunové porasty triedy *Brachypodietalia* s jednoročnými rastlinami
- 2250 * Pobrežné duny s porastami borievky (*Juniperus* spp.)
- 2260 Duny s porastami tuholistých krov (*Cisto-Lavenduletalia*)
- 2250 * Zalesnené duny s borovicou píniovou (*Pinus pinea*) a/alebo borovicou prímorskou (*Pinus pinaster*)
23. Vnútrozemské duny, staré a odvápnené
- 2310 Suché pieskové vresoviská s porastami vresu (*Calluna*) a krucinky (*Genista*)

- 2320 Suché pieskové vresoviská s vresom (*Calluna*) a suchou čiernou (*Empetrum nigrum*)
- 2330 Vnútrozemské duny s otvorenými travinno-bylinnými porastami s kyjankou (*Corynephorus*) a psinčekom (*Agrostis*)
- 2340 * Vnútrozemské panónske duny

3. SLADKOVODNÉ BIOTOPY

31. Stojaté vody
- 3110 Oligotrofné vody na piesočnatých rovinách obsahujúce veľmi málo minerálnych látok (*Littorelletalia uniflorae*)
- 3120 Oligotrofné vody na piesočnatých pôdach západného Mediteránu obsahujúce veľmi málo minerálnych látok s porastami šidlatky (*Isoetes* spp.)
- 3130 Oligotrofné až mezotrofné stojaté vody od nížin do subalpínskeho stupňa s vegetáciou typu *Littorelletea uniflorae* a/alebo *Isoeto-Nanojuncetea*
- 3140 Tvrdé oligo-mezotrofné vody s benticou vegetáciou chár (*Chara* spp.)
- 3150 Prirodzené eutrofné jazerá s vegetáciou typu *Magnopotamion* alebo *Hydrocharition*
- 3160 Prirodzené dystrofné jazerá a tône
- 3170 * Mediteránne dočasné tône
- 3180 * Turlofy
- 3190 Jazerá sadrovcových krasov
- 31A0 * Transylvánske porasty lekna v horúcich prameňoch
32. Tečúca voda – časti vodných tokov s prirodzenou alebo poloprirodzenou dynamikou (malé, stredné a veľké korytá), kde kvalita vody nevykazuje žiadne výrazné zhoršenie
- 3210 Fínsko-škandinávске prirodzené rieky
- 3220 Alpínske rieky a bylinná vegetácia pozdĺž ich brehov
- 3230 Alpínske rieky a ich drevinová vegetácia s myrikovkou nemeckou (*Myricaria germanica*)
- 3240 Alpínske rieky a ich drevinová vegetácia s vrúbou sivou (*Salix elaeagnos*)
- 3250 Trvalo tečúce mediteránne rieky s rohatcom žltým (*Glaucium flavum*)
- 3260 Nížinné až horské vodné toky s vegetáciou zväzov *Ranunculion fluitantis* a *Callitricho-Batrachion*
- 3270 Bahňité riečne brehy s vegetáciou zväzov *Chenopodion rubri* p. p. a *Bidention* p. p.
- 3280 Trvalo tečúce stredozemné rieky s porastami *Paspalo-Agrostidion* a previsnuté steny vrúb (*Salix*) a topoľa bieleho (*Populus alba*)
- 3290 Občasne tečúce mediteránne rieky

4. VRESOVISKÁ A KRÍČKOVITÉ BIOTOPY MIERNEHO PÁSMA

- 4010 Severoatlantické vlhké vresoviská s vresovcom štvorradovým (*Erica tetralix*)
- 4020 * Atlantické vlhké vresoviská mierneho pásma s vresovcami *Erica ciliaris* a *Erica tetralix*
- 4030 * Európske suché vresoviská
- 4040 Suché atlantické pobrežné vresoviská s porastami vresovca
- 4050 * Endemické makaronézske vresoviská
- 4060 Alpínske a subalpínske (boreálne) vresoviská
- 4070 * Kroviny s borovicou horskou (*Pinus mugo*) a rododendronom chlpatým (*Rhododendron hirsutum*) (*Mugo-Rhododendretum hirsuti*)
- 4080 Subarktické vrbové kroviny (*Salix* spp.) Scrub
- 4090 Endemické oro-mediterránne vresoviská s porastami krucinky (*Genista* spp.)
- 40A0 * Subkontinentálne peri-panónske kroviny

5. TUHOLISTÉ KROVINY (MATORALY)

51. Submediteránne kroviny a kroviny mierneho pásma
- 5110 Trvalé xerothermné spoločenstvá s krušpánom vždyzeleným (*Buxus sempervirens*) na skalnatých svahoch (*Berberidion* p.p.)
- 5120 Horské spoločenstvá so zanoväťou *Cytisus purgans* (*Chamaecytisus purgans*)
- 5130 Porasty borievky obyčajnej (*Juniperus communis*) na vresoviskách alebo v trávno-bylinných porastoch na vápencoch
- 5140 * Porasty cistusu (*Cistus palhinhae*) na prímorských vlhkých vresoviskách
52. Mediteránne stromovité matoraly
- 5210 Matoraly s porastami borievky (*Juniperus* spp.)
- 5220 * Matoraly s porastami rodu *Zyziphus*
- 5230 * Matoraly s vavrínom bobkovým (*Laurus nobilis*)
53. Termo-mediterránne húštiny a húštiny na predstepných stanovištiach
- 5310 Húštiny vavrínu bobkového (*Laurus nobilis*)
- 5320 Nízke porasty prýštcov (*Euphorbia* spp.) v blízkosti prímorských skalných útesov
- 5330 Termo-mediterránne húštiny a húštiny na suchých („predpúštnych“) stanovištiach
54. Frygany
- 5410 Frygany na vrcholoch pobrežných útesov západného Mediteránu (*Astragalo-Plantaginetum subulatae*)
- 5420 Frygany s porastami *Sarcopoterium spinosum*
- 5430 Endemické frygany s porastami zväzu *Euphorbio-Verbascion*

6. PRIRODZENÉ A POLOPRIRODZENÉ TRAVINNO-BYLINNÉ BIOTOPY

61. Prirodzené travinno-bylinné biotopy
- 6110 * Skalné travinno-bylinné porasty zväzu *Alysso-Sedion albi* na karbonátových a bázických substrátoch
- 6120 * Suchomilné travinno-bylinné porasty na vápnitých pieskoch
- 6130 Travinno-bylinné porasty na podloží bohatom na ťažké kovy (*Violetalia calaminariae*)
- 6140 Pyrenejské travinno-bylinné porasty s kostravou *Festuca eskia* na silikátovom substráte
- 6150 Alpínske a boreálne travinno-bylinné porasty na silikátovom substráte
- 6160 Travinno-bylinné porasty s kostravou *Festuca indigesta* v iberských horách
- 6170 Alpínske a subalpínske vápnomilné travinno-bylinné porasty
- 6180 Makaronézske mezofilné travinno-bylinné porasty
- 6190 Panónske skalné travinno-bylinné porasty (*Stipo-Festucetalia pallentis*)
62. Fácie poloprirodzených suchomilných travinno-bylinných a krovinových porastov
- 6210 Fácie poloprirodzených suchomilných travinno-bylinných a krovinových porastov na vápnitom substráte (*Festuco-Brometalia*) (* významné miesta výskytu orchideí)
- 6220 * Pseudostepi s travinami a jednoročnými rastlinami (*Thero-Brachypodietea*)
- 6230 * Druhovo bohaté psiarkové (*Nardus* spp.) travinno-bylinné porasty na silikátovom substráte v horských oblastiach (a v podhorských oblastiach kontinentálnej Európy)
- 6240 * Subpanónske stepné travinno-bylinné porasty
- 6250 * Panónske stepné travinno-bylinné porasty na spraši
- 6260 * Panónske stepi na pieskoch
- 6270 * Fínsko-škandinávske nížinné druhovo bohaté suché až stredne vlhké travinno-bylinné porasty
- 6280 * Severské alvary a ploché skaly z prekambrického vápenca
- 62A0 Východné submediteránne suchomilné travinno-bylinné porasty (*Scorzoneratalia villosae*)
- 62B0 * Cyperské serpentofilné travinno-bylinné porasty
63. Tuholisté spásané lesy (dehesy)
- 6310 Tuholisté spásané lesy (dehesy) so vždyzelenými dubmi (*Quercus* spp.)
64. Poloprirodzené vlhké vysokobylinné lúky
- 6410 Bezkolencové lúky na vápenitých, rašelinných alebo hlinito-illovitých ťažkých pôdach (*Molinion caeruleae*)
- 6420 Mediteránne vlhké vysoké travinno-bylinné porasty zväzu *Molinio-Holoschoenion*
- 6430 Vlhkomilné vysokobylinné lemové spoločenstvá nížin a horského až alpínskeho stupňa
- 6440 Aluviálne lúky zväzu *Cnidion dubii*
- 6450 Severné boreálne aluviálne lúky
- 6460 Travinno-bylinné porasty na rašeliniskách Troodosu

- 65. Mezofilné travinno-bylinné porasty
- 6510 Nížinné kosné lúky (psiarka lúčna *Alopecurus pratensis*, krvavec lekársky *Sanguisorba officinalis*)
- 6520 Horské kosné lúky
- 6530 * Fínsko-škandinávské lúky s drevinami

7. VRCHOVISKÁ, PRECHODNÉ RAŠELINISKÁ A SLATINY

- 71. Rašelinníkové (*Sphagnum spp.*) kyslé vrchoviská
 - 7110 * Aktívne (živé) vrchoviská
 - 7120 Degradované vrchoviská schopné prirodzenej obnovy
 - 7130 Pokryvné rašeliniská (* iba živé)
 - 7140 Prechodné rašeliniská a trasoviská
 - 7150 Depresie na rašelinových podkladoch (*Rhynchosporion*)
 - 7160 Fínsko-škandinávské prameniská a prameniskové slatiny
- 72. Slatiny s vysokým obsahom uhličitanov
 - 7210 * Slatiny s vysokým obsahom uhličitanov s maricou píľkatou (*Cladium mariscus*) a druhmi zväzu *Caricion davallianae*
 - 7220 * Petrifikujúce (mineralizujúce) pramene s penovcami (*Cratoneurion*)
 - 7230 Zásadité slatiny
 - 7240 * Alpínske pionierske spoločenstvá *Caricion bicoloris-atrofuscae*
- 73. Boreálne rašeliniská
 - 7310 * Rašeliniská aapa
 - 7320 * Palsové rašeliniská

8. BIOTOPY SKÁL, SUTÍN A JASKYNE

- 81. Sutiny
 - 8110 Silikátové sutiny montánneho stupňa až po hranicu snehu (*Androsacetalia alpinae* a *Galeopsietalia ladani*)
 - 8120 Karbonátové sutiny v montánnom až alpínskom stupni (*Thlaspietea rotudifolii*)
 - 8130 Sutiny západného Mediteránu a teplomilné sutiny
 - 8140 Sutiny východného Mediteránu
 - 8150 Silikátové sutiny v pahorkatinnom stupni strednej Európy
 - 8160 * Karbonátové sutiny vrchovinového až montánneho stupňa strednej Európy

82. Skalnaté svahy s chazmofytickou vegetáciou (vegetáciou skalných štrbín)
- 8210 Karbonátové skalnaté svahy s chazmofytickou vegetáciou
- 8220 Silikátové skalnaté svahy s chazmofytickou vegetáciou
- 8230 Pionierska vegetácia na silikátovom skalnatom podloží (*Sedo-Scleranthion* alebo *Sedo albi-Veronicion dillenii*)
- 8240 * Vápencové „chodníky“ (pravidelné bloky vápenca s veľkými dlaždicami oddelenými sieťou zvislých štrbín)
83. Ostatné biotopy skál
- 8310 Jaskyne neprístupné verejnosti
- 8320 Lávové polia a prírodné prehĺbeniny
- 8330 Jaskyne úplne alebo čiastočne ponorené pod morskou hladinou
- 8340 Stále ľadovce

9. LESY

Prírodná alebo takmer prírodná lesná vegetácia zložená z pôvodných druhov s vysokými stromami, s typickým podrastom a spĺňajúca tieto kritériá: vzácna alebo zvyšková, a/alebo s výskytom druhov európskeho významu

90. Boreálne európske lesy
- 9010 * Západná tajga
- 9020 * Fínsko-škandinávské hemiboreálne prírodné staré listnaté lesy (dub *Quercus* spp., lipa *Tilia* spp., javor *Acer* spp., jaseň *Fraxinus* spp. alebo brest *Ulmus* spp.) bohaté na epifyty
- 9030 * Prírodné lesy v štádiu primárnej sukcesie na vyzdvihnutom morskom pobreží
- 9040 Severské subalpínske/subarktické lesy s brezou *Betula pubescens* ssp. *czerepanovii*
- 9050 Fínsko-škandinávské lesy s bohatou bylinnou vegetáciou a smrekom obyčajným (*Picea abies*)
- 9060 Ihličnaté lesy na glaciofluviálnych morénových valoch alebo s nimi spojené
- 9070 Fínsko-škandinávské pasienky porastené drevinami
- 9080 * Fínsko-škandinávské listnaté močiarné lesy
91. Európske lesy mierneho pásma
- 9110 Bukové lesy *Luzulo-Fagetum*
- 9120 Atlantické kyslomilné bukové lesy v krovinnom podraze s cezminou (*Ilex*) a niekedy tiež s tisom (*Taxus*) (*Quercion robori-petraeae* alebo *Ilici-Fagenion*)
- 9130 Bukové lesy *Asperulo-Fagetum*
- 9140 Stredoeurópske subalpínske bukové lesy s javorom (*Acer* spp.) a štiavcom áronolistým (*Rumex arifolius*)
- 9150 Stredoeurópske vápnomilné bukové lesy (*Cephalanthero-Fagion*)

- 9160 Subatlantické a stredoeurópske dubové alebo dubovo-hrabové lesy (*Carpinion betuli*)
- 9170 Dubovo-hrabové lesy *Galio-Carpinetum*
- 9180 * Lipovo-javorové lesy (*Tilio-Acerion*) na svahoch, sutinách a stržiach
- 9190 Staré kyslomilné dubové lesy s dubom letným (*Quercus robur*) na pieskových rovinách
- 91A0 Staré zakrpatené dubové lesy s cezmínou (*Ilex*) a rebrovkou (*Blechnum*) na Britských ostrovoch
- 91B0 Teplomilné lesy s jaseňom úzkolistým (*Fraxinus angustifolia*)
- 91C0 * Kaledónske (škótske) lesy
- 91D0 * Rašeliniskové lesy
- 91E0 * Zmiešané jelšovo-jaseňové aluviálne (lužné) lesy mierneho a studeného pásma Európy (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)
- 91F0 Brehové zmiešané lesy s dubom letným (*Quercus robur*), brestom väzovým (*Ulmus laevis*) a brestom hrabolistým (*Ulmus minor*), jaseňom štíhlým (*Fraxinus excelsior*) alebo jaseňom úzkolistým (*Fraxinus angustifolia*) pozdĺž veľkých riek (*Ulmion minoris*)
- 91G0 * Panónske dubovo-hrabové lesy
- 91H0 * Panónske dubové lesy s dubom plstnatým (*Quercus pubescens*)
- 91I0 * Eurosibírske stepné dubové lesy
- 91J0 * Tisové lesy s tisom obyčajným (*Taxus baccata*) na Britských ostrovoch
- 91K0 Ilýrske lesy s bukom lesným (*Aremonio-Fagion*)
- 91L0 Ilýrske dubovo-hrabové lesy (*Erythronio-carpinion*)
- 91M0 Panónsko-balkánske lesy s dubom cerovým a dubom zimným
- 91N0 Panónske vnútrozemské húštiny borievky a topoľa bieleho na piesočných dunách (*Junipero-Populetum albae*)
- 91P0 Jedľový les Svätého kríža (*Abietum polonicum*)
- 91Q0 Západokarpatské vápnomilné lesy borovice lesnej
- 91R0 Borovicové lesy Dinárskych Dolomitov (*Genisto januensis-Pinetum*)
- 91T0 Stredoeurópske lišajníkovo-borovicové lesy
- 91U0 Borovicový les sarmatskej stepi
- 91V0 Dácke bukové lesy (*Symphyto-Fagion*)
92. Mediteránne opadavé lesy
- 9210 * Apeninské bukové lesy s tisom (*Taxus spp.*) a cezmínou (*Ilex spp.*)
- 9220 * Apeninské bukové lesy s jedľou bielou (*Abies alba*) a bukové lesy s jedľou *Abies nebrodensis*
- 9230 Galícijsko-portugalské dubové lesy s dubom letným (*Quercus robur*) a dubom *Quercus pyrenaica*
- 9240 Iberské lesy s dubom *Quercus faginea* a *Quercus canariensis*
- 9250 Dubové lesy s dubom *Quercus trojana*
- 9260 Gaštanové lesy s gaštanom jedlým (*Castanea sativa*)
- 9270 Helénske bukové lesy s jedľou *Abies borisii-regis*
- 9280 Dubové lesy s dubom balkánskym (*Quercus frainetto*)
- 9290 Cyprusové lesy (*Acero-Cupresion*)

- 92A0 Galériové lesy s vrbou bielou (*Salix alba*) a topoľom bielym (*Populus alba*)
- 92B0 Brehové porasty na občasných mediteránnych vodných tokoch s rododendronom (*Rhododendron ponticum*), vrbou (*Salix*) a inými druhmi
- 92C0 Lesy s platanom východným (*Platanus orientalis*) a Liquidambar orientalis (*Platanion orientalis*)
- 92D0 Južné pobrežné galériové lesy a húštiny (*Nerio-Tamaricetea a Securinegion tinctoriae*)
93. Mediteránne tuholisté lesy
- 9310 Egejské dubové lesy s dubom *Quercus brachyphylla*
- 9320 Olivovníkové (*Olea* spp.) a rohovníkové (*Ceratonia* spp.) lesy
- 9330 Dubové lesy s dubom korkovým (*Quercus suber*)
- 9340 Dubové lesy s dubom cezmínovitým (*Quercus ilex*) a dubom *Quercus rotundifolia*
- 9350 Dubové lesy s dubom *Quercus macrolepis*
- 9360 * Makaronézske vavrínové lesy (*Laurus* spp., *Ocotea* spp.)
- 9370 * Palmové háje s d'atľovníkom (*Phoenix*)
- 9380 Cezmínové lesy s cezmínou ostrolistou (*Ilex aquifolium*)
- 9390 * Kroviny a nízka lesná vegetácia s *Quercus alnifolia*
- 93A0 Lesy s *Quercus infectoria* (*Anagyro foetidae-Quercetum infectoriae*)
94. Horské ihličnaté lesy mierneho pásma
- 9410 Kyslomilné smrekové lesy v montánnom až alpínskom stupni (*Vaccinio-Picetea*)
- 9420 Alpínske lesy so smrekovcom opadavým (*Larix decidua*) a/alebo limbou (*Pinus cembra*)
- 9430 Subalpínske a horské borovicové lesy s borovicou barinnou (*Pinus uncinata*) (* na sadrovcovom alebo vápencovom podklade)
95. Mediteránne a makaronézske horské ihličnaté lesy
- 9510 * Južné apeninské lesy s jedľou bielou (*Abies alba*)
- 9520 Jedľové lesy s jedľou španielskou (*Abies pinsapo*)
- 9530 * (Sub)mediteránne borovicové lesy s endemickými borovicami čiernymi
- 9540 Mediteránne borovicové lesy s endemickými mezogejskými borovicami
- 9550 Kanárske endemické borovicové lesy
- 9560 * Endemické mediteránne lesy s borievkou (*Juniperus* spp.)
- 9570 * Lesy s *Tetraclinis articulata*
- 9580 * Mediteránne tisové lesy s tisom obyčajným (*Taxus baccata*)
- 9590 * Lesy s *Cedrus brevifolia* (*Cedrosetum brevifoliae*)

PRÍLOHA II

DRUHY ŽIVOČÍCHOV A RASTLÍN EURÓPSKEHO VÝZNAMU, KTORÝCH OCHRANA SI VYŽADUJE
VYHLÁSENIE OSOBITNÝCH CHRÁNENÝCH ÚZEMÍ

Výklad

- a) Príloha II je doplnením prílohy I, ktorou sa sleduje vybudovanie súvislej siete osobitných chránených území.
- b) Druhy uvedené v tejto prílohe sú označené:
- názvom druhu alebo poddruhu, alebo
 - všetkými druhmi, ktoré patria k vyššiemu taxónu alebo k určitej časti tohto taxónu.
- Skratka „spp.“ za názvom čeľade alebo rodu označuje všetky druhy patriace do tejto čeľade alebo rodu.
- c) Symboly
- Hviezdička (*) pred názvom druhu označuje prioritný druh.

Väčšina druhov uvedených v tejto prílohe je tiež uvedená v prílohe IV. Ak je druh zaradený do tejto prílohy, a nie je zaradený ani do prílohy IV alebo prílohy V, nasleduje za názvom druhu symbol (o); ak je druh zaradený do tejto prílohy a je zaradený aj v prílohe V, ale nie je uvedený v prílohe IV, za jeho názvom nasleduje symbol (V).

a) ŽIVOČÍCHY
STAVOVCE

CICAVCE

INSECTIVORA

Talpidae

Galemys pyrenaicus

CHIROPTERA

Rhinolophidae

Rhinolophus blasii

Rhinolophus euryale

Rhinolophus ferrumequinum

Rhinolophus hipposideros

Rhinolophus mehelyi

Vespertilionidae

Barbastella barbastellus

Miniopterus schreibersi

Myotis bechsteini

Myotis blythii

Myotis capaccinii

Myotis dasycneme

Myotis emarginatus

Myotis myotis

Pteropodidae

Rousettus aegyptiacus

RODENTIA

Sciuridae

* *Marmota marmota latirostris*

* *Pteromys volans (Sciuropterus russicus)*

Spermophilus citellus (Citellus citellus)

* *Spermophilus suslicus (Citellus suslicus)*

Castoridae

Castor fiber (s výnimkou estónskych, lotyšských, litovských, fínskych a švédskych populácií)

Microtidae

Microtus cabrerai

* *Microtus oeconomus arenicola*

* *Microtus oeconomus mehelyi*

Microtus tatricus

Zapodidae

Sicista subtilis

CARNIVORA

Canidae

* *Alopex lagopus*

* *Canis lupus* (s výnimkou estónskych populácií; grécke populácie: iba na juh od 39. rovnobežky; španielske populácie: iba populácie na juh od Duero; lotyšské, litovské a finske populácie).

Ursidae

* *Ursus arctos* (s výnimkou estónskych, fínskych a švédskych populácií)

Mustelidae

* *Gulo gulo*

Lutra lutra

Mustela eversmannii

* *Mustela lutreola*

Felidae

Lynx lynx (s výnimkou estónskych, lotyšských a fínskych populácií)

* *Lynx pardinus*

Phocidae

Halichoerus grypus (V)

* *Monachus monachus*

Phoca hispida bottnica (V)

* *Phoca hispida saimensis*

Phoca vitulina (V)

ARTIODACTYLA

Cervidae

* *Cervus elaphus corsicanus*

Rangifer tarandus fennicus (o)

Bovidae

* *Bison bonasus*

Capra aegagrus (prirodzené populácie)

* *Capra pyrenaica pyrenaica*

Ovis gmelini musimon (*Ovis ammon musimon*) (prirodzené populácie – Korzika a Sardínia)

Ovis orientalis ophion (*Ovis gmelini ophion*)

* *Rupicapra pyrenaica ornata* (*Rupicapra rupicapra ornata*)

Rupicapra rupicapra balcanica

* *Rupicapra rupicapra tatraica*

CETACEA

Phocoena phocoena

Tursiops truncatus

PLAZY

CHELONIA (TESTUDINES)

Testudinidae

Testudo graeca

Testudo hermanni

Testudo marginata

Cheloniidae

* *Caretta caretta*

* *Chelonia mydas*

Emydidae

Emys orbicularis

Mauremys caspica

Mauremys leprosa

SAURIA

Lacertidae

Lacerta bonnali (*Lacerta monticola*)

Lacerta monticola

Lacerta schreiberi

Gallotia galloti insulanagae

* *Gallotia simonyi*

Podarcis lilfordi

Podarcis pityusensis

Scincidae

Chalcides simonyi (*Chalcides occidentalis*)

Gekkonidae

Phyllodactylus europaeus

OPHIDIA (SERPENTES)

Colubridae

* *Coluber cypriensis*

Elaphe quatuorlineata

Elaphe situla

* *Natrix natrix cypriaca*

Viperidae

* *Macrovipera schweizeri* (*Vipera lebetina schweizeri*)

Vipera ursinii (s výnimkou *Vipera ursinii rakosiensis*)

* *Vipera ursinii rakosiensis*

OBOJŽIVELNÍKY

CAUDATA

Salamandridae

Chioglossa lusitanica

Mertensiella luschani (*Salamandra luschani*)

* *Salamandra aurorae* (*Salamandra atra aurorae*)

Salamandrina terdigitata

Triturus carnifex (*Triturus cristatus carnifex*)

Triturus cristatus (*Triturus cristatus cristatus*)

Triturus dobrogicus (*Triturus cristatus dobrogicus*)

Triturus karelinii (*Triturus cristatus karelinii*)

Triturus montandoni

Proteidae

* *Proteus anguinus*

Plethodontidae

Hydromantes (*Speleomantes*) *ambrosii*

Hydromantes (*Speleomantes*) *flavus*

Hydromantes (*Speleomantes*) *genei*

Hydromantes (Speleomantes) imperialis

Hydromantes (Speleomantes) strinatii

Hydromantes (Speleomantes) supramontes

ANURA

Discoglossidae

* *Alytes muletensis*

Bombina bombina

Bombina variegata

Discoglossus galganoi (vrátane *Discoglossus „jeanneae“*)

Discoglossus montalentii

Discoglossus sardus

Ranidae

Rana latastei

Pelobatidae

* *Pelobates fuscus insubricus*

RYBY

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Eudontomyzon spp. (o)

Lampetra fluviatilis (V) (s výnimkou fínskych a švédskych populácií)

Lampetra planeri (o) (s výnimkou estónskych, fínskych a švédskych populácií)

Lethenteron zanandreaei (V)

Petromyzon marinus (o) (s výnimkou švédskych populácií)

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

* *Acipenser naccarii*

* *Acipenser sturio*

CLUPEIFORMES

Clupeidae

Alosa spp. (V)

SALMONIFORMES

Salmonidae

Hucho hucho (prirodzené populácie) (V)

Salmo macrostigma (o)

Salmo marmoratus (o)

Salmo salar (iba v sladkých vodách) (V) (s výnimkou fínskych populácií)

Coregonidae

* *Coregonus oxyrhynchus* (anadrómne populácie v určitých oblastiach Severného mora)

Umbridae

Umbra krameri (o)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Alburnus albidus (o) (*Alburnus vulturius*)

Anaecypris hispanica

Aspius aspius (V) (s výnimkou fínskych populácií)

Barbus comiza (V)

Barbus meridionalis (V)

Barbus plebejus (V)

Chalcalburnus chalcoides (o)

Chondrostoma genei (o)

Chondrostoma lusitanicum (o)

Chondrostoma polylepis (o) (vrátane *C. willkommi*)

Chondrostoma soetta (o)

Chondrostoma toxostoma (o)

Gobio albipinnatus (o)

Gobio kessleri (o)

Gobio uranoscopus (o)

Iberocypris palaciosi (o)

* *Ladigesocypris ghigii* (o)

Leuciscus lucumonis (o)

Leuciscus souffia (o)

Pelecus cultratus (V)

Phoxinellus spp. (o)

* *Phoxinus phoxinus*

Rhodeus sericeus amarus (o)

Rutilus pigus (V)

Rutilus rubilio (o)

Rutilus arcasii (o)

Rutilus macrolepidotus (o)

Rutilus lemmingii (o)

Rutilus frisii meidingeri (V)

Rutilus alburnoides (o)

Scardinius graecus (o)

Cobitidae

Cobitis elongata (o)

Cobitis taenia (o) (s výnimkou fínskych populácií)

Cobitis trichonica (o)

Misgurnus fossilis (o)

Sabanejewia aurata (o)

Sabanejewia larvata (o) (*Cobitis larvata* a *Cobitis conspersa*)

SILURIFORMES

Siluridae

Silurus aristotelis (V)

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

Aphanius iberus (o)

Aphanius fasciatus (o)

* *Valencia hispanica*

* *Valencia letourneuxi* (*Valencia hispanica*)

PERCIFORMES

Percidae

Gymnocephalus baloni

Gymnocephalus schraetzer (V)

Zingel spp. [(o) s výnimkou *Zingel asper* a *Zingel zingel* (V)]

Gobiidae

Knipowitschia (*Padogobius*) *panizzae* (o)

Padogobius nigricans (o)

Pomatoschistus canestrini (o)

SCORPAENIFORMES

Cottidae

Cottus gobio (o) (s výnimkou fínskych populácií)

Cottus petiti (o)

BEZSTAVOVCE

ČLÁNKONOŽCE

CRUSTACEA

Decapoda

Austropotamobius pallipes (V)

* *Austropotamobius torrentium* (V)

Isopoda

* *Armadillidium ghardalamensis*

INSECTA

Coleoptera

Agathidium pulchellum (o)

Bolbelasmus unicornis

Boros schneideri (o)

Buprestis splendens

Carabus hampei

Carabus hungaricus

* *Carabus menetriesi pacholei*

* *Carabus olympiae*

Carabus variolosus

Carabus zawadzskii

Cerambyx cerdo

Corticaria planula (o)

Cucujus cinnaberinus

Dorcadion fulvum cervae

Duvalius gebhardti

Duvalius hungaricus

Dytiscus latissimus

Graphoderus bilineatus

Leptodirus hochenwarti

Limoniscus violaceus (o)

Lucanus cervus (o)

Macroplea pubipennis (o)

Mesosa myops (o)

Morimus funereus (o)

* *Osmoderma eremita*

Oxyporus mannerheimii (o)

Pilemia tigrina

* *Phryganophilus ruficollis*

Probaticus subrugosus

Propomacrus cypriacus

* *Pseudogaurotina excellens*

Pseudoseriscius cameroni

Pytho kolwensis

Rhysodes sulcatus (o)

* *Rosalia alpina*

Stephanopachys linearis (o)

Stephanopachys substriatus (o)

Xyletinus tremulicola (o)

Hemiptera

Aradus angularis (o)

Lepidoptera

Agriades glandon aquilo (o)

Arytrura musculus

* *Callimorpha (Euplagia, Panaxia) quadripunctaria* (o)

Catopta thrips

Chondrosoma fiduciarium

Clossiana improba (o)

Coenonympha oedippus

Colias myrmidone

Cucullia mixta

Dioszeghyana schmidtii

Erannis ankeraria

Erebia calcaria

Erebia christi

Erebia medusa polaris (o)

Eriogaster catax

Euphydryas (Eurodryas, Hypodryas) aurinia (o)

Glyphipterix loricatella

Gortyna borelii lunata

Graellsia isabellae (V)

Hesperia comma catena (o)

Hypodryas matura

Leptidea morsei

Lignyoptera fumidaria

Lycaena dispar

Lycaena helle

Maculinea nausithous

Maculinea teleius

Melanargia arge

* *Nymphalis vaualbum*

Papilio hospiton

Phyllometra culminaria

Plebicula golgus

Polymixis rufocincta isolata

Polyommatus eroides

Xestia borealis (o)

Xestia brunneopicta (o)

* *Xylomoia strix*

Mantodea

Apteromantis aptera

Odonata

Coenagrion hylas (o)

Coenagrion mercuriale (o)

Coenagrion ornatum (o)

Cordulegaster heros

Cordulegaster trinacriae

Gomphus graslinii

Leucorrhinia pectoralis

Lindenia tetraphylla

Macromia splendens

Ophiogomphus cecilia

Oxygastra curtisii

Orthoptera

Baetica ustulata

Brachytrupes megacephalus

Isophya costata

Isophya stysi

Myrmecophilus baronii

Odontopodisma rubripes

Paracaloptenus caloptenoides

Pholidoptera transsylvanica

Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA

Pseudoscorpiones

Anthrenochernes stellae (o)

MÄKKÝŠE

GASTROPODA

Anisus vorticulus

Caseolus calculus

Caseolus commixta

Caseolus sphaerula

Chilostoma banaticum

Discula leacockiana

Discula tabellata

Discus guerinianus

Elona quimperiana

Geomalacus maculosus

Geomitra moniziana

Gibbula nivosa

* *Helicopsis striata austriaca* (o)

Hygromia kovacsi

Idiomela (Helix) subplicata

Lampedusa imitatrix

* *Lampedusa melitensis*

Leiostyla abbreviata

Leiostyla cassida

Leiostyla corneocostata

Leiostyla gibba

Leiostyla lamellosa

* *Paladilhia hungarica*

Sadleriana pannonica

Theodoxus transversalis

Vertigo angustior (o)

Vertigo genesii (o)

Vertigo geyeri (o)

Vertigo moulinsiana (o)

BIVALVIA

Unionoida

Margaritifera durrovensis (*Margaritifera margaritifera*) (V)

Margaritifera margaritifera (V)

Unio crassus

Dreissenidae

Congeria kusceri

b) RASTLINY

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

Asplenium adulterinum Milde

BLECHNACEAE

Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

Culcita macrocarpa C. Presl

DRYOPTERIDACEAE

Diplazium sibiricum (Turcz. ex Kunze) Kurata

* *Dryopteris corleyi* Fraser-Jenk.

Dryopteris fragans (L.) Schott

HYMENOPHYLLACEAE

Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

Isoetes boryana Durieu

Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

Marsilea batardae Launert

Marsilea quadrifolia L.

Marsilea strigosa Willd.

OPHIOGLOSSACEAE

Botrychium simplex Hitchc.

Ophioglossum polyphyllum A. Braun

GYMNOSPERMAE

PINACEAE

* *Abies nebrodensis* (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

ALISMATACEAE

* *Alisma wahlenbergii* (Holmberg) Juz.

Caldesia parnassifolia (L.) Parl.

Luronium natans (L.) Raf.

AMARYLLIDACEAE

Leucojum nicaeense Ard.

Narcissus asturiensis (Jordan) Pugsley

Narcissus calcicola Mendonça

Narcissus cyclamineus DC.

Narcissus fernandesii G. Pedro

Narcissus humilis (Cav.) Traub

* *Narcissus nevadensis* Pugsley

Narcissus pseudonarcissus L. subsp. *nobilis* (Haw.) A. Fernandes

Narcissus scaberulus Henriq.

Narcissus triandrus L. subsp. *capax* (Salisb.) D. A. Webb.

Narcissus viridiflorus Schousboe

ASCLEPIADACEAE

Vincetoxicum pannonicum (Borhidi) Holub

BORAGINACEAE

* *Anchusa crispa* Viv.

Echium russicum J.F.Gemlin

* *Lithodora nitida* (H. Ern) R. Fernandes

Myosotis lusitanica Schuster

Myosotis rehsteineri Wartm.

Myosotis retusifolia R. Afonso

Omphalodes kuzinskyanae Willk.

* *Omphalodes littoralis* Lehm.

- * *Onosma tornensis* Javorka
- Solenanthus albanicus* (Degen & al.) Degen & Baldacci
- * *Symphytum cycladense* Pawl.

CAMPANULACEAE

- Adenophora lilifolia* (L.) Ledeb.
- Asyneuma giganteum* (Boiss.) Bornm.
- * *Campanula bohemica* Hruby
- * *Campanula gelida* Kovanda
- * *Campanula sabatia* De Not.
- * *Campanula serrata* (Kit.) Hendrych
- Campanula zoysii* Wulfen
- Jasione crispa* (Pourret) Samp. subsp. *serpentinica* Pinto da Silva
- Jasione lusitanica* A. DC.

CARYOPHYLLACEAE

- Arenaria ciliata* L. subsp. *pseudofrigida* Ostenf. & O.C. Dahl
- Arenaria humifusa* Wahlenberg
- * *Arenaria nevadensis* Boiss. & Reuter
- Arenaria provincialis* Chater & Halliday
- * *Cerastium alsinifolium* Tausch
- Cerastium dinaricum* G.Beck & Szysz.
- Dianthus arenarius* L. subsp. *arenarius*
- * *Dianthus arenarius* subsp. *bohemicus* (Novak) O. Schwarz
- Dianthus cintranus* Boiss. & Reuter subsp. *cintranus* Boiss. & Reuter
- * *Dianthus diutinus* Kit.
- * *Dianthus lumnitzeri* Wiesb.
- Dianthus marizii* (Samp.) Samp.
- * *Dianthus moravicus* Kovanda
- * *Dianthus nitidus* Waldst. et Kit.
- Dianthus plumarius* subsp. *regis-stephani* (Rapcs.) Baksay
- Dianthus rupicola* Biv.
- * *Gypsophila papillosa* P. Porta
- Herniaria algarvica* Chaudhri
- * *Herniaria latifolia* Lapeyr. subsp. *litardierei* Gamis
- Herniaria lusitanica* (Chaudhri) subsp. *berlengiana* Chaudhri
- Herniaria maritima* Link
- * *Minuartia smejkalii* Dvorakova
- Moehringia lateriflora* (L.) Fenzl.

- Moehringia tommasinii* Marches.
Moehringia villosa (Wulfen) Fenzl
Petrocoptis grandiflora Rothm.
Petrocoptis montsiciana O. Bolos & Rivas Mart.
Petrocoptis pseudoviscosa Fernandez Casas
Silene furcata Rafin. subsp. *angustiflora* (Rupr.) Walters
* *Silene hicesiae* Brullo & Signorello
Silene hifacensis Rouy ex Willk.
* *Silene holzmanii* Heldr. ex Boiss.
Silene longicilia (Brot.) Otth.
Silene mariana Pau
* *Silene orphanidis* Boiss
* *Silene rothmaleri* Pinto da Silva
* *Silene velutina* Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

- * *Bassia (Kochia) saxicola* (Guss.) A. J. Scott
* *Cremnophyton lanfrancoi* Brullo et Pavone
* *Salicornia veneta* Pignatti & Lausi

CISTACEAE

- Cistus palhinhae* Ingram
Halimium verticillatum (Brot.) Sennen
Helianthemum alypoides Losa & Rivas Goday
Helianthemum caput-felis Boiss.
* *Tuberaria major* (Willk.) Pinto da Silva & Rozeira

COMPOSITAE

- * *Anthemis glaberrima* (Rech. f.) Greuter
Artemisia campestris L. subsp. *bottnica* A.N. Lundström ex Kindb.
* *Artemisia granatensis* Boiss.
* *Artemisia laciniata* Willd.
Artemisia oelandica (Besser) Komaror
* *Artemisia pancicii* (Janka) Ronn.
* *Aster pyrenaicus* Desf. ex DC
* *Aster sorrentinii* (Tod) Lojac.
Carlina onopordifolia Besser
* *Carduus myriacanthus* Salzm. ex DC.
* *Centaurea alba* L. subsp. *heldreichii* (Halacsy) Dostal

- * *Centaurea alba* L. subsp. *princeps* (Boiss. & Heldr.) Gugler
- * *Centaurea akamantis* T.Georgiadis & G.Chatzikyriakou
- * *Centaurea attica* Nyman subsp. *megarensis* (Halacsy & Hayek) Dostal
- * *Centaurea balearica* J. D. Rodriguez
- * *Centaurea borjajae* Valdes-Berm. & Rivas Goday
- * *Centaurea citricolor* Font Quer
- Centaurea corymbosa* Pourret
- Centaurea gadorensis* G. Blanca
- * *Centaurea horrida* Badaro
- * *Centaurea kalambakensis* Freyn & Sint.
- Centaurea kartschiana* Scop.
- * *Centaurea lactiflora* Halacsy
- Centaurea micrantha* Hoffmanns. & Link subsp. *herminii* (Rouy) Dostál
- * *Centaurea niederi* Heldr.
- * *Centaurea peucedanifolia* Boiss. & Orph.
- * *Centaurea pinnata* Pau
- Centaurea pulvinata* (G. Blanca) G. Blanca
- Centaurea rothmalerana* (Arènes) Dostál
- Centaurea vicentina* Mariz
- Cirsium brachycephalum* Juratzka
- * *Crepis crocifolia* Boiss. & Heldr.
- Crepis granatensis* (Willk.) B. Blanca & M. Cueto
- Crepis pusilla* (Sommier) Merxmüller
- Crepis tectorum* L. subsp. *nigrescens*
- Erigeron frigidus* Boiss. ex DC.
- * *Helichrysum melitense* (Pignatti) Brullo et al
- Hymenostemma pseudanthemis* (Kunze) Willd.
- Hyoseris frutescens* Brullo et Pavone
- * *Jurinea cyanoides* (L.) Reichenb.
- * *Jurinea fontqueri* Cuatrec.
- * *Lamyropsis microcephala* (Moris) Dittrich & Greuter
- Leontodon microcephalus* (Boiss. ex DC.) Boiss.
- Leontodon boryi* Boiss.
- * *Leontodon siculus* (Guss.) Finch & Sell
- Leuzea longifolia* Hoffmanns. & Link
- Ligularia sibirica* (L.) Cass.
- * *Palaeocyanus crassifolius* (Bertoloni) Dostal
- Santolina impressa* Hoffmanns. & Link
- Santolina semidentata* Hoffmanns. & Link

- Saussurea alpina* subsp. *esthonica* (Baer ex Rupr) Kupffer
* *Senecio elodes* Boiss. ex DC.
Senecio jacobea L. subsp. *gotlandicus* (Neuman) Sterner
Senecio nevadensis Boiss. & Reuter
* *Serratula lycopifolia* (Vill.) A.Kern
Tephroseris longifolia (Jacq.) Griseb et Schenk subsp. *moravica*

CONVOLVULACEAE

- * *Convolvulus argyrothamnus* Greuter
* *Convolvulus fernandesii* Pinto da Silva & Teles

CRUCIFERAE

- Alyssum pyrenaicum* Lapeyr.
* *Arabis kennedyae* Meikle
Arabis sadina (Samp.) P. Cout.
Arabis scopoliana Boiss
* *Biscutella neustriaca* Bonnet
Biscutella vincentina (Samp.) Rothm.
Boleum asperum (Pers.) Desvaux
Brassica glabrescens Poldini
Brassica hilarionis Post
Brassica insularis Moris
* *Brassica macrocarpa* Guss.
Braya linearis Rouy
* *Cochlearia polonica* E.Fröhlich
* *Cochlearia tatrae* Borbas
* *Coincya rupestris* Rouy
* *Coronopus navasii* Pau
Crambe tataria Sebeok
Diplotaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo
* *Diplotaxis siettiana* Maire
Diplotaxis vicentina (P. Cout.) Rothm.
Draba cacuminum Elis Ekman
Draba cinerea Adams
Erucastrum palustre (Pirona) Vis.
* *Erysimum pienenicum* (Zapal.) Pawl.
* *Iberis arbuscula* Runemark
Iberis procumbens Lange subsp. *microcarpa* Franco & Pinto da Silva
* *Jonopsidium acaule* (Desf.) Reichenb.

Jonopsidium savianum (Caruel) Ball ex Arcang.

Rhynchosinapis erucastrum (L.) Dandy ex Clapham subsp. *cintrana* (Coutinho) Franco & P. Silva (*Coincya cintrana* (P. Cout.) Pinto da Silva)

Sisymbrium cavanillesianum Valdes & Castroviejo

Sisymbrium supinum L.

Thlaspi jankae A.Kern.

CYPERACEAE

Carex holostoma Drejer

* *Carex panormitana* Guss.

Eleocharis carniolica Koch

DIOSCOREACEAE

* *Borderea chouardii* (Gaussen) Heslot

DROSERACEAE

Aldrovanda vesiculosa L.

ELATINACEAE

Elatine gussonei (Sommier) Brullo et al

ERICACEAE

Rhododendron luteum Sweet

EUPHORBIACEAE

* *Euphorbia margalidiana* Kuhbier & Lewejohann

Euphorbia transtagana Boiss.

GENTIANACEAE

* *Centaurium rigualii* Esteve

* *Centaurium somedanum* Lainz

Gentiana ligustica R. de Vilm. & Chopinet

Gentianella anglica (Pugsley) E. F. Warburg

* *Gentianella bohemica* Skalicky

GERANIACEAE

* *Erodium astragaloides* Boiss. & Reuter

Erodium paularense Fernandez-Gonzalez & Izco

* *Erodium rupicola* Boiss.

GLOBULARIACEAE

- * *Globularia stygia* Orph. ex Boiss.

GRAMINEAE

- Arctagrostis latifolia* (R. Br.) Griseb.
- Arctophila fulva* (Trin.) N. J. Anderson
- Avenula hackelii* (Henriq.) Holub
- Bromus grossus* Desf. ex DC.
- Calamagrostis chalybaea* (Laest.) Fries
- Cinna latifolia* (Trev.) Griseb.
- Coleanthus subtilis* (Tratt.) Seidl
- Festuca brigantina* (Markgr.-Dannenb.) Markgr.-Dannenb.
- Festuca duriotagana* Franco & R. Afonso
- Festuca elegans* Boiss.
- Festuca henriquesii* Hack.
- Festuca summilusitana* Franco & R. Afonso
- Gaudinia hispanica* Stace & Tutin
- Holcus setigulumis* Boiss. & Reuter subsp. *duriensis* Pinto da Silva
- Micropyropsis tuberosa* Romero - Zarco & Cabezudo
- * *Poa riphaea* (Ascher et Graebner) Fritsch
- Pseudarrhenatherum pallens* (Link) J. Holub
- Puccinellia phryganodes* (Trin.) Scribner + Merr.
- Puccinellia pungens* (Pau) Paunero
- * *Stipa austroitalica* Martinovsky
- * *Stipa bavarica* Martinovsky & H. Scholz
- * *Stipa styriaca* Martinovsky
- * *Stipa veneta* Moraldo
- * *Stipa zalesskii* Wilensky
- Trisetum subalpestre* (Hartman) Neuman

GROSSULARIACEAE

- * *Ribes sardoum* Martelli

HIPURIDACEAE

- Hippuris tetraphylla* L. Fil.

HYPERICACEAE

- * *Hypericum aciferum* (Greuter) N.K.B. Robson

IRIDACEAE

- Crocus cyprius* Boiss. et Kotschy
Crocus hartmannianus Holmboe
Gladiolus palustris Gaud.
Iris aphylla L. subsp. *hungarica* Hegi
Iris humilis Georgi subsp. *arenaria* (Waldst. et Kit.) A. et D. Löve

JUNCACEAE

- Juncus valvatus* Link
Luzula arctica Blytt

LABIATAE

- Dracocephalum austriacum* L.
* *Micromeria taygetea* P. H. Davis
Nepeta dirphyia (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
* *Nepeta sphaciotica* P. H. Davis
Origanum dictamnus L.
Phlomis brevibracteata Turrit
Phlomis cypria Post
Salvia veneris Hedge
Sideritis cypria Post
Sideritis incana subsp. *glauca* (Cav.) Malagarriga
Sideritis javalambrensis Pau
Sideritis serrata Cav. ex Lag.
Teucrium lepicephalum Pau
Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday
* *Thymus camphoratus* Hoffmanns. & Link
Thymus carnosus Boiss.
* *Thymus lotocephalus* G. López & R. Morales (*Thymus cephalotos* L.)

LEGUMINOSAE

- Anthyllis hystrix* Cardona, Contandr. & E. Sierra
* *Astragalus algarbiensis* Coss. ex Bunge
* *Astragalus aquilanus* Anzalone
Astragalus centralpinus Braun-Blanquet
* *Astragalus macrocarpus* DC. subsp. *lefkarensis*
* *Astragalus maritimus* Moris
Astragalus tremolsianus Pau
* *Astragalus verrucosus* Moris

* *Cytisus aeolicus* Guss. ex Lindl.

Genista dorycnifolia Font Quer

Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci

Melilotus segetalis (Brot.) Ser. subsp. *fallax* Franco

* *Ononis hackelii* Lange

Trifolium saxatile All.

* *Vicia bifoliolata* J.D. Rodriguez

LENTIBULARIACEAE

* *Pinguicula crystallina* Sm.

Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

LILIACEAE

Allium grosii Font Quer

* *Androcymbium rechingeri* Greuter

* *Asphodelus bento-rainhae* P. Silva

* *Chionodoxa lochia* Meikle in Kew Bull.

Colchicum arenarium Waldst. et Kit.

Hyacinthoides vicentina (Hoffmans. & Link) Rothm.

* *Muscari gussonei* (Parl.) Tod.

Scilla litardierei Breist.

* *Scilla morrisii* Meikle

Tulipa cypria Stapf

LINACEAE

* *Linum dolomiticum* Borbas

* *Linum muelleri* Moris (*Linum maritimum muelleri*)

LYTHRACEAE

* *Lythrum flexuosum* Lag.

MALVACEAE

Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.

NAJADACEAE

Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L. Schmidt

Najas tenuissima (A. Braun) Magnus

ORCHIDACEAE

- Anacamptis urvilleana* Sommier et Caruana Gatto
Calypso bulbosa L.
* *Cephalanthera cucullata* Boiss. & Heldr.
Cypripedium calceolus L.
Gymnigritella runei Teppner & Klein
Himantoglossum adriaticum Baumann
Himantoglossum caprinum (Bieb.) V.Koch
Liparis loeselii (L.) Rich.
* *Ophrys kotschyi* H.Fleischm. et Soo
* *Ophrys lunulata* Parl.
Ophrys melitensis (Salkowski) J et P Devillers-Terschuren
Platanthera obtusata (Pursh) subsp. *oligantha* (Turez.) Hulten

OROBANCHACEAE

- Orobanche densiflora* Salzmann ex Reuter in DC.

PAEONIACEAE

- Paeonia cambessedesii* (Willk.) Willk.
Paeonia clusii F.C. Stern subsp. *rhodia* (Stearn) Tzanoudakis
Paeonia officinalis L. subsp. *banatica* (Rachel) Soo
Paeonia parnassica Tzanoudakis

PALMAE

- Phoenix theophrasti* Greuter

PAPAVERACEAE

- Corydalis gotlandica* Lidén
Papaver laestadianum (Nordh.) Nordh.
Papaver radicum Rottb. subsp. *hyperboreum* Nordh.

PLANTAGINACEAE

- Plantago algarbiensis* Sampaio [*Plantago bracteosa* (Willk.) G. Sampaio]
Plantago almogravensis Franco

PLUMBAGINACEAE

- Armeria berlengensis* Daveau
* *Armeria helodes* Martini & Pold
Armeria neglecta Girard

Armeria pseudarmeria (Murray) Mansfeld

* *Armeria rouyana* Daveau

Armeria soleirolii (Duby) Godron

Armeria velutina Welw. ex Boiss. & Reuter

Limonium dodartii (Girard) O. Kuntze subsp. *lusitanicum* (Daveau) Franco

* *Limonium insulare* (Beg. & Landi) Arrig. & Diana

Limonium lanceolatum (Hoffmans. & Link) Franco

Limonium multiflorum Erben

* *Limonium pseudolaetum* Arrig. & Diana

* *Limonium strictissimum* (Salzmann) Arrig.

POLYGONACEAE

Persicaria foliosa (H. Lindb.) Kitag.

Polygonum praelongum Coode & Cullen

Rumex rupestris Le Gall

PRIMULACEAE

Androsace mathildae Levier

Androsace pyrenaica Lam.

* *Cyclamen fatrense* Halda et Sojak

* *Primula apennina* Widmer

Primula carniolica Jacq.

Primula nutans Georgi

Primula palinuri Petagna

Primula scandinavica Bruun

Soldanella villosa Darracq.

RANUNCULACEAE

* *Aconitum corsicum* Gayer (*Aconitum napellus* subsp. *corsicum*)

Aconitum firmum (Reichenb.) Neill subsp. *moravicum* Skalicky

Adonis distorta Ten.

Aquilegia bertolonii Schott

Aquilegia kitaibelii Schott

* *Aquilegia pyrenaica* D.C. subsp. *cazorlensis* (Heywood) Galiano

* *Consolida samia* P.H. Davis

* *Delphinium caseyi* B.L.Burt

Pulsatilla grandis Wenderoth

Pulsatilla patens (L.) Miller

* *Pulsatilla pratensis* (L.) Miller subsp. *hungarica* Soo

- * *Pulsatilla slavica* G.Reuss.
- * *Pulsatilla subslavica* Futak ex Goliasova
- Pulsatilla vulgaris* Hill. subsp. *gotlandica* (Johanss.) Zaemelis & Paegle
- Ranunculus kykkoensis* Meikle
- Ranunculus lapponicus* L.
- * *Ranunculus weyleri* Mares

RESEDACEAE

- * *Reseda decursiva* Forssk.

ROSACEAE

- Agrimonia pilosa* Ledebour
- Potentilla delphinensis* Gren. & Godron
- * *Pyrus magyarica* Terpo
- Sorbus teodorii* Liljefors

RUBIACEAE

- Galium cracoviense* Ehrend.
- * *Galium litorale* Guss.
- * *Galium sudeticum* Tausch
- * *Galium viridiflorum* Boiss. & Reuter

SALICACEAE

- Salix salvifolia* Brot. subsp. *australis* Franco

SANTALACEAE

- Thesium ebracteatum* Hayne

SAXIFRAGACEAE

- Saxifraga berica* (Beguinot) D.A. Webb
- Saxifraga florulenta* Moretti
- Saxifraga hirculus* L.
- Saxifraga osloënsis* Knaben
- Saxifraga tombeanensis* Boiss. ex Engl.

SCROPHULARIACEAE

- Antirrhinum charidemi* Lange
- Chaenorrhinum serpyllifolium* (Lange) Lange subsp. *lusitanicum* R. Fernandes
- * *Euphrasia genargentea* (Feoli) Diana

Euphrasia marchesettii Wettst. ex Marches.
Linaria algarviana Chav.
Linaria coutinhoi Valdés
Linaria loeselii Schweigger
* *Linaria ficalhoana* Rouy
Linaria flava (Poiret) Desf.
* *Linaria hellenica* Turrill
Linaria pseudolaxiflora Lojacono
* *Linaria ricardoii* Cout.
Linaria tonzigii Lona
* *Linaria tursica* B. Valdes & Cabezudo
Odontites granatensis Boiss.
* *Pedicularis sudetica* Willd.
Rhinanthus oesiliensis (Ronniger & Saarsoo) Vassilcz
Tozzia carpathica Wol.
Verbascum litigiosum Samp.
Veronica micrantha Hoffmanns. & Link
* *Veronica oetaea* L.-A. Gustavsson

SOLANACEAE

* *Atropa baetica* Willk.

THYMELAEACEAE

* *Daphne arbuscula* Celak
Daphne petraea Leybold
* *Daphne rodriguezii* Texidor

ULMACEAE

Zelkova abelicea (Lam.) Boiss.

UMBELLIFERAE

* *Angelica heterocarpa* Lloyd
Angelica palustris (Besser) Hoffm.
* *Apium bermejoi* Llorens
Apium repens (Jacq.) Lag.
Athamanta cortiana Ferrarini
* *Bupleurum capillare* Boiss. & Heldr.
* *Bupleurum kakiskalae* Greuter
Eryngium alpinum L.

- * *Eryngium viviparum* Gay
- * *Ferula sadleriana* Lebed.
- Hladnikia pastinacifolia* Reichenb.
- * *Laserpitium longiradium* Boiss.
- * *Naufraga balearica* Constans & Cannon
- * *Oenanthe conioides* Lange
- Petagnia saniculifolia* Guss.
- Rouya polygama* (Desf.) Coincy
- * *Seseli intricatum* Boiss.
- Seseli leucospermum* Waldst. et Kit
- Thorella verticillatinundata* (Thore) Briq.

VALERIANACEAE

- Centranthus trinervis* (Viv.) Beguinot

VIOLACEAE

- * *Viola hispida* Lam.
- Viola jaubertiana* Mares & Vigineix
- Viola rupestris* F.W. Schmidt subsp. *relicta* Jalas

NIŽŠIE RASTLINY

BRYOPHYTA

- Bruchia vogesiaca* Schwaegr. (o)
- Bryhnia novae-angliae* (Sull & Lesq.) Grout (o)
- * *Bryoerythrophyllum campylocarpum* (C. Müll.) Crum. (*Bryoerythrophyllum machadoanum* (Sergio) M. O. Hill) (o)
- Buxbaumia viridis* (Moug.) Moug. & Nestl. (o)
- Cephalozia macounii* (Aust.) Aust. (o)
- Cynodontium suecicum* (H. Arn. & C. Jens.) I. Hag. (o)
- Dichelyma capillaceum* (Dicks) Myr. (o)
- Dicranum viride* (Sull. & Lesq.) Lindb. (o)
- Distichophyllum carinatum* Dix. & Nich. (o)
- Drepanocladus (Hamatocaulis) vernicosus* (Mitt.) Warnst. (o)
- Encalypta mutica* (I. Hagen) (o)
- Hamatocaulis lapponicus* (Norrl.) Hedenäs (o)
- Herzogiella turfacea* (Lindb.) I. Wats. (o)
- Hygrohypnum montanum* (Lindb.) Broth. (o)
- Jungermannia handelii* (Schiffn.) Amak. (o)
- Mannia triandra* (Scop.) Grolle (o)

- * *Marsupella profunda* Lindb. (o)
- Meesia longiseta* Hedw. (o)
- Nothothylas orbicularis* (Schwein.) Sull. (o)
- Ochyraea tatrensis* Vana (o)
- Orthothecium lapponicum* (Schimp.) C. Hartm. (o)
- Orthotrichum rogeri* Brid. (o)
- Petalophyllum ralfsii* (Wils.) Nees & Gott. (o)
- Plagiomnium drummondii* (Bruch & Schimp.) T. Kop. (o)
- Riccia breidleri* Jur. (o)
- Riella helicophylla* (Bory & Mont.) Mont. (o)
- Scapania massolongi* (K. Müll.) K. Müll. (o)
- Sphagnum pylaisii* Brid. (o)
- Tayloria rudolphiana* (Garov) B. & S. (o)
- Tortella rigens* (N. Albers) (o)

DRUHY MAKARONÉZSKEJ OBLASTI

PTERIDOPHYTA

HYMENOPHYLLACEAE

- Hymenophyllum maderensis* Gibby & Lovis

DRYOPTERIDACEAE

- * *Polystichum drepanum* (Sw.) C. Presl.

ISOETACEAE

- Isoetes azorica* Durieu & Paiva ex Milde

MARSILEACEAE

- * *Marsilea azorica* Launert & Paiva

ANGIOSPERMAE

ASCLEPIADACEAE

- Caralluma burchardii* N. E. Brown
- * *Ceropegia chrysantha* Svent.

BORAGINACEAE

Echium candicans L. fil.

* *Echium gentianoides* Webb & Coincy

Myosotis azorica H. C. Watson

Myosotis maritima Hochst. in Seub.

CAMPANULACEAE

* *Azorina vidalii* (H. C. Watson) Feer

Musschia aurea (L. f.) DC.

* *Musschia wollastonii* Lowe

CAPRIFOLIACEAE

* *Sambucus palmensis* Link

CARYOPHYLLACEAE

Spergularia azorica (Kindb.) Lebel

CELASTRACEAE

Maytenus umbellata (R. Br.) Mabb.

CHENOPODIACEAE

Beta patula Ait.

CISTACEAE

Cistus chinamadensis Banares & Romero

* *Helianthemum bystropogophyllum* Svent.

COMPOSITAE

Andryala crithmifolia Ait.

* *Argyranthemum lidii* Humphries

Argyranthemum thalassophyllum (Svent.) Hump.

Argyranthemum winterii (Svent.) Humphries

* *Atractylis arbuscula* Svent. & Michaelis

Atractylis preauxiana Schultz.

Calendula maderensis DC.

Cheirolophus duranii (Burchard) Holub

Cheirolophus ghomerytus (Svent.) Holub

Cheirolophus junonianus (Svent.) Holub

Cheirolophus massonianus (Lowe) Hansen & Sund.

Cirsium latifolium Lowe
Helichrysum gossypinum Webb
Helichrysum monogynum Burt & Sund.
Hypochoeris oligocephala (Svent. & Bramw.) Lack
* *Lactuca watsoniana* Trel.
* *Onopordum nogalesii* Svent.
* *Onopordum carduelinum* Bolle
* *Pericallis hadrosoma* (Svent.) B. Nord.
Phagnalon benettii Lowe
Stemmacantha cynaroides (Chr. Son. in Buch) Ditt
Sventenia bupleuroides Font Quer
* *Tanacetum ptarmiciflorum* Webb & Berth

CONVOLVULACEAE

* *Convolvulus caput-medusae* Lowe
* *Convolvulus lopez-socasii* Svent.
* *Convolvulus massonii* A. Dietr.

CRASSULACEAE

Aeonium gomeraense Praeger
Aeonium saundersii Bolle
Aichryson dumosum (Lowe) Praeg.
Monanthes wildpretii Banares & Scholz
Sedum brissemoretii Raymond-Hamet

CRUCIFERAE

* *Crambe arborea* Webb ex Christ
Crambe laevigata DC. ex Christ
* *Crambe sventenii* R. Petters ex Bramwell & Sund.
* *Parolinia schizogynoides* Svent.
Sinapidendron rupestre (Ait.) Lowe

CYPERACEAE

Carex malato-belizii Raymond

DIPSACACEAE

Scabiosa nitens Roemer & J. A. Schultes

ERICACEAE

Erica scoparia L. subsp. *azorica* (Hochst.) D. A. Webb

EUPHORBIACEAE

* *Euphorbia handiensis* Burchard

Euphorbia lambii Svent.

Euphorbia stygiana H. C. Watson

GERANIACEAE

* *Geranium maderense* P. F. Yeo

GRAMINEAE

Deschampsia maderensis (Haeck. & Born.) Buschm.

Phalaris maderensis (Menezes) Menezes

GLOBULARIACEAE

* *Globularia ascanii* D. Bramwell & Kunkel

* *Globularia sarcophylla* Svent.

LABIATAE

* *Sideritis cystosiphon* Svent.

* *Sideritis discolor* (Webb ex de Noe) Bolle

Sideritis infernalis Bolle

Sideritis marmorea Bolle

Teucrium abutiloides L'Hér.

Teucrium betonicum L'Hér.

LEGUMINOSAE

* *Anagyris latifolia* Brouss. ex. Willd.

Anthyllis lemanniana Lowe

* *Dorycnium spectabile* Webb & Berthel

* *Lotus azoricus* P. W. Ball

Lotus callis-viridis D. Bramwell & D. H. Davis

* *Lotus kunkelii* (E. Chueca) D. Bramwell & al.

* *Teline rosmarinifolia* Webb & Berthel.

* *Teline salsoloides* Arco & Acebes.

Vicia dennesiana H. C. Watson

LILIACEAE

* *Androcymbium psammophilum* Svent.

Scilla maderensis Menezes

Semele maderensis Costa

LORANTHACEAE

Arceuthobium azoricum Wiens & Hawksw.

MYRICACEAE

* *Myrica rivas-martinezii* Santos.

OLEACEAE

Jasminum azoricum L.

Picconia azorica (Tutin) Knobl.

ORCHIDACEAE

Goodyera macrophylla Lowe

PITTOSPORACEAE

* *Pittosporum coriaceum* Dryand. ex. Ait.

PLANTAGINACEAE

Plantago malato-belizii Lawalree

PLUMBAGINACEAE

* *Limonium arborescens* (Brouss.) Kuntze

Limonium dendroides Svent.

* *Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding

* *Limonium sventenii* Santos & Fernandez Galvan

POLYGONACEAE

Rumex azoricus Rech. fil.

RHAMNACEAE

Frangula azorica Tutin

ROSACEAE

* *Bencomia brachystachya* Svent.

Bencomia sphaerocarpa Svent.

- * *Chamaemeles coriacea* Lindl.
- Dendriopoterium pulidoi* Svent.
- Marcetella maderensis* (Born.) Svent.
- Prunus lusitanica* L. subsp. *azorica* (Mouillef.) Franco
- Sorbus maderensis* (Lowe) Dode

SANTALACEAE

- Kunkeliella subsucculenta* Kammer

SCROPHULARIACEAE

- * *Euphrasia azorica* H.C. Watson
- Euphrasia grandiflora* Hochst. in Seub.
- * *Isoplexis chalcantha* Svent. & O'Shanahan
- Isoplexis isabelliana* (Webb & Berthel.) Masferrer
- Odontites holliana* (Lowe) Benth.
- Sibthorpia peregrina* L.

SOLANACEAE

- * *Solanum lidii* Sunding

UMBELLIFERAE

- Ammi trifoliatum* (H. C. Watson) Trelease
- Bupleurum handiense* (Bolle) Kunkel
- Chaerophyllum azoricum* Trelease
- Ferula latipinna* Santos
- Melanoselinum decipiens* (Schrader & Wendl.) Hoffm.
- Monizia edulis* Lowe
- Oenanthe divaricata* (R. Br.) Mabb.
- Sanicula azorica* Guthnick ex Seub.

VIOLACEAE

- Viola paradoxa* Lowe

NIŽŠIE RASTLINY

BRYOPHYTA

- * *Echinodium spinosum* (Mitt.) Jur. (o)
- * *Thamnobryum fernandesii* Sergio (o)“.

d) Prílohy IV a V znejú:

„PRÍLOHA IV

DRUHY ŽIVOČÍCHOV A RASTLÍN EURÓPSKEHO VÝZNAMU, KTORÉ SI VYŽADUJÚ PRÍSNU OCHRANU

Druhy uvedené v tejto prílohe sú označené:

- názvom druhu alebo poddruhu, alebo
- súborom druhov, ktoré patria k vyššiemu taxónu alebo k určitej časti tohto taxónu.

Skratka „spp.“ za názvom čeľade alebo rodu označuje všetky druhy patriace do tejto čeľade alebo rodu.

a) ŽIVOČÍCHY
STAVOVCE

CICAVCE

INSECTIVORA

Erinaceidae

Erinaceus algirus

Soricidae

Crocidura canariensis

Crocidura sicula

Talpidae

Galemys pyrenaicus

MICROCHIROPTERA

Všetky druhy

MEGACHIROPTERA

Pteropodidae

Rousettus aegyptiacus

RODENTIA

Gliridae

Všetky druhy s výnimkou *Glis glis* a *Eliomys quercinus*

Sciuridae

Marmota marmota latirostris

Pteromys volans (Sciuropterus russicus)

Spermophilus citellus (Citellus citellus)

Spermophilus suslicus (Citellus suslicus)

Sciurus anomalus

Castoridae

Castor fiber (s výnimkou estónskych, lotyšských, litovských, fínskych a švédskych populácií)

Cricetidae

Cricetus cricetus (s výnimkou maďarských populácií)

Microtidae

Microtus cabrerai

Microtus oeconomus arenicola

Microtus oeconomus mehelyi

Microtus tatricus

Zapodidae

Sicista betulina

Sicista subtilis

Hystricidae

Hystrix cristata

CARNIVORA

Canidae

Alopex lagopus

Canis lupus (s výnimkou gréckych populácií na sever od 39. rovnobežky; estónske populácie, španielske populácie na sever od Duero; lotyšské, litovské, poľské, slovenské populácie a fínske populácie v rámci oblasti chovu sobov v zmysle odseku 2 fínskeho zákona č. 848/90 zo 14. septembra 1990 o chove sobov)

Ursidae

Ursus arctos

Mustelidae

Lutra lutra

Mustela eversmanii

Mustela lutreola

Felidae

Felis silvestris

Lynx lynx (s výnimkou estónskej populácie)

Lynx pardinus

Phocidae

Monachus monachus

Phoca hispida saimensis

ARTIODACTYLA

Cervidae

Cervus elaphus corsicanus

Bovidae

Bison bonasus

Capra aegagrus (prirodzené populácie)

Capra pyrenaica pyrenaica

Ovis gmelini musimon (*Ovis ammon musimon*) (prirodzené populácie – Korzika a Sardínia)

Ovis orientalis ophion (*Ovis gmelini ophion*)

Rupicapra pyrenaica ornata (*Rupicapra rupicapra ornata*)

Rupicapra rupicapra balcanica

Rupicapra rupicapra tatraica

CETACEA

Všetky druhy

PLAZY

TESTUDINATA

Testudinidae

Testudo graeca

Testudo hermanni

Testudo marginata

Cheloniidae

Caretta caretta

Chelonia mydas

Lepidochelys kempii

Eretmochelys imbricata

Dermochelyidae

Dermochelys coriacea

Emydidae

Emys orbicularis

Mauremys caspica

Mauremys leprosa

SAURIA

Lacertidae

Algyroides fitzingeri

Algyroides marchi

Algyroides moreoticus

Algyroides nigropunctatus

Gallotia atlantica

Gallotia galloti
Gallotia galloti insulanagae
Gallotia simonyi
Gallotia stehlini
Lacerta agilis
Lacerta bedriagae
Lacerta bonnali (Lacerta monticola)
Lacerta monticola
Lacerta danfordi
Lacerta dugesi
Lacerta graeca
Lacerta horvathi
Lacerta schreiberi
Lacerta trilineata
Lacerta viridis
Lacerta vivipara pannonica
Ophisops elegans
Podarcis erhardii
Podarcis filfolensis
Podarcis hispanica atrata
Podarcis lilfordi
Podarcis melisellensis
Podarcis milensis
Podarcis muralis
Podarcis peloponnesiaca
Podarcis pityusensis
Podarcis sicula
Podarcis taurica
Podarcis tiliguerta
Podarcis wagleriana

Sincidae

Ablepharus kitaibelli
Chalcides bedriagai
Chalcides ocellatus
Chalcides sexlineatus
Chalcides simonyi (Chalcides occidentalis)
Chalcides viridianus
Ophiomorus punctatissimus

Gekkonidae

- Cyrtopodion kotschy*
- Phyllodactylus europaeus*
- Tarentola angustimentalis*
- Tarentola boettgeri*
- Tarentola delalandii*
- Tarentola gomerensis*

Agamidae

- Stellio stellio*

Chamaeleontidae

- Chamaeleo chamaeleon*

Anguidae

- Ophisaurus apodus*

OPHIDIA

Colubridae

- Coluber caspius*
- Coluber cypriensis*
- Coluber hippocrepis*
- Coluber jugularis*
- Coluber laurenti*
- Coluber najadum*
- Coluber nummifer*
- Coluber viridiflavus*
- Coronella austriaca*
- Eirenis modesta*
- Elaphe longissima*
- Elaphe quatuorlineata*
- Elaphe situla*
- Natrix natrix cetti*
- Natrix natrix corsa*
- Natrix natrix cypriaca*
- Natrix tessellata*
- Telescopus falax*

Viperidae

- Vipera ammodytes*
- Macrovipera schweizeri* (*Vipera lebetina schweizeri*)
- Vipera seoanni* (s výnimkou španielskych populácií)
- Vipera ursinii*
- Vipera xanthina*

Boidae

Eryx jaculus

OBOJŽIVELNÍKY

CAUDATA

Salamandridae

Chioglossa lusitanica

Euproctus asper

Euproctus montanus

Euproctus platycephalus

Mertensiella luschani (*Salamandra luschani*)

Salamandra atra

Salamandra aurorae

Salamandra lanzai

Salamandrina terdigitata

Triturus carnifex (*Triturus cristatus carnifex*)

Triturus cristatus (*Triturus cristatus cristatus*)

Triturus italicus

Triturus karelinii (*Triturus cristatus karelinii*)

Triturus marmoratus

Triturus montandoni

Proteidae

Proteus anguinus

Plethodontidae

Hydromantes (*Speleomantes*) *ambrosii*

Hydromantes (*Speleomantes*) *flavus*

Hydromantes (*Speleomantes*) *genei*

Hydromantes (*Speleomantes*) *imperialis*

Hydromantes (*Speleomantes*) *strinatii* [*Hydromantes* (*Speleomantes*) *italicus*]

Hydromantes (*Speleomantes*) *supramontes*

ANURA

Discoglossidae

Alytes cisternasii

Alytes muletensis

Alytes obstetricans

Bombina bombina

Bombina variegata

Discoglossus galganoi (vrátane *Discoglossus* „*jeanneae*“)

Discoglossus montalentii

Discoglossus pictus

Discoglossus sardus

Ranidae

Rana arvalis

Rana dalmatina

Rana graeca

Rana iberica

Rana italica

Rana latastei

Rana lessonae

Pelobatidae

Pelobates cultripes

Pelobates fuscus

Pelobates syriacus

Bufonidae

Bufo calamita

Bufo viridis

Hylidae

Hyla arborea

Hyla meridionalis

Hyla sarda

RYBY

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser naccarii

Acipenser sturio

SALMONIFORMES

Coregonidae

Coregonus oxyrhynchus (anadrómne populácie v určitých oblastiach Severného mora s výnimkou fínskych populácií)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Anaocypris hispanica

Phoxinus phoxinus

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

Valencia hispanica

PERCIFORMES

Percidae

*Zingel asper**Gymnocephalus baloni*

BEZSTAVOVCE

ČLÁNKONOŽCE

CRUSTACEA

Isopoda

Armadillidium ghardalamensis

INSECTA

Coleoptera

*Bolbelasmus unicornis**Buprestis splendens**Carabus hampei**Carabus hungaricus**Carabus olympiae**Carabus variolosus**Carabus zawadzskii**Cerambyx cerdo**Cucujus cinnaberinus**Dorcadion fulvum cervae**Duvalius gebhardti**Duvalius hungaricus**Dytiscus latissimus**Graphoderus bilineatus**Leptodirus hochenwarti**Pilemia tigrina**Osmoderma eremita**Phryganophilus ruficollis**Probaticus subrugosus**Propomacrus cypriacus**Pseudogaurotina excellens*

Pseudoseriscius cameroni

Pytho kolwensis

Rosalia alpina

Lepidoptera

Apatura metis

Arytrura musculus

Catopta thrips

Chondrosoma fiduciarium

Coenonympha hero

Coenonympha oedippus

Colias myrmidone

Cucullia mixta

Dioszeghyana schmidtii

Erannis ankeraria

Erebia calcaria

Erebia christi

Erebia sudetica

Eriogaster catax

Fabriciana elisa

Glyphipterix loricatella

Gortyna borelii lunata

Hypodryas maturna

Hyles hippophaes

Leptidea morsei

Lignyopectera fumidaria

Lopinga achine

Lycaena dispar

Lycaena helle

Maculinea arion

Maculinea nausithous

Maculinea teleius

Melanagria arge

Nymphalis vaualbum

Papilio alexanor

Papilio hospiton

Parnassius apollo

Parnassius mnemosyne

Phyllometra culminaria

Plebicula golgus

Polymixis rufocincta isolata

Polyommatus eroides

Proserpinus proserpina

Xylomoia strix

Zerynthia polyxena

Mantodea

Apteromantis aptera

Odonata

Aeshna viridis

Cordulegaster heros

Cordulegaster trinacriae

Gomphus graslinii

Leucorrhina albifrons

Leucorrhina caudalis

Leucorrhina pectoralis

Lindenia tetraphylla

Macromia splendens

Ophiogomphus cecilia

Oxygastra curtisii

Stylurus flavipes

Sympecma braueri

Orthoptera

Baetica ustulata

Brachytrupes megacephalus

Isophya costata

Isophya stysi

Myrmecophilus baronii

Odontopodisma rubripes

Paracaloptenus caloptenoides

Pholidoptera transsylvanica

Saga pedo

Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA

Araneae

Macrothele calpeiana

MÄKKÝŠE

GASTROPODA

Anisus vorticulus
Caseolus calculus
Caseolus commixta
Caseolus sphaerula
Chilostoma banaticum
Discula leacockiana
Discula tabellata
Discula testudinalis
Discula turricula
Discus defloratus
Discus guerinianus
Elona quimperiana
Geomalacus maculosus
Geomitra moniziana
Gibbula nivosa
Hygromia kovacsi
Idiomela (Helix) subplicata
Lampedusa imitatrix
Lampedusa melitensis
Leiostyla abbreviata
Leiostyla cassida
Leiostyla corneocostata
Leiostyla gibba
Leiostyla lamellosa
Paladilhia hungarica
Patella feruginea
Sadleriana pannonica
Theodoxus prevostianus
Theodoxus transversalis

BIVALVIA

Anisomyaria

Lithophaga lithophaga
Pinna nobilis

Unionoida

Margaritifera auricularia
Unio crassus

Dreissenidae

Congeria kusceri

ECHINODERMATA

Echinoidea

Centrostephanus longispinus

b) RASTLINY

Príloha IV b) obsahuje všetky druhy rastlín uvedené v prílohe II b)²⁾ a tieto druhy:

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

Asplenium hemionitis L.

ANGIOSPERMAE

AGAVACEAE

Dracaena draco (L.) L.

AMARYLLIDACEAE

Narcissus longispathus Pugsley

Narcissus triandrus L.

BERBERIDACEAE

Berberis maderensis Lowe

CAMPANULACEAE

Campanula morettiana Reichenb.

Physoplexis comosa (L.) Schur.

CARYOPHYLLACEAE

Moehringia fontqueri Pau

COMPOSITAE

Argyranthemum pinnatifidum (L.f.) Lowe * subsp. *succulentum* (Lowe) C. J. Humphries

Helichrysum sibthorpii Rouy

²⁾ S výnimkou bryofytov v prílohe II b).

Picris willkommii (Schultz Bip.) Nyman
Santolina elegans Boiss. ex DC.
Senecio caespitosus Brot.
Senecio lagascanus DC. subsp. *lusitanicus* (P. Cout.) Pinto da Silva
Wagenitzia lancifolia (Sieber ex Sprengel) Dostal

CRUCIFERAE

Murbeckiella sousae Rothm.

EUPHORBIACEAE

Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter

GESNERIACEAE

Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
Ramonda serbica Pancic

IRIDACEAE

Crocus etruscus Parl.
Iris boissieri Henriq.
Iris marisca Ricci & Colasante

LABIATAE

Rosmarinus tomentosus Huber-Morath & Maire
Teucrium charidemi Sandwith
Thymus capitellatus Hoffmanns. & Link
Thymus villosus L. subsp. *villosus* L.

LILIACEAE

Androcymbium europeum (Lange) K. Richter
Bellevalia hackelli Freyn
Colchicum corsicum Baker
Colchicum cousturieri Greuter
Fritillaria conica Rix
Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.
Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix
Fritillaria obliqua Ker-Gawl.
Fritillaria rhodocanakis Oph. ex Baker
Ornithogalum reverchonii Degen & Herv.-Bass.
Scilla beirana Samp.
Scilla odorata Link

ORCHIDACEAE

Ophrys argolica Fleischm.

Orchis scopulorum Simsmerh.

Spiranthes aestivalis (Poiret) L. C. M. Richard

PRIMULACEAE

Androsace cylindrica DC.

Primula glaucescens Moretti

Primula spectabilis Tratt.

RANUNCULACEAE

Aquilegia alpina L.

SAPOTACEAE

Sideroxylon marmulano Banks ex Lowe

SAXIFRAGACEAE

Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.

Saxifraga portosanctana Boiss.

Saxifraga presolanensis Engl.

Saxifraga valdensis DC.

Saxifraga vayredana Luizet

SCROPHULARIACEAE

Antirrhinum lopesianum Rothm.

Lindernia procumbens (Krocker) Philcox

SOLANACEAE

Mandragora officinarum L.

THYMELAEACEAE

Thymelaea broterana P. Cout.

UMBELLIFERAE

Bunium brevifolium Lowe

VIOLACEAE

Viola atfois W. Becker

Viola cazorlensis Gandoger

Viola delphinantha Boiss.

PRÍLOHA V

DRUHY ŽIVOČÍCHOV A RASTLÍN EURÓPSKEHO VÝZNAMU, KTORÝCH ODCHYT A ZBER A VYUŽÍVANIE
MÔŽE PODLIEHAŤ URČITÝM REGULAČNÝM OPATRENIAM

Druhy uvedené v tejto prílohe sú označené:

- názvom druhu alebo poddruhu, alebo
- súborom druhov, ktoré patria k vyššiemu taxónu alebo k určitej časti tohto taxónu.

Skratka „spp.“ za názvom čeľade alebo rodu označuje všetky druhy patriace do tejto čeľade alebo rodu.

a) ŽIVOČÍCHY

STAVOVCE

CICAVCE

RODENTIA

Castoridae

Castor fiber (fínske, švédske, lotyšské, litovské, estónske a poľské populácie)

Cricetidae

Cricetus cricetus (maďarské populácie)

CARNIVORA

Canidae

Canis aureus

Canis lupus (španielske populácie na sever od Duero, grécke populácie na sever od 39. rovnobežky, fínske populácie v rámci oblastí chovu sobov v zmysle oddielu 2 fínskeho zákona č. 848/90 z 14. septembra 1990 o chove sobov, lotyšské, litovské, estónske, poľské a slovenské populácie)

Mustelidae

Martes martes

Mustela putorius

Felidae

Lynx lynx (estónska populácia)

Phocidae

Všetky druhy neuvedené v prílohe IV

Viverridae

Genetta genetta

Herpestes ichneumon

DUPLICIDENTATA

Leporidae

Lepus timidus

ARTIODACTYLA

Bovidae

Capra ibex

Capra pyrenaica (s výnimkou *Capra pyrenaica pyrenaica*)

Rupicapra rupicapra (s výnimkou *Rupicapra rupicapra balcanica*, *Rupicapra rupicapra ornata*
a *Rupicapra rupicapra tatrica*)

OBOJŽIVELNÍKY

ANURA

Ranidae

Rana esculenta

Rana perezi

Rana ridibunda

Rana temporaria

RYBY

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Lampetra fluviatilis

Lethenteron zanandrai

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Všetky druhy neuvedené v prílohe IV

CLUPEIFORMES

Clupeidae

Alosa spp.

SALMONIFORMES

Salmonidae

Thymallus thymallus

Coregonus spp. (s výnimkou *Coregonus oxyrhynchus* – anadrómne populácie v určitých oblastiach
Severného mora)

Hucho hucho

Salmo salar (iba v sladkých vodách)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

*Aspius aspius**Barbus spp.**Pelecus cultratus**Rutilus friesii meidingeri**Rutilus pigus*

SILURIFORMES

Siluridae

Silurus aristotelis

PERCIFORMES

Percidae

*Gymnocephalus schraetzer**Zingel zingel*

BEZSTAVOVCE

COELENTERATA

CNIDARIA

Corallium rubrum

MOLLUSCA

GASTROPODA – STYLOMMATOPHORA

Helix pomatia

BIVALVIA – UNIONOIDA

Margaritiferidae

Margaritifera margaritifera

Unionidae

*Microcondylaea compressa**Unio elongatulus*

ANNELIDA

HIRUDINOIDEA – ARHYNCHOBDELLAE

Hirudinidae

Hirudo medicinalis

ARTHROPODA

CRUSTACEA – DECAPODA

Astacidae

*Astacus astacus**Austropotamobius pallipes**Austropotamobius torrentium*

Scyllaridae

Scyllarides latus

INSECTA – LEPIDOPTERA

Saturniidae

Graellsia isabellae

b) RASTLINY

ALGAE

RHODOPHYTA

CORALLINACEAE

Lithothamnium coralloides Crouan frat.*Phymatholithon calcareum* (Poll.) Adey & McKibbin

LICHENES

CLADONIACEAE

Cladonia L. subgenus *Cladina* (Nyl.) Vain.

BRYOPHYTA

MUSCI

LEUCOBRYACEAE

Leucobryum glaucum (Hedw.) AAngstr.

SPHAGNACEAE

Sphagnum L. spp. (except *Sphagnum pylasii* Brid.)

PTERIDOPHYTA

Lycopodium spp.

ANGIOSPERMAE

AMARYLLIDACEAE

Galanthus nivalis L.

Narcissus bulbocodium L.

Narcissus juncifolius Lagasca

COMPOSITAE

Arnica montana L.

Artemisia eriantha Ten

Artemisia genipi Weber

Doronicum plantagineum L. subsp. *tournefortii* (Rouy) P. Cout.

Leuzea rhaponticoides Graells

CRUCIFERAE

Alyssum pintadasilvae Dudley.

Malcolmia lacera (L.) DC. subsp. *gracilima* (Samp.) Franco

Murbeckiella pinnatifida (Lam.) Rothm. subsp. *herminii* (Rivas-Martinez) Greuter & Burdet

GENTIANACEAE

Gentiana lutea L.

IRIDACEAE

Iris lusitanica Ker-Gawler

LABIATAE

Teucrium salviastrum Schreber subsp. *salviastrum* Schreber

LEGUMINOSAE

Anthyllis lusitanica Cullen & Pinto da Silva

Dorycnium pentaphyllum Scop. subsp. *transmontana* Franco

Ulex densus Welw. ex Webb.

LILIACEAE

Lilium rubrum Lmk

Ruscus aculeatus L.

PLUMBAGINACEAE

Armeria sampaio (Bernis) Nieto Feliner

ROSACEAE

Rubus genevieri Boreau subsp. *herminii* (Samp.) P. Cout.

SCROPHULARIACEAE

Anarrhinum longipedicelatum R. Fernandes

Euphrasia mendonçae Samp.

Scrophularia grandiflora DC. subsp. *grandiflora* DC.

Scrophularia berminii Hoffmanns & Link

Scrophularia sublyrata Brot.“.

3. 31997 D 0602: Rozhodnutie Rady 97/602/ES z 22. júla 1997 o zozname uvedenom v článku 3 ods. 1 druhom pododseku nariadenia (EHS) č. 3254/91 a článku 1 ods. 1 písm. a) nariadenia Komisie (ES) č. 35/97 (Ú. v. ES L 242, 4. 9. 1997, s. 64) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

- 31998 D 0188: rozhodnutie Komisie 98/188/ES z 2. 3. 1998 (Ú. v. ES L 70, 10. 3. 1998, s. 28),
- 31998 D 0596: rozhodnutie Komisie 98/596/ES zo 14. 10. 1998 (Ú. v. ES L 286, 23. 10. 1998, s. 56),

V prílohe sa vypúšťajú údaje pre príslušné druhy a tieto štáty:

Česká republika,

Maďarsko,

Poľsko,

Slovenská republika,

Slovinská republika.

4. 32001 R 2087: Nariadenie Komisie (ES) č. 2087/2001 z 24. októbra 2001, ktorým sa pozastavuje dovoz exemplárov určitých druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín do spoločenstva (Ú. v. ES L 282, 26. 10. 2001, s. 23).

a) V prílohe sa v tabuľke „Exempláre druhov uvedených v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97, ktorých dovoz do spoločenstva je pozastavený“ zo zoznamu „Štáty pôvodu“ vypúšťa tento štát:

- „Litva“.

b) V prílohe sa v tabuľke „Exempláre druhov uvedených v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97, ktorých dovoz do spoločenstva je pozastavený“ pod podnadpisom „FAUNA, *Orchidaceae*“ vypúšťaajú tieto položky:

- *Cephalanthera damasonium*;
- *Dactylorhiza fuchsii*;
- *Gymnadenia conopsea*;
- *Ophrys apifera*;
- *Orchis militaris*;
- *Serapias lingua*;

zo zoznamu „Štáty pôvodu“ sa vo vzťahu k uvedeným druhom vypúšťajú tieto štáty:

- Flora, Amaryllidaceae, *Gallanthu nivalis*: „Česká republika“, „Slovensko“;
- Flora, Orchidaceae, *Anacamptis pyramidalis*: „Estónsko“, „Slovensko“;
- Flora, Orchidaceae, *Barlia robertiana*: „Malta“;
- Flora, Orchidaceae, *Cephalanthera rubra*: „Lotyšsko“, „Litva“, „Poľsko“, „Slovensko“;
- Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza incarnata*: „Slovensko“;
- Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza latifolia*: „Poľsko“, „Slovensko“;
- Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza maculata*: „Česká republika“, „Litva“;
- Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza russowii*: „Česká republika“, „Litva“, „Poľsko“;
- Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza traunsteineri*: „Poľsko“;
- Flora, Orchidaceae, *Himantoglossum hircinum*: „Česká republika“, „Maďarsko“;
- Flora, Orchidaceae, *Ophrys insectifera*: „Česká republika“, „Maďarsko“, „Lotyšsko“, „Slovensko“;
- Flora, Orchidaceae, *Ophrys scolopax*: „Maďarsko“;
- Flora, Orchidaceae, *Ophrys sphegodes*: „Maďarsko“;
- Flora, Orchidaceae, *Ophrys tenthredinifera*: „Malta“;
- Flora, Orchidaceae, *Orchis coriophora*: „Poľsko“;
- Flora, Orchidaceae, *Orchis italica*: „Malta“;
- Flora, Orchidaceae, *Orchis morio*: „Estónsko“, „Litva“, „Poľsko“, „Slovensko“;
- Flora, Orchidaceae, *Orchis pallens*: „Maďarsko“, „Poľsko“, „Slovensko“;
- Flora, Orchidaceae, *Orchis papilionacea*: „Slovinsko“;
- Flora, Orchidaceae, *Orchis purpurea*: „Poľsko“, „Slovensko“;
- Flora, Orchidaceae, *Orchis simia*: „Slovinsko“;
- Flora, Orchidaceae, *Orchis tridentata*: „Česká republika“, „Slovensko“;
- Flora, Orchidaceae, *Orchis ustulata*: „Estónsko“, „Lotyšsko“, „Litva“, „Poľsko“, „Slovensko“;
- Flora, Orchidaceae, *Serapias vomeracea*: „Malta“;
- Flora, Orchidaceae, *Spiranthes spiralis*: „Česká republika“, „Poľsko“;

a údaj pre „FLORA, Orchidaceae, *Orchis mascula*“ znie:

„ <i>Orchis mascula</i> “	Wild/Ranched	All	Albania	b“.
---------------------------	--------------	-----	---------	-----

5. 32002 D 0813: Rozhodnutie Rady z 3. októbra 2002, ktorým sa na základe smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES ustanovuje formát súhrnných informácií pre hlásenia o zámernom uvoľnení geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia na iné účely ako na uvedenie na trh (Ú. v. ES L 280, 18. 10. 2002, s. 62).

Bod 3 v oddieli B časti 1 prílohy znie:

„3. Geografické rozšírenie organizmu

a) V štáte hlásenia pôvodný alebo zdomácnený:	
Áno <input type="checkbox"/>	Nie <input type="checkbox"/> Nie je známe <input type="checkbox"/>
b) V štátoch ES pôvodný alebo zdomácnený:	
i) Áno	<input type="checkbox"/>
Ak áno, označte druh biogeografického regiónu, v ktorom sa vyskytuje:	
Atlantický	<input type="checkbox"/>
Mediterránny	<input type="checkbox"/>
Boreálny	<input type="checkbox"/>
Alpínsky	<input type="checkbox"/>
Kontinentálny	<input type="checkbox"/>
Makaronézsky	<input type="checkbox"/>
Panónsky	<input type="checkbox"/>
ii) Nie	<input type="checkbox"/>
iii) Nie je známy	<input type="checkbox"/>
c) Používa sa často v štáte hlásenia?	
Áno <input type="checkbox"/>	Nie <input type="checkbox"/>
d) Chová sa často v štáte hlásenia?	
Áno <input type="checkbox"/>	Nie <input type="checkbox"/>

“

D. OBMEDZOVANIE ZNEČISŤOVANIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA PRIEMYSLOM A MANAŽMENT RIZÍK

1. 31997 L 0068: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/68/ES zo 16. decembra 1997 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, ktoré sa týkajú opatrení voči emisiám plyných a tuhých znečisťujúcich látok zo spaľovacích motorov inštalovaných v necestných pojazdných strojoch (Ú. v. ES L 59, 27. 2. 1998, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

– 32001 L 0063: smernica Komisie 2001/63/ES zo 17. 8. 2001 (Ú. v. ES L 227, 23. 8. 2001, s. 41).

Zoznam v bode 1 prílohy VII znie:

- „1 pre Nemecko
- 2 pre Francúzsko
- 3 pre Taliansko
- 4 pre Holandsko
- 5 pre Švédsko
- 6 pre Belgicko
- 7 pre Maďarsko
- 8 pre Českú republiku
- 9 pre Španielsko
- 11 pre Spojené kráľovstvo
- 12 pre Rakúsko
- 13 pre Luxembursko
- 17 pre Fínsko
- 18 pre Dánsko
- 20 pre Poľsko
- 21 pre Portugalsko
- 23 pre Grécko
- 24 pre Írsko
- 26 pre Slovinsko
- 27 pre Slovensko
- 29 pre Estónsko
- 32 pre Lotyšsko
- 36 pre Litvu
- CY pre Cyprus
- MT pre Maltu“.

2. 32001 L 0080: Smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2001/80/ES z 23. októbra 2001 o obmedzení emisí určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia z veľkých spaľovacích zariadení (Ú. v. ES L 309, 27. 11. 2001, s. 1).

a) V prílohe I sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Dánska:

„Česká republika	1408	919	303	155	-35	-79	-89	-35	-79	-89“,
------------------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-------

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„Estónsko	240	123	91	76	-49	-62	-68	-49	-62	-68“,
-----------	-----	-----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-------

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„Cyprus	17	29	32	34	+71	+88	+100	+71	+88	+100
Lotyšsko	60	40	30	25	-30	-50	-60	-30	-50	-60
Litva	163	52	64	75	-68	-61	-54	-68	-61	-54“,

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

„Maďarsko	720	429	448	360	-40	-38	-50	-40	-38	-50
Malta	12	13	17	14	+14	+51	+17	+14	+51	+17“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Spojeného kráľovstva:

„Poľsko	2087	1454	1176	1110	-30	-44	-47	-30	-44	-47
Slovinsko	125	122	98	49	-2	-22	-61	-2	-22	-61
Slovensko	450	177	124	86	-60	-72	-81	-60	-72	-81“.

b) V prílohe II sa dopĺňa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Dánska:

„Česká republika	403	228	113	-43	-72	-43	-72“,
------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-------

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„Estónsko	20	10	12	-52	-40	-52	-40“,
-----------	----	----	----	-----	-----	-----	-------

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„Cyprus	3	5	6	+67	+100	+67	+100
Lotyšsko	10	10	9	-4	-10	-4	-10
Litva	21	8	11	-62	-48	-62	-48“,

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

„Maďarsko	68	33	34	-51	-49	-51	-49
Malta	1.7	7	2.5	+299	+51	+299	+51“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Spojeného kráľovstva:

„Poľsko	698	426	310	-39	-56	-39	-56
Slovinsko	17	15	16	-12	-6	-12	-6
Slovensko	141	85	46	-40	-67	-40	-67“.

3. 32001 L 0081: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/81/ES z 23. októbra 2001 o národných emisných stropoch pre určité látky znečisťujúce ovzdušie (Ú. v. ES L 309, 27. 11. 2001, s. 22).

a) Príloha I znie:

„PRÍLOHA I

Národné emisné stropy pre SO₂, NO_x, POZ a NH₃, ktoré majú byť dosiahnuté do roku 2010¹⁾

Štát	SO ₂ kilotony	NO _x kilotony	POZ kilotony	NH ₃ kilotony
Belgicko	99	176	139	74
Česká republika ²⁾	265	286	220	80
Dánsko	55	127	85	69
Nemecko	520	1 051	995	550
Estónsko ²⁾	100	60	49	29

Grécko	523	344	261	73
Španielsko	746	847	662	353
Francúzsko	375	810	1 050	780
Írsko	42	65	55	116
Taliansko	475	990	1 159	419
Cyprus ²⁾	39	23	14	09
Lotyšsko ²⁾	101	61	136	44
Litva ²⁾	145	110	92	84
Luxembursko	4	11	9	7
Maďarsko ²⁾	500	198	137	90
Malta ²⁾	9	8	12	3
Holandsko	50	260	185	128
Rakúsko	39	103	159	66
Poľsko ²⁾	1 397	879	800	468
Portugalsko	160	250	180	90
Slovinsko ²⁾	27	45	40	20
Slovensko ²⁾	110	130	140	39
Fínsko	110	170	130	31
Švédsko	67	148	241	57
Spojené kráľovstvo	585	1 167	1 200	297
ES 25	6543	8319	8150	3976

- ¹⁾ Cieľom týchto národných emisných stropov je dosiahnuť v značnej miere splnenie dočasných cieľov týkajúcich sa životného prostredia, ako sú stanovené v článku 5. Očakáva sa, že pri dosiahnutí týchto cieľov sa eutrofizácia pôdy zníži tak, že rozloha územia spoločenstva, na ktorom znečistenie nutričnými dusičnanmi presahuje kritické hodnoty, sa zníži o 30 % v porovnaní so stavom v roku 1990.
- ²⁾ Tieto národné emisné stropy sú dočasné a nie je nimi dotknuté budúce preskúmanie podľa článku 10 tejto smernice, ktoré sa má ukončiť v roku 2004.

b) Tabuľka v prílohe II znie:

	SO ₂ kilotony	NO _x kilotony	POZ kilotony
ES 25 ¹⁾	6176	7558	6980

¹⁾ Tieto národné emisné stropy sú dočasné a nie je nimi dotknuté budúce preskúmanie podľa článku 10 tejto smernice, ktoré sa má ukončiť v roku 2004.

4. 32001 R 0761: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 761/2001 z 19. marca 2001, ktorým sa umožňuje dobrovoľná účasť organizácií v systéme spoločenstva pre ekologické riadenie a audit (EMAS) (Ú. v. ES L 114, 19. 3. 2002, s. 1).

a) V prílohe I sa pod nadpisom „Zoznam národných normalizačných orgánov“ dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Dánska:

„CZ: Rada programu EMAS“,

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„EE: EVS (Eesti Standardikeskus)“,

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„CY: Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας

LV: LATAK (Latvijas Nacionālais Akreditācijas birojs)

LT: LST (Lietuvos standartizacijos departamentas)“,

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

„HU: MSZT (Magyar Szabványügyi Testület)

MT: MSA (Awtorita` Maltija dwar l-Istandards / Malta Standards Authority)“,

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„PL: PKN (Polski Komitet Normalizacyjny)“,

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

„SI: SIST (Slovenski inštitut za standardizacijo)

SK: SÚTN (Slovenský ústav technickej normalizácie)“.

b) Text pod logami v prílohe IV znie:

„Toto logo môže používať organizácia registrovaná v EMAS v ktoromkoľvek z 20 jazykov, ak použije toto znenie:

	Verzia 1	Verzia 2
španielsky:	„Gestión ambiental verificada“	„información validada“
česky:	„ověřený systém environmentálního řízení“	„platná informace“
dánsky:	„verificeret miljøledelse“	„bekræftede oplysninger“
nemecky:	„geprüftes Umweltmanagement“	„geprüfte Information“
estónsky:	„tõestatud keskkonnajuhtimine“	„kinnitatud informatsioon“
grécky:	„επιθεωρημένη περιβαλλοντική διαχείριση“	„επικυρωμένες πληροφορίες“
francúzsky:	„Management environnemental vérifié“	„information validée“
taliansky:	„Gestione ambientale verificata“	„informazione convalidata“
lotyšsky:	„verificēta vides vadība“	„apstiprināta informācija“
litovsky:	„įvertinta aplinkosaugos vadyba“	„patvirtinta informacija“
maďarsky:	„hitelesített környezetvédelmi vezetési rendszer“	„hitelesített információ“
maltsky:	„Immaniggjar Ambjentali Verifikat“	„Informazzjoni Konvalidata“
holandsky:	„Geverifieerd milieuzorgsysteem“	„gevalideerde informatie“
poľsky:	„zweryfikowany system zarządzania środowiskowego“	„informacja potwierdzona“
portugalsky:	„Gestão ambiental verificada“	„informação validada“
slovensky:	„overený systém environmentálneho riadenia“	„platná informácia“
slovinsky:	„Preverjen sistem ravnanja z okoljem“	„preverjene informacije“
fínsky:	„todennettu ympäristöasioiden hallinta“	„vahvistettua tietoa“
švédsky:	„Kontrollerat miljöledningssystem“	„godkänd information“

Na obidvoch verziách loga musí byť vždy uvedené registračné číslo organizácie.

Logo sa používa buď:

- v trojfarebnom prevedení (Pantone č. 355 zelená; Pantone č. 109 žltá; Pantone č. 286 modrá),
- čierne na bielom pozadí alebo
- biele na čiernom pozadí.“

E. OCHRANA PRED ÚČINKAMI IONIZUJÚCEHO ŽIARENIA

1. 31999 R 1661: Nariadenie Komisie (ES) č. 1661/1999 z 27. júla 1999, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 737/90 o podmienkach dovozu poľnohospodárskych výrobkov pochádzajúcich z tretích štátov po havárii v Černobyľskej jadrovej elektrárni (Ú. v. ES L 197, 29. 7. 1999, s. 17) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 32000 R 1627: nariadenie Komisie (ES) č. 1627/2000 z 24. 7. 2000 (Ú. v. ES L 187, 26. 7. 2000, s. 7),
- 32001 R 1621: nariadenie Komisie (ES) č. 1621/2001 z 8. 8. 2001 (Ú. v. ES L 215, 9. 8. 2001, s. 18),
- 32002 R 1608: nariadenie Komisie (ES) č. 1608/2002 z 10. 9. 2002 (Ú. v. ES L 243, 11. 9. 2002, s. 7).

a) V prílohe III sa dopĺňa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Dánska:

„Česká republika	Všetky colné úrady“,
------------------	----------------------

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„Eesti	Hraničné prechody Narva, Koidula, Luhamaa, Letisko Tallinn, prístavy Tallinn, Paljassaare a Muuga“,
--------	---

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„Κύπρος	Všetky colné úrady
Latvija	Všetky colné úrady
Lietuva	Vilnius international airport Prístav: Klaipėda Železnica: Kena, Kybartai, Pagėgiai Cesta: Lavoriškės, Medininkai, Šalčininkai, Kybartai, Panemunė“,

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

„Magyarország	Všetky colné úrady
Malta	The Air Freight Section at Malta International Airport, Luqa The Sea Freight Entry Processing Unit at Customs House, Valletta The Parcel Post Office at Customs Office, Qormi“,

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„Polska	Biała Podlaska, Białystok, Cieszyn, Gdynia, Katowice, Kraków, Łódź, Nowy Targ, Olsztyn, Poznań, Przemyśl, Rzepin, Szczecin, Toruń, Warszawa, Warszawa Air-Port, Wrocław“
---------	--

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

„Slovenija	Obrežje (cestni mejni prehod), Gruškovje (cestni mejni prehod), Jelšane (cestni mejni prehod), Brnik (letalski mejni prehod), Koper (pomorski mejni prehod), Dobova (železniški mejni prehod)
Slovensko	Všetky colné úrady“.

b) V prílohe IV sa vypúšťa:

„Česká republika“,
 „Estónsko“,
 „Cyprus“,
 „Lotyšsko“,
 „Litva“,
 „Maďarsko“,
 „Malta“,
 „Poľsko“,
 „Slovinsko“,
 „Slovensko“.

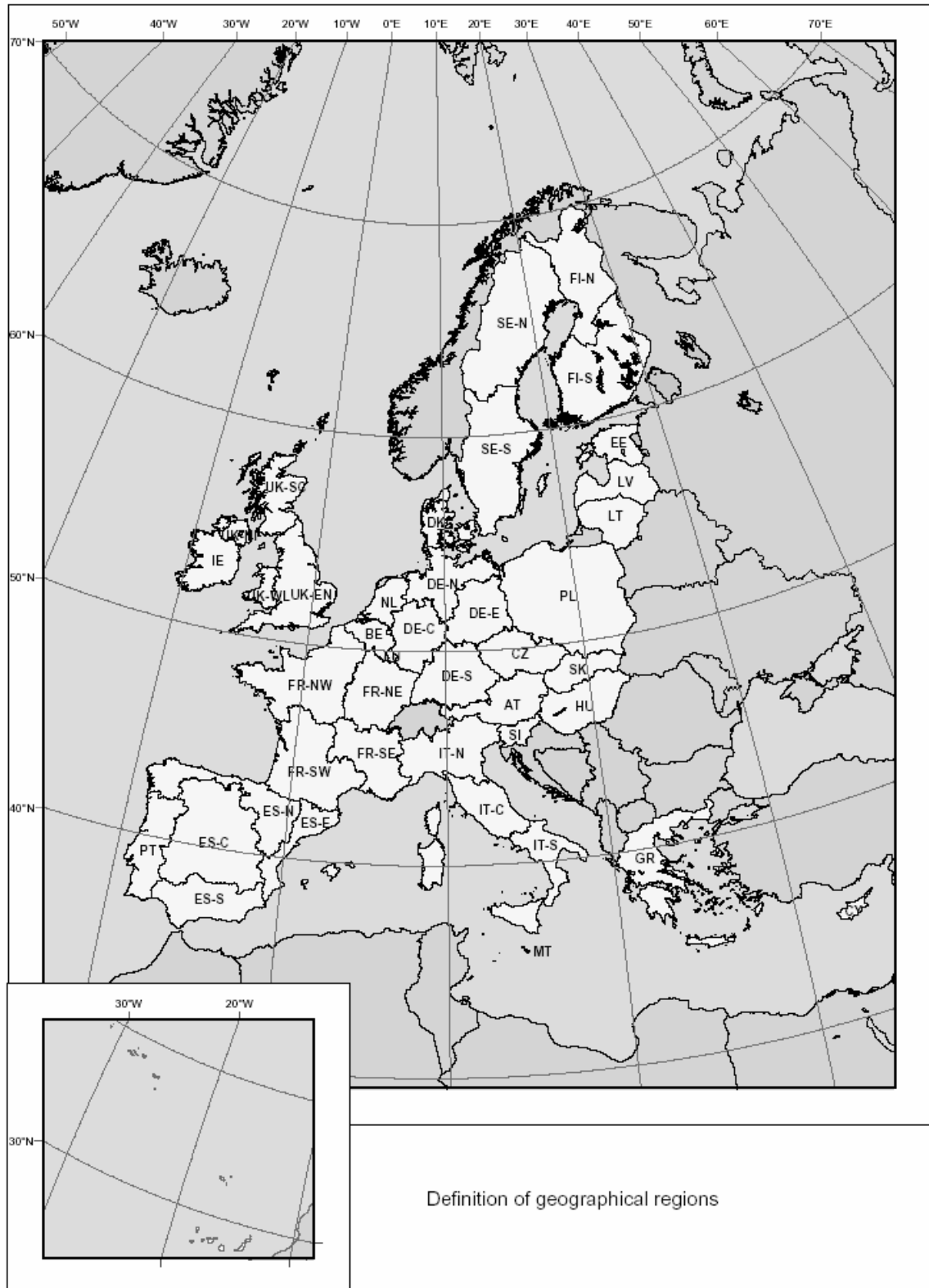
2. 32000 H 0473: Odporúčanie Komisie 2000/473/Euratom z 8. júna 2000 o uplatňovaní článku 36 zmluvy o Euratome týkajúceho sa monitorovania úrovne rádioaktivity v životnom prostredí na účely určenia miery, akej je obyvateľstvo ako celok vystavené účinkom ionizujúceho žiarenia (Ú. v. ES L 191, 27. 7. 2000, s. 37).

V prílohe II sa v tabuľke dopĺňa:

„CZ	Česká republika	
EE	Estónsko	
CY	Cyprus	
LV	Lotyšsko	Ovzdušie: Daugavpils, Baldone; Povrchové vody: rieka Daugava (ústie rieky). Pitná voda - Rīga: Mlieko a rôznorodá výživa – Rīga, Daugavpils.
LT	Litva	
HU	Maďarsko	
MT	Malta	
PL	Poľsko	
SI	Slovinsko	
SK	Slovensko“	

a mapa sa nahrádza takto:

Definícia geografických oblastí



F. CHEMICKÉ LÁTKY

32000 R 2037: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 z 29. júna 2000 o látkach, ktoré spôsobujú k stenčovaniu ozónovej vrstvy (Ú. v. ES L 244, 29. 9. 2000, s. 1), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 32000 R 2038: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2038/2000 z 28. 9. 2000 (Ú. v. ES L 244, 29. 9. 2000, s. 25),
- 32000 R 2039: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2039/2000 z 28. 9. 2000 (Ú. v. ES L 244, 29. 9. 2000, s. 26).

Tabuľka v prílohe III znie:

„PRÍLOHA III

Celkové množstevné limity pre výrobcov a dovozcov, ktorí v spoločenstve uvádzajú na trh regulované látky
a používajú ich na vlastné účely
(1999-2003 - EU-15; 2004 -2015 EU-25)
(vypočítané množstvá vyjadrené v tonách ODP)

Látka	Skupina I	Skupina II	Skupina III	Skupina IV	Skupina V	Skupina VI ¹⁾ Na iné účely ako karanténu a spracovanie pred prepravou	Skupina VI ¹⁾ Na účely karantény a spracovania pred prepravou	Skupina VII	Skupina VIII
Na obdobie 12 mesiacov od 1. januára do 12. decembra									
1999 (EU-15)	0	0	0	0	0	8665		0	8079
2000 (EU-15)						8665			8079
2001 (EU-15)						4621	607		6678
2002 (EU-15)						4621	607		5676
2003 (EU-15)						2888	607		3005
2004 (EU-25)						2945	607		2209
2005 (EU-25)						0	607		2209
2006 (EU-25)							607		2209
2007 (EU-25)							607		2209
2008 (EU-25)							607		1840
2009 (EU-25)							607		1840
2010 (EU-25)							607		0
2011 (EU-25)							607		0
2012 (EU-25)							607		0
2013 (EU-25)							607		0
2014 (EU-25)							607		0
2015 (EU-25)							607		0

¹⁾ Vypočítané na základe ODP = 0,6.“.

17. OCHRANA SPOTREBITEĽOV A ZDRAVIA

32000 D 0323: Rozhodnutie Komisie 2000/323/ES zo 4. mája 2000, ktorým sa zriaďuje Výbor spotrebiteľov (oznámené pod číslom dokumentu C (2000) 408) (Ú. v. L 111, 9. 5. 2000, s. 30).

V prvej zarážke článku 3 sa číslo „15“ nahrádza číslom „25“.

18. SPOLUPRÁCA V OBLASTI SPRAVODLIVOSTI A VNÚTORNÝCH VECÍ

A. SÚDNA SPOLUPRÁCA V OBČIANSKYCH A OBCHODNÝCH VECIACH

1. 32000 R 1346: Nariadenie Rady (ES) č. 1346/2000 z 29. mája 2000 o konkurznom konaní (Ú. v. ES L 160, 30. 6. 2000, s. 1).

a) V článku 44 ods. 1 sa dopĺňa:

- „l) Dohovor medzi Federatívnou ľudovou republikou Juhoslávia a Gréckym kráľovstvom o vzájomnom uznaní a výkone súdnych rozhodnutí, podpísaný v Aténach 18. júna 1959;
- m) Dohoda medzi Federatívnou ľudovou republikou Juhoslávia a Rakúskou republikou o vzájomnom uznaní a výkone rozhodcovských nálezov a rozhodcovských zmierov v obchodných veciach, podpísaná v Belehrade 18. marca 1960;
- n) Dohovor medzi Federatívnou ľudovou republikou Juhoslávia a Talianskou republikou o vzájomnej súdnej spolupráci v občianskych a správnych veciach, podpísaný v Ríme 3. decembra 1960;
- o) Dohoda medzi Socialistickou federatívnou republikou Juhoslávia a Belgickým kráľovstvom o súdnej spolupráci v občianskych a obchodných veciach, podpísaná v Belehrade 24. septembra 1971;
- p) Dohovor medzi vládami Juhoslávie a Francúzska o výkone súdnych rozhodnutí v občianskych a obchodných veciach, podpísaný v Paríži 18. mája 1971;
- q) Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Gréckou republikou o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach, podpísaná v Aténach 22. októbra 1980, stále v platnosti medzi Českou republikou a Gréckom;
- r) Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Cyperskou republikou o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach, podpísaná v Nikózii 23. apríla 1982, stále v platnosti medzi Českou republikou a Cyprusom;
- s) Zmluva medzi vládou Československej socialistickej republiky a vládou Francúzskej republiky o právnej pomoci, uznaní a výkone rozhodnutí v občianskych, rodinných a obchodných veciach, podpísaná v Paríži 10. mája 1984, stále v platnosti medzi Českou republikou a Francúzskom;
- t) Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Talianskou republikou o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach, podpísaná v Prahe 6. decembra 1985, stále v platnosti medzi Českou republikou a Talianskom;
- u) Dohoda medzi Lotyšskou republikou, Estónskou republikou a Litovskou republikou o právnej pomoci a právnych vzťahoch, podpísaná v Tallinne 11. novembra 1992;
- v) Dohoda medzi Estónskom a Poľskom o poskytovaní právnej pomoci a právnych vzťahoch v občianskych, pracovných a trestných veciach, podpísaná v Tallinne 27. novembra 1998;
- w) Dohoda medzi Litovskou republikou a Poľskou republikou o právnej pomoci a právnych vzťahoch v občianskych, rodinných, pracovných a trestných veciach, podpísaná vo Varšave 26. januára 1993.“

b) V prílohe A sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Nemecka:

„ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs
- Nucené vyrovnání
- Vyrovnání“,

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„EESTI

- Pankrotimenetus“,

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο (Compulsory winding up by the court)
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος (Creditor's voluntary winding up by court order)
- Εκούσια εκκαθάριση από μέλη (Company's (members) voluntary winding up)
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου (Winding up subject to the supervision of the court)
- Πτώχευση κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος (Bankruptcy by court order)
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα (The administration of the estate of persons dying insolvent)

LATVIJA

- maksātne spēja

LIETUVA

- Bankroto byla
- Bankroto procedūra
- Likvidavimo procedūra“,

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

„MAGYARORSZÁG

- Csódeljárás
- Felszámolási eljárás

MALTA

- Falliment
- Stralċ permezz tal-Qorti
- Stralċ volontarju tal-kredituri“,

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„POLSKA

- Postępowanie upadłościowe,
- Postępowanie układowe“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

„SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek
- Postopek prisilne poravnave
- Prisilna poravnava v stečaju
- Likvidacija pravne osebe pred sodiščem

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie
- Nútené vyrovnanie
- Vyrovnanie“.

c) V prílohe B sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Nemecka:

„ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs
- Nucené vyrovnání“,

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„EESTI

- Pankrotimenetlus“,

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο (Compulsory winding up by the court)
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου (Winding up subject to the supervision of the court)
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές (με την επικύρωση του Δικαστηρίου) (Creditor's voluntary winding up (with confirmation by the court))
- Πτώχευση (Bankruptcy)
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα (The administration of the estate of persons dying insolvent)

LATVIJA

- bankrots
- likvidācija
- sanācija

LIETUVA

- Likvidavimo procedūra“,

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

„MAGYARORSZÁG

- Csódeljárás
- Felszámolási eljárás

MALTA

- Falliment
- Stralċ permezz tal-Qorti
- Stralċ volontarju tal-kredituri“,

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„POLSKA

- Postępowanie upadłościowe“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

„SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek
- Likvidacija pravne osebe pred sodiščem

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie
- Nútené vyrovnanie
- Vyrovnanie“.

d) V prílohe C sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Nemecka:

„ČESKÁ REPUBLIKA

- Správce podstaty
- Předběžný správce
- Vyrovnačí správce
- Zvláštní správce
- Zástupce správce“,

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„EESTI

- Pankrotihaldur
- Ajutine pankrotihaldur
- Usaldusisik“,

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„ΚΥΠΡΟΣ

- Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής (Liquidator and Provisional liquidator)
- Επίσημος Παραλήπτης (Official Receiver)
- Διαχειριστής της Πτώχευσης (Trustee in bankruptcy)
- Εξεταστής (Examiner)

LATVIJA

- administrators
- tiesu izpildītājs
- likvidators

LIETUVA

- Įmonės administratorius
- Įmonės likvidatorius“,

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

„MAGYARORSZÁG

- Vagyonfelügyelő
- Felszámoló

MALTA

- Kuratur tal-fallut
- Likwidatur
- Riċevitur uffċjali“,

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„POLSKA

- Syndyk
- Nadzorca sądowy“,

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

„SLOVENIJA

- Poravnalni senat (senat treh sodnikov)
- Upravitelj prisilne poravnave
- Stečajni senat (senat treh sodnikov)
- Stečajni upravitelj
- Upniški odbor
- Likvidacijski senat (kot stečajni senat, če sodišče ne odloči drugače)
- Likvidacijski upravitelj (kot stečajni upravitelj, če sodišče ne odloči drugače)

SLOVENSKO

- Predbežný správca
- Konkurzný správca
- Vyrovnačí správca
- Osobitný správca“.

2. 32000 R 1347: Nariadenie Rady (ES) č. 1347/2000 z 29. mája 2000 o súdnej právomoci a uznávaní a vykonávaní súdnych rozhodnutí v manželských veciach a vo veciach rodičovskej zodpovednosti oboch manželov za deti (Ú. v. ES L 160, 30. 6. 2000, s. 19) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:
- 32002 R 1185: nariadenie Komisie (ES) č. 1185/2002 z 1. 7. 2002 (Ú. v. ES L 173, 3. 7. 2002, s. 3).
- a) V článku 40 ods. 3 sa dopĺňa:
- „c) Dohoda medzi Svätou stolicou a Maltou o uznaní občianskoprávných účinkov manželstiev uzavretých podľa cirkevného práva a rozhodnutí cirkevných orgánov a súdov o týchto manželstvách z 3. februára 1993, spolu s dodatkovým protokolom zo 6. januára 1995.“.
- b) Článok 40 ods. 4 znie:
- „(4) Uznanie rozhodnutí uvedených v odseku 2 môže v Španielsku, v Taliansku, resp. na Malte podliehať rovnakým postupom a preskúmaniu, aké sa uplatňujú na rozhodnutia cirkevných súdov podľa medzinárodných zmlúv uzavretých so Svätou stolicou uvedených v odseku 3.“.
- c) V prílohe I sa dopĺňa:
- medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Nemecka:
- „– v Českej republike: „okresní soud“ alebo „soudní exekutor“;“.
- medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:
- „– v Estónsku: „maakohus“ alebo „linnakohus“;“.
- medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:
- „– na Cypre: „Οικογενειακό Δικαστήριο“,
 - v Lotyšsku: „bāriņtiesa“ alebo „pagasttiesa“,
 - v Litve: „Lietuvos apeliacinis teismas“;“.
- medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:
- „– v Maďarsku „megyei bíróság székhelyén működő helyi bíróság“, a v Budapešti „Budai Központi Kerületi Bíróság“,
 - na Malte: „Prim' Awla tal-Qorti Ċivili“ alebo „il-Qorti tal-Maġistrati ta' Għawdex fil-ġurisdizzjoni superjuri tagħha“;“.
- medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:
- „– v Poľsku: „Sąd Okręgowy“;“.
- a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:
- „– v Slovinsku: „Okrajno sodišče“,
 - na Slovensku „okresný súd“;“.

d) V prílohe II sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Nemecka:

„– v Českej republike: „okresní soud“;“

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„– v Estónsku: „ringkonnakohus“;“

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„– na Cypre, „Οικογενειακό Δικαστήριο“

– v Lotyšsku: „apgabaltiesa,

– v Litve: „Lietuvos Aukščiausiasis Teismas“;“

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

„– v Maďarsku: „megyei bíróság“, v Budapešti „Fővárosi Bíróság“,

– na Malte: „Qorti tal-Appell“ v súlade s postupom stanoveným v Kodiči tal-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili – Kap. 12;“

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„– v Poľsku: „Sąd Apelacyjny“;“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

„– v Slovinsku: „Višje sodišče“,

– na Slovensku „krajský súd“;“.

e) Prvá zarážka v prílohe III znie:

„– v Belgicku, Grécku, Španielsku, Francúzsku, Taliansku, Lotyšsku, Luxembursku a Holandsku opravným prostriedkom v kasačnom konaní;“.

f) V prílohe III sa dopĺňa:

bezprostredne pred údaje týkajúce sa Nemecka:

„– v Českej republike prostredníctvom „dovolání“ a „žaloba pro zmatečnost“;“

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Írska:

„– v Estónsku prostredníctvom „kassatsioonkaebus“;“

medzi údaje týkajúce sa Írska a Rakúska:

„– na Cypre prostredníctvom opravného prostriedku podaného na „Ανώτατο Δικαστήριο“ (najvyšší súd),

– v Litve prostredníctvom obnovy konania iba v prípadoch predpísaných zákonom,

– v Maďarsku „felülvizsgálati kérelem“;“

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„– v Poľsku prostredníctvom opravného prostriedku v kasačnom konaní podanom na „Sąd Najwyższy“;“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

„– v Slovinsku prostredníctvom obnovy konania iba v prípadoch predpísaných zákonom.“.

3. 32001 R 0044: Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o súdnej právomoci, uznávaní a výkone súdnych rozhodnutí v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, 16. 1. 2001, s. 1), v znení zmenenom a doplnenom predpisom:
- 32002 R 1496: nariadenie Komisie (ES) č. 1496/2002 z 21. 8. 2002 (Ú. v. ES L 225, 22. 8. 2002, s. 13).
- a) Článok 65 znie:
- „1. Súdnu právomoc určenú v článku 6 ods. 2 a článku 11 v konaniach o žalobách týkajúcich sa zabezpečenia záväzkov alebo v konaniach o intervenčných žalobách nemožno uplatniť v Nemecku, Rakúsku a Maďarsku. Proti akejkoľvek osobe s bydliskom v inom členskom možno podať žalobu na súdy:
- a) v Nemecku podľa § 68 a 72 až 74 Občianskeho súdneho poriadku (Zivilprozessordnung) týkajúcich sa výziev vedľajším účastníkom,
 - b) v Rakúsku podľa § 21 Občianskeho súdneho poriadku (Zivilprozessordnung) týkajúceho sa výziev vedľajším účastníkom,
 - c) v Maďarsku podľa § 58 až 60 Občianskeho súdneho poriadku (Polgári perrendtartás) týkajúcich sa výziev vedľajším účastníkom.
2. Súdne rozhodnutia vydané v iných členských štátoch na základe článku 6 ods. 2 alebo článku 11 sa uznajú a vykonávajú v Nemecku, Rakúsku a Maďarsku v súlade s kapitolou III. Akékoľvek účinky, ktoré majú súdne rozhodnutia vydané v týchto štátoch na základe ustanovení odseku 1 na tretie osoby, sa uznajú aj v ostatných členských štátoch.“.
- b) V článku 69 sa dopĺňa:
- „– Dohovor medzi Československou republikou a Portugalskou republikou o uznaní a výkone súdnych rozhodnutí, podpísaný v Lisabone 23. novembra 1927, stále v platnosti medzi Českou republikou a Portugalskom,
 - Dohovor medzi Federatívnou ľudovou republikou Juhoslávia a Rakúskou republikou o vzájomnej súdnej spolupráci, podpísaný vo Viedni 16. decembra 1954,
 - Dohovor medzi Poľskou ľudovou republikou a Maďarskou ľudovou republikou o právnej pomoci v občianskych, rodinných a trestných veciach, podpísaný v Budapešti 6. marca 1959 ,
 - Dohovor medzi Federatívnou ľudovou republikou Juhoslávia a Gréckym kráľovstvom o vzájomnom uznaní a výkone súdnych rozhodnutí, podpísaný v Aténach 18. júna 1959,
 - Dohovor medzi Poľskou ľudovou republikou a Federatívnou ľudovou republikou Juhoslávia o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach, podpísaný vo Varšave 6. februára 1960, v súčasnosti v platnosti medzi Poľskom a Slovinskom,
 - Dohoda medzi Federatívnou ľudovou republikou Juhoslávia a Rakúskou republikou o vzájomnom uznaní a výkone rozhodcovských nálezov a rozhodcovských zmierov v obchodných veciach, podpísaná v Belehrade 18. marca 1960,
 - Dohoda medzi Federatívnou ľudovou republikou Juhoslávia a Rakúskou republikou o vzájomnom uznaní a výkone rozhodnutí vo veciach výživy, podpísaná vo Viedni 10. októbra 1961,
 - Dohovor medzi Poľskom a Rakúskom o vzájomných vzťahoch v občianskych veciach a o dokumentoch, podpísaný 11. decembra 1963,

- Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Socialistickou federatívnou republikou Juhosláviou o úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných a trestných veciach, podpísaná v Belehrade 20. januára 1964, stále v platnosti medzi Českou republikou, Slovenskom a Slovinskom,
- Dohovor medzi Poľskom a Francúzskom o rozhodujúcom práve, právomoci a výkone súdnych rozhodnutí v oblasti osobného a rodinného práva, uzavretý vo Varšave 5. apríla 1967,
- Dohovor medzi vládou Juhoslávie a vládou Francúzska o uznávaní a výkone súdnych rozhodnutí v občianskych a obchodných veciach, podpísaný v Paríži 18. mája 1971,
- Dohovor medzi Socialistickou federatívnou republikou Juhoslávia a Belgickým kráľovstvom o uznaní a výkone súdnych rozhodnutí vo veciach výživy, podpísaný v Belehrade 12. decembra 1973,
- Dohovor medzi Maďarskom a Gréckom o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach, podpísaný v Budapešti 8. októbra 1979,
- Dohovor medzi Poľskom a Gréckom o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach, podpísaný v Aténach 24. októbra 1979,
- Dohovor medzi Maďarskom a Francúzskom o právnej pomoci v občianskom a rodinnom práve, o uznaní a výkone rozhodnutí, o právnej pomoci v trestných veciach a extradícii, podpísaný v Budapešti 31. júla 1980,
- Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Gréckou republikou o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach, podpísaná v Aténach 22. októbra 1980, stále v platnosti medzi Českou republikou, Slovenskom a Gréckom,
- Dohovor medzi Cyperskou republikou a Maďarskou ľudovou republikou o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach, podpísaný v Nikózii 30. novembra 1981,
- Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Cyperskou republikou o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach, podpísaná v Nikózii 23. apríla 1982, stále v platnosti medzi Českou republikou, Slovenskom a Cyprom,
- Dohoda medzi Cyperskou republikou a Gréckou republikou o právnej spolupráci vo veciach občianskeho, rodinného, obchodného a trestného práva, podpísaná v Nikózii 5. marca 1984,
- Zmluva medzi vládou Československej socialistickej republiky a vládou Francúzskej republiky o právnej pomoci, uznaní a výkone rozhodnutí v občianskych, rodinných a obchodných veciach, podpísaná v Paríži 10. mája 1984, stále v platnosti medzi Českou republikou, Slovenskom a Francúzskom,
- Zmluva medzi Cyperskou republikou a Socialistickou federatívnou republikou Juhosláviou o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach, podpísaná v Nikózii 19. septembra 1984, v súčasnosti v platnosti medzi Cyprom a Slovinskom,
- Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Talianskou republikou o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach, podpísaná v Prahe 6. decembra 1985, stále v platnosti medzi Českou republikou, Slovenskom a Talianskom,

- Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Španielskom o právnej pomoci, uznaní a výkone súdnych rozhodnutí v občianskych veciach, podpísaná v Madride 4. mája 1987, stále v platnosti medzi Českou republikou, Slovenskom a Španielskom,
- Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Poľskou ľudovou republikou o právnej pomoci a úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných, pracovných a trestných veciach, podpísaná vo Varšave 21. decembra 1987, stále v platnosti medzi Českou republikou, Slovenskom a Poľskom,
- Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Maďarskou ľudovou republikou o právnej pomoci a úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných a trestných veciach, podpísaná v Bratislave 28. marca 1989, stále v platnosti medzi Českou republikou, Slovenskom a Maďarskom,
- Dohovor medzi Poľskom a Talianskom o súdnej spolupráci a uznaní a výkone súdnych rozhodnutí v občianskych veciach, podpísaný vo Varšave 28. apríla 1989,
- Zmluva medzi Slovenskou republikou a Českou republikou o právnej pomoci poskytovanej justičnými orgánmi a úprave niektorých právnych vzťahov v občianskych a trestných veciach, podpísaná v Prahe 29. októbra 1992,
- Dohoda medzi Lotyšskou republikou, Estónskou republikou a Litovskou republikou o právnej pomoci a právnych vzťahoch, podpísaná v Talline 11. novembra 1992,
- Dohoda medzi Poľskou republikou a Litovskou republikou o právnej pomoci a právnych vzťahoch v občianskych, rodinných, pracovných a trestných veciach, podpísaná vo Varšave 26. januára 1993,
- Dohoda medzi Lotyšskou republikou a Poľskou republikou o právnej pomoci a právnych vzťahoch v občianskych, rodinných, pracovných a trestných veciach, podpísaná v Rige 23. februára 1994,
- Dohoda medzi Cyperskou republikou a Poľskou republikou o právnej spolupráci v občianskych a trestných veciach, podpísaná v Nikózii 14. novembra 1996,
- Dohoda medzi Estónskom a Poľskom o poskytovaní právnej pomoci a právnych vzťahoch v občianskych, pracovných a trestnoprávných veciach, podpísaná v Tallinne 27. novembra 1998.“.

c) V prílohe I sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Nemecka:

„– v Českej republike: § 86 zákona č. 99/1963 Sb., Občianskeho súdneho poriadku (občianský soudní řád) v znení neskorších predpisov,“,

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„– v Estónsku: článok 139 ods. 2 občianskeho súdneho poriadku (tsiviilkohtumenetluse seadustik),

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„– na Cypre: oddiel 21 ods. 2 zákona č. 14 z roku 1960 o súdnych dvoroch v znení neskorších predpisov,

– v Lotyšsku: články 7 až 25 občianskeho zákona (Civillikums),

– v Litve: článok 31 Občianskeho súdneho poriadku (Civilinio proceso kodeksas),“

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

- „– v Maďarsku: článok 57 zákonného dekrétu č. 13 z roku 1979 o medzinárodnom práve súkromnom (a nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet),
- na Malte: články 742, 743 a 744 zákonníka o organizácii a občianskom súdnom konaní – Cap. 12 (Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili – Kap. 12) a článok 549 Obchodného zákonníka – Cap. 13 (Kodiċi tal-kummerċ – Kap. 13),“,

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

- „– v Poľsku: články 1103 a 1110 občianskeho súdneho poriadku (Kodeks postępowania cywilnego),“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

- „– v Slovinsku: článok 48 ods. 2 a článok 58 Zákona o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom (Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku),
- na Slovensku: články 37, 39 (iba pokiaľ ide o výživu) a 46 zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom.“

d) V prílohe II sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Nemecka:

- „– v Českej republike: „okresní soud“ alebo „soudní exekutor“,“

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

- „– v Estónsku: „maakohus“ alebo „linnakohus“,“

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

- „– na Cypre: „Επαρχιακό Δικαστήριο“ alebo v prípade rozsudku o výživnom Οικογενειακό Δικαστήριο ,
- v Lotyšsku: „rajona (pilsētas) tiesa“,
- v Litve: „Lietuvos apeliacinis teismas“,“

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

- „– v Maďarsku „megyei bíróság székhelyén működő helyi bíróság“, a v Budapešti „Budai Központi Kerületi Bíróság“,
- na Malte: „Prim' Awla tal-Qorti Ċivili“ alebo „Qorti tal-Maġistrati ta' Ghawdex fil-ġurisdizzjoni superjuri tagħha“, alebo v prípade rozhodnutia o výžive „Registratur tal-Qorti“ na základe postúpenia „Ministru responsabbli għall-Ġustizzja“,“

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

- „– v Poľsku: „Sąd Okręgowy“,“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

- „– v Slovinsku: „Okrajno sodišče“,
- na Slovensku: „okresný súd“ alebo „exekútor“ .“

e) V prílohe III sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Nemecka:

„– v Českej republike: „okresní soud“;“

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„– v Estónsku: „ringkonnakohus“;“

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„– na Cypre: „Επαρχιακό Δικαστήριο“ alebo v prípade rozsudku o výživnom Οικογενειακό Δικαστήριο ,

– v Lotyšsku: „Apgabaltiesa“;

– v Litve: „Lietuvos Aukščiausiasis Teismas“;“

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

„– v Maďarsku: „megyei bíróság“, v Budapešti „Fővárosi Bíróság“;

– na Malte: „Qorti ta' l-Appell“ v súlade s postupom stanoveným pre odvolania v Kodiči ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili – Kap.12 , v prípade rozsudku o výžive „ċitazzjoni“ pred „Prim' Awla tal-Qorti ivili jew il-Qorti tal-Maġistrati ta' Ghawdex fil-ġurisdizzjoni superjuri tagħha“;“

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„– v Poľsku: „Sąd Apelacyjny“;“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

„– v Slovinsku: „Višje sodišče“;

– na Slovensku: odvolanie na krajský súd alebo námietka na okresný súd v prípade exekúcie na príkaz exekútora.“

f) V prílohe IV sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Nemecka:

„– v Českej republike „dovolání“ a „žaloba pro zmatečnost“;“

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„– v Estónsku: „kassatsioonkaebus“;“

medzi údaje týkajúce sa Írska a Rakúska:

„– na Cypre: odvolanie na najvyšší súd,

– v Lotyšsku: odvolanie „Augstākā tiesa“;

– v Litve: prostredníctvom obnovy konania iba v prípadoch predpísaných zákonom,

– v Maďarsku „felülvizsgálati kérelem“;“

– na Malte: nie je prípustný ďalší opravný prostriedok na žiaden súd, v prípade rozsudku o výžive „Qorti ta' l-Appell“ v súlade s postupom ustanoveným pre odvolanie v „kodiči ta' Organizzazzjoni u Procedura Ċivili - Kap. 12“;“

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„– v Poľsku prostredníctvom opravného prostriedku v kasačnom konaní podanom na „Sąd Najwyższy“;“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

- „– v Slovinsku prostredníctvom obnovy konania iba v prípadoch predpísaných zákonom,“,
- na Slovensku: v prípade exekúcie na príkaz na exekútora odvolanie na krajský súd.“

B. VÍZOVÁ POLITIKA

1. 31995 R 1683: Nariadenie Rady (ES) č. 1683/95 z 29. mája 1995, ktorým sa stanovuje jednotný formát víz (Ú. v. ES L 164, 14. 7. 1995, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

- 32002 R 0334: nariadenie Rady (ES) č. 334/2002 z 18. 2. 2002 (Ú. v. ES L 53, 23. 2. 2002, s. 7).

Bod 3 prílohy znie:

„3. V tejto časti sa nachádza skrytý obrazec loga pozostávajúceho z písmena alebo písmen označujúcich vydávajúci členský štát (alebo „BNL“ v prípade krajín Beneluxu, t. j. Belgicka, Luxemburska a Holandska). Logo sa javí svetlé vo vodorovnej polohe proti zdroju svetla a tmavé pri otočení o 90°. Používajú sa tieto logá: A pre Rakúsko, BNL pre Benelux, CY pre Cyprus, CZE pre Českú republiku, D pre Nemecko, DK pre Dánsko, E pre Španielsko, EST pre Estónsko, F pre Francúzsko, FIN pre Fínsko, GR pre Grécko, H pre Maďarsko, I pre Taliansko, IRL pre Írsko, LT pre Litvu, LVA pre Lotyšsko, M pre Maltu, P pre Portugalsko, PL pre Poľsko, S pre Švédsko, SK pre Slovensko, SVN pre Slovinsko, UK pre Spojené kráľovstvo.“

2. 41999 D 0013: konečné verzie spoločnej príručky a spoločných konzulárnych pokynov (SCH/Com-ex (99)) 13 (Ú. v. ES L 239, 22. 9. 2000, s. 317), ako boli prijaté rozhodnutím Výkonného výboru z 28. apríla 1999, v znení zmenenom a doplnenom nižšie uvedenými predpismi. Revidované verzie spoločných konzulárnych pokynov a spoločnej príručky, ktoré obsahujú tieto a iné zmeny a doplnenia, ktoré boli vykonané podľa ustanovení nariadení Rady (ES) č. 789/2001 a 790/2001 z 24. apríla 2001 (Ú. v. ES L 116, 26. 4. 2001, s. 2 a 5), boli uverejnené v Ú. v. ES C 313, 16. 12. 2002, s. 1 a 97.

- 32001 D 0329: rozhodnutie Rady 2001/329/ES z 24. 4. 2001 (Ú. v. ES L 116, 26. 4. 2001, s. 32),
- 32001 D 0420: rozhodnutie Rady 2001/420/ES z 28. 5. 2001 (Ú. v. ES L 150, 6. 6. 2001, s. 47),
- 32001 R 0539: nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 z 15. 3. 2001 (Ú. v. ES L 81, 21. 3. 2001, s. 1),
- 32001 R 1091: nariadenie Rady (ES) č. 1091/2001 z 28. 5. 2001 (Ú. v. ES L 150, 6. 6. 2001, s. 4),
- 32001 R 2414: nariadenie Rady (ES) č. 2414/2001 zo 7. 12. 2001 (Ú. v. ES L 327, 12. 12. 2001, s. 1),
- 32002 D 0044: rozhodnutie Rady 2002/44/ES z 20. 12. 2001 (Ú. v. ES L 20, 23. 1. 2002, s. 5),
- 32002 R 0334: nariadenie Rady (ES) č. 334/2002 z 18. 2. 2002 (Ú. v. ES L 53, 23. 2. 2002, s. 7),
- 32002 D 0352: rozhodnutie Rady 2002/352/ES z 25. 4. 2002 (Ú. v. ES L 123, 9. 5. 2002, s. 47),
- 32002 D 0354: rozhodnutie Rady 2002/354/ES z 25. 4. 2002 (Ú. v. ES L 123, 9. 5. 2002, s. 50),
- 32002 D 0585: rozhodnutie Rady 2002/585/ES z 12. 7. 2002 (Ú. v. ES L 187, 16. 7. 2002, s. 44),
- 32002 D 0586: rozhodnutie Rady 2002/586/ES z 12. 7. 2002 (Ú. v. ES L 187, 16. 7. 2002, s. 48),
- 32002 D 0587: rozhodnutie Rady 2002/587/ES z 12. 7. 2002 (Ú. v. ES L 187, 16. 7. 2002, s. 50).

Spoločné konzulárne pokyny sa menia takto:

a) V časti II prílohy 1 sa vypúšťajú tieto údaje:

„CYPRUS“;

„ČESKÁ REPUBLIKA“;

„ESTÓNSKO“;

„MAĎARSKO“;

„LITVA“;

„LOTYŠSKO“;

„MALTA“;

„POESKO“;

„SLOVINSKO“;

„SLOVENSKO“.

b) Zoznam A v prílohe 2 znie:

„Zoznam A

Štáty, ktorých štátni príslušníci v jednom alebo vo viacerých štátoch schengenského priestoru NEPODLIEHAJÚ vízovej povinnosti, ak sú držiteľmi diplomatických, úradných a služobných pasov, ktorí jej však podliehajú, ak sú držiteľmi bežných pasov

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N	
Albánsko						DS			D				DS	D		DS		DS						
Alžírsko									DS			D ¹⁾							DS					
Angola																	DS							
Antigua a Barbuda						DS																		
Arménsko													DS			D								
Azerbajdžan													DS											
Bahamy															DS									
Barbados									DS						DS									
Bielorusko													DS											
Benin									DS							DS								
Bosna a Hercegovina						D							DS		D	D		DS						
Bolívia		DS																						
Botswana									DS															
Burkina Faso									DS															
Kambodža													DS											

¹⁾ Držitelia diplomatických pasov, ktorí sú vyslaní v Maďarsku, podliehajú pri prvom vstupe vízovej povinnosti, ale po zvyšok ich vyslania sú z tejto povinnosti vyňatí.

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N	
Juhofriická republika		DS		D		DS							DS		DS	DS	DS					DS	DS	
Svazijsko									DS				D											
Tadžikistan												DS	DS											
Thajsko	DS	DS	DS	DS		DS			DS				DS		DS	DS				DS	DS		DS	
Togo									DS															
Trinidad a Tobago															DS									
Tunisko	DS	DS		D		DS	D	D	DS				DS		DS	DS	DS							
Turecko	DS	DS	DS	DS	D	DS	DS	DS	DS		D	DS	DS		DS	DS	D	DS	DS	DS	DS	DS	DS	DS
Turkménsko													DS											
Uganda									DS															
Ukrajina					D						D	DS												
Uzbekistan													D											
Vietnam		D											DS											
Západná Samoa									DS															
Jemen		DS											D											
Zimbabwe							DS																	

DS: Vízová povinnosť sa nevzťahuje na držiteľov diplomatických a služobných pasov.

D: Vízová povinnosť sa nevzťahuje iba na držiteľov diplomatických pasov.“.

c) Zoznam B v prílohe 2 znie:

„Zoznam B

Štáty, ktorých štátni príslušníci v jednom alebo viacerých štátoch schengenského priestoru podliehajú vízovej povinnosti, ak sú držiteľmi diplomatických, úradných alebo služobných pasov, ktorí jej však NEPODLEHAJÚ, ak sú držiteľmi bežných pasov

	BNL	DK	D	EE	EL	E	F	I	A	P	SK	FIN	S	ISL	N
Auštália											X*				
Chile				X											
Izrael							X								
Mexiko														X	
Spojené štáty americké					X	X*	X*								

* Ak cestujú služobne.

d) Poznámka pod čiarou k odkazu 2 v časti I prílohy 3 znie:

„Pre štáty Beneluxu, Českú republiku, Estónsko, Španielsko, Francúzsko, Maďarsko a Slovensko

Z povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) sú vyňatí:

- držitelia diplomatických a služobných pasov.

Pre Slovinsko

Z povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) sú vyňatí:

- držitelia diplomatických a služobných pasov,
- členovia posádok lietadiel, ktorí sú štátnymi príslušníkmi zmluvnej strany Chicagského dohovoru ICAO.

e) Poznámka pod čiarou k odkazu 3 v časti I prílohy 3 znie:

„Pre Nemecko a Cyprus

Z povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) sú vyňatí:

- držitelia diplomatických a služobných pasov.

Pre Poľsko:

Z povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) sú vyňatí:

- držitelia diplomatických pasov.“.

	BNL ²	CZ	DK	D	EE ⁴	EL	E ³	F ⁴	I ⁵	CY	LT	HU	A ¹	PL	P	FIN	S	ISL	N
India			X ⁸	X ⁶		X	X	X ⁶						X					
Indonézia															X				
Jordánsko				X															
Libanon				X	X			X ⁷				X							
Libéria					X		X	X				X	X		X				
Líbya					X			X											
Mali					X		X												
Severné Mariany												X							
Filipíny												X							
Rwanda												X							
Senegal					X				X			X			X				

	BNL ²	CZ	DK	D	EE ⁴	EL	E ³	F ⁴	I ⁵	CY	LT	HU	A ¹	PL	P	FIN	S	ISL	N
Sierra Leone					X		X	X				X							
Sudán	X			X	X	X		X				X		X					
Sýria	X	X ⁴		X	X	X		X ⁹				X							
Togo					X		X												
Turecko				X ⁶		X			X					X					
Vietnam														X					

1. Cudzinci, ktorí podliehajú tranzitnej vízovej povinnosti, nepodliehajú povinnosti letiskového tranzitného víza (TV A) pri prechode cez rakúske letisko, ak sú držiteľmi jedného z nasledujúcich dokumentov, ktorý je platný po dobu pobytu potrebného na prechod:
 - povolenie na pobyt, ktoré vydala Andorra, Japonsko, Kanada, Monako, San Marino, Švajčiarsko, Svätá stolica alebo Spojené štáty, ktoré zabezpečuje právo na návrat;
 - vízum alebo povolenie na pobyt vydané schengenským štátom, pre ktorý platí dohoda o prístupení;
 - povolenie na pobyt vydané členským štátom EHP.
2. Iba ak štátni príslušníci nie sú držiteľmi platného povolenia na pobyt pre členské štáty EHP, Spojené štáty alebo Kanadu. Vyníati sú tiež držiteľia diplomatických, služobných alebo osobitných pasov.
3. Povinnosť letiskového tranzitného víza sa nevzťahuje na držiteľov diplomatických, úradných a služobných pasov. To platí aj pre držiteľov bežných pasov, ktorí majú bydlisko v členskom štáte EHP, v Spojených štátoch alebo v Kanade, alebo ktorí sú držiteľmi platného vstupného víza pre jeden z týchto štátov.

“ .

4. Z povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) sú vyňatí:
 - držiteľia diplomatických a služobných pasov;
 - držiteľia niektorého z povolení na pobyt uvedených v časti III;
 - členovia posádky, ktorí sú štátnymi príslušníkmi zmluvnej strany Chicagského dohovoru.
5. Iba ak štátni príslušníci nie sú držiteľmi platného povolenia na pobyt pre členské štáty EHP, Kanadu alebo Spojené štáty.
6. Iba ak štátni príslušníci nie sú držiteľmi platného víza alebo povolenia na pobyt pre členský štát EÚ alebo zmluvný štát Dohody o Európskom hospodárskom priestore z 2. mája 1992, pre Kanadu, Švajčiarsko alebo Spojené štáty.
7. Iba pre držiteľov cestovného dokladu pre palestínskych utečencov.
8. Indickí štátni príslušníci nepodliehajú povinnosti letiskového tranzitného víza, ak sú držiteľmi diplomatického alebo služobného pasu.
Indickí štátni príslušníci nepodliehajú povinnosti letiskového tranzitného víza, ak sú držiteľmi platného víza alebo povolenia na pobyt pre EÚ, pre EHP alebo pre Kanadu, Švajčiarsko alebo Spojené štáty. Indickí štátni príslušníci ďalej nepodliehajú povinnosti letiskového tranzitného víza, ak sú držiteľmi platného povolenia na pobyt pre Andorru, Japonsko, Monako alebo San Maríno a povolenia pre opätovný vstup pre štát, v ktorom majú bydlisko, platné tri mesiace od ich letiskového prechodu.
Trebá poznamenať, že výnimka týkajúca sa indických štátnych príslušníkov, ktorí sú držiteľmi platného povolenia na pobyt pre Andorru, Japonsko, Monako alebo San Maríno, nadobudne účinnosť dňom zaradenia Dánska do schengenskej spolupráce, t. j. 25. marca 2001.
9. Tiež pre držiteľov cestovného dokladu pre palestínskych utečencov.

g) V prílohe 7 sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Dánska:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Referenčné sumy stanovené zákonom č. 326/1999 Sb. o pobyte cudzincov na území Českej republiky a o zmene niektorých zákonov.

Podľa § 5 zákona o pobyte cudzincov na území Českej republiky je cudzinec povinný na výzvu polície predložiť doklad o zabezpečení prostriedkov na pobyt na území (§ 13) alebo overené pozvanie nie staršie ako 90 dní odo dňa overenia políciou (§§ 15 a 180)“;

V § 13 je ustanovené:

„Prostriedky na pobyt na území

(1) Pokiaľ nie je ďalej ustanovené inak, preukazuje sa zabezpečenie prostriedkov na pobyt na území predložením:

a) peňažných prostriedkov najmenej vo výške:

- 0,5-násobku výšky životného minima stanoveného podľa osobitného predpisu, ktoré je potrebné na zabezpečenie výživy a ostatných základných osobných potrieb (ďalej len „výška životného minima na osobné potreby“) na jeden deň pobytu, pokiaľ tento pobyt nemá presiahnuť 30 dní,
- 15-násobku výšky životného minima na osobné potreby, ak má pobyt na území presiahnuť dobu 30 dní s tým, že táto výška sa za každý celý mesiac predpokladaného pobytu zvyšuje o dvojnásobok životného minima,
- 50-násobku životného minima na osobné potreby, ak ide o pobyt na účely podnikania, ktorý má v celku presiahnuť 90 dní, alebo
- dokladu potvrdzujúceho zaplatenie služieb spojených s pobytom cudzinca na území alebo dokladu potvrdzujúceho, že služby budú poskytnuté bezplatne.

(2) Zabezpečenie prostriedkov na pobyt na území možno namiesto peňažných prostriedkov uvedených v pododseku 1 preukázať:

- a) výpisom z účtu v banke znejúcim na meno cudzinca, z ktorého vyplýva, že cudzinec môže počas pobytu v Českej republike disponovať s peňažnými prostriedkami vo výške uvedenej v pododseku 1, alebo
- b) iným dokladom o finančnom zabezpečení, napríklad platnou medzinárodne uznávanou kreditnou kartou.

(3) Cudzinec, ktorý bude na území študovať, môže ako doklad o zabezpečení prostriedkov na pobyt predložiť záväzok vydaný štátnym orgánom alebo právnickou osobou, že zabezpečí pobyt cudzinca na území poskytnutím peňažných prostriedkov vo výške životného minima na osobné potreby na jeden mesiac predpokladaného pobytu, alebo doklad o tom, že všetky náklady spojené s jeho štúdiom a pobytom budú uhradené prijímajúcou organizáciou (školou). Ak suma uvedená v záväzku nedosahuje túto výšku, cudzinec je povinný predložiť doklad o vlastníctve peňažných prostriedkov vo výške rozdielu medzi sumou životného minima na osobné potreby a záväzkom na dobu predpokladaného pobytu, najviac však šesťnásobok sumy životného minima na osobné potreby. Doklad o poskytnutí prostriedkov na pobyt môže byť nahradený rozhodnutím alebo dohodou o poskytnutí grantu získaného podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Česká republika viazaná.

(4) Cudzinec, ktorý nedovŕšil 18 rokov veku, je povinný preukázať zabezpečenie prostriedkov na pobyt podľa pododseku 1 v polovičnej výške.“

a v § 15 je ustanovené:

„Pozvanie

V pozvaní sa pozývajúca osoba zaväzuje, že uhradí náklady:

- a) spojené s obživou cudzinca po dobu pobytu na území až do vycestovania z územia,
- b) spojené s ubytovaním cudzinca po dobu pobytu na území až do vycestovania z územia,
- c) spojené s poskytnutím zdravotnej starostlivosti po dobu pobytu na území až do vycestovania z územia, prípadne s prevozom chorého alebo pozostatkov zomrelého,
- d) vzniknuté polícií v súvislosti s pobytom na území a vycestovaním cudzinca z územia pri správnom vyhostení.“

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„ESTÓNSKO

Podľa estónskeho práva je cudzinec, ktorý pricestuje do Estónska bez pozývacieho listu povinný na požiadanie príslušníka hraničnej stráže pri vstupe do štátu predložiť doklad o dostatočnom zabezpečení peňažných prostriedkov na pokrytie nákladov jeho pobytu a vycestovania z Estónska. Za dostatočné peňažné prostriedky na každý povolený deň sa považuje 0,2-násobok mesačnej minimálnej mzdy stanovenej vládou republiky.

Inak je za náklady pobytu a vycestovania cudzinca zodpovedná pozývajúca osoba.“

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„CYPRUS

Podľa nariadení o cudzincoch a imigrácii (nariadenie (9(2)(B)) rozhodujú o vstupe cudzincov do republiky na dočasný pobyt podľa uváženia úradníci imigračnej služby na štátnych hraniciach v súlade so všeobecnými a osobitnými pokynmi ministra vnútra alebo ustanoveniami uvedených nariadení. Úradníci imigračnej služby na hraniciach rozhodujú o vstupe od prípadu k prípadu, pričom zohľadnia účel a dĺžku pobytu, prípadné rezervácie v hoteloch alebo ubytovanie poskytnuté osobami s bežným bydliskom na Cypre.

LOTYŠSKO

Článok nariadenia kabinetu ministrov č. 131 zo 6. apríla 1999 v znení zmenenom a doplnenom nariadením kabinetom ministrov č. 129 z 19. marca 2002 stanovuje, že na požiadanie úradníka hraničnej stráže je cudzinec alebo osoba bez štátnej príslušnosti povinná predložiť doklad uvedený v pododsekoch 67.2.2 a 67.2.8 týchto nariadení.

"67.2.2. liečebný alebo cestovný poukaz potvrdený v súlade s právnymi predpismi Lotyšskej republiky alebo turistický preukaz vystavený podľa špecifikovaného vzoru vydaný Združením medzinárodného cestovného ruchu (AIT);

67.2.8. na získanie víza pre jeden vstup:

67.2.8.1. cestovné šeky vo voľne zameniteľnej mene alebo hotovosť v LVL alebo vo voľne zameniteľnej mene v hodnote zodpovedajúcej 60 LVL na deň; ak osoba predloží doklad o zaplatení ubytovania na celú dobu jej pobytu, cestovné šeky vo voľne zameniteľnej mene alebo hotovosť v LVL alebo vo voľne zameniteľnej mene v hodnote zodpovedajúcej 25 LVL na deň;

67.2.8.2. doklad potvrdzujúci rezerváciu potvrdeného ubytovania;

67.2.8.3. spiatocný cestovný lístok s pevnými dátumami.“

LITVA

Podľa článku 7 ods. 1 litovského zákona o právnom postavení cudzincov sa cudzincovi odoprie vstup do Litovskej republiky, ak nie je schopný preukázať dostatočné peňažné prostriedky na pobyt v Litovskej republike, spätnú cestu do vlasti alebo pokračovanie cesty v krajine, do ktorej je oprávnený vstúpiť.

Pre uvedené však nie sú stanovené žiadne referenčné sumy. Rozhodnutia sú vydávané od prípadu k prípadu v závislosti od účelu, povahy a trvania pobytu.“,

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

„MAĎARSKO

Referenčná suma je stanovená v právnych predpisoch o cudzineckej polícii: podľa vyhlášky ministra vnútra č. 25/2001. (XI. 21.) sa pri každom vstupe v súčasnosti vyžaduje najmenej 1000 HUF.

Podľa článku 5 zákona o cudzincoch (zákon XXXIX z roku 2001 o vstupe a pobyte cudzincov) možno peňažné prostriedky na obživu pre vstup a pobyt preukázať predložením:

- hotovosti v maďarskej mene alebo cudzej mene alebo bezhotovostných platobných prostriedkov (napr. šeku, kreditnej karty a pod.),
- platným pozývacím listom vystaveným maďarským štátnym príslušníkom, cudzincom s povolením na prechodný pobyt alebo trvalý pobyt alebo právnickou osobou, v ktorom sa osoba pozývajúca cudzinca zaväzuje uhradiť náklady ubytovania, stravovania, zdravotnej starostlivosti a návratu (repatriácie). K pozývajúcemu listu musí byť priložený úradný súhlas orgánu cudzineckej polície,
- potvrdenie rezervácie a zaplatenia ubytovania vopred prostredníctvom poukazu cestovnej kancelárie (voucher),
- akýkoľvek iný dôveryhodný dôkaz.

MALTA

Spravidla sa zabezpečí, aby osoby vstupujúce na Maltu mali najmenej 20 MTL (48 EUR) na deň trvania ich pobytu.“,

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„POESKO

Výška prostriedkov požadovaných na prekročenie štátnych hraníc je stanovená vo výnose ministra vnútra a správy z 20. júna 2002 o výške prostriedkov na pokrytie výdavkov súvisiacich so vstupom, prechodom, pobytom a vycestovaním cudzincov, ktorí prekročia štátne hranice Poľskej republiky, a o podrobných pravidlách o dokladoch preukazujúcich vlastníctvo týchto prostriedkov – Dz.U. 2002, Nr 91, poz. 815.

Výška prostriedkov stanovená v uvedenom predpise je:

- 100 PLN na deň pobytu pre osoby, ktoré dovŕšili 16 rokov veku, najmenej však 500 PLN,
- 50 PLN na deň pobytu pre osoby, ktoré nedovŕšili 16 rokov veku, najmenej však 300 PLN,
- 20 PLN na deň pobytu, najmenej však 100 PLN pre osoby, ktoré sú účastníkmi turistických zájazdov, mládežníckych táborov, športových súťaží alebo ktorých náklady na pobyt v Poľsku sú uhradené alebo ktoré prichádzajú do Poľska na liečenie v liečebni,

- 300 PLN pre osoby, ktoré dovŕšili 16 rokov veku, ktorých pobyt v Poľsku nepresiahne 3 dni (vrátane prechodu),
- 150 PLN pre osoby, ktoré nedovŕšili 16 rokov veku, ktorých pobyt v Poľsku nepresiahne 3 dni (vrátane prechodu),“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

„SLOVINSKO

70 EUR na osobu na každý deň plánovaného pobytu.

SLOVENSKO

Podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona č. 48/2002 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov je cudzinec na požiadanie povinný preukázať finančné zabezpečenie pobytu vo voľne zameniteľnej mene najmenej vo výške polovice minimálnej mzdy ustanovenej v zákone č. 90/1996 Z. z. o minimálnej mzde v znení neskorších predpisov na každý deň pobytu; cudzinec mladší ako 16 rokov je povinný preukázať finančné zabezpečenie pobytu v polovičnej výške.“

h) Bod 3 prílohy k prílohe 8 znie:

„3. V tejto časti sa nachádza skrytý obrazec loga pozostávajúceho z písmena alebo písmen označujúcich vydávajúci členský štát (alebo „BNL“ v prípade krajín Beneluxu, t. j. Belgicka, Luxemburska a Holandska). Logo sa javí svetlé vo vodorovnej polohe proti zdroju svetla a tmavé pri otočení o 90°. Používajú sa tieto logá: A pre Rakúsko, BNL pre Benelux, CY pre Cyprus, CZE pre Českú republiku, D pre Nemecko, DK pre Dánsko, E pre Španielsko, EST pre Estónsko, F pre Francúzsko, FIN pre Fínsko, GR pre Grécko, H pre Maďarsko, I pre Taliansko, IRL pre Írsko, LT pre Litvu, LVA pre Lotyšsko, M pre Maltu, P pre Portugalsko, PL pre Poľsko, S pre Švédsko, SK pre Slovensko, SVN pre Slovinsko, UK pre Spojené kráľovstvo.“

2. 32001 R 0539: nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 z 15. marca 2001, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia byť pri prechode vonkajších hraníc držiteľmi víz, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. ES L 81, 21. 3. 2001, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

- 32001 R 2414: nariadenie Rady (ES) č. 2414/2001 zo 7. 12. 2001 (Ú. v. ES L 327, 12. 12. 2001, s. 1).

V odseku 1 prílohy II sa vypúšťá:

„Cyprus“,

„Česká republika“,

„Estónsko“,

„Maďarsko“,

„Lotyšsko“,

„Litva“,

„Malta“,

„Poľsko“,

„Slovensko“,

„Slovinsko“.

C. VONKAJŠIE ŠTÁTNE HRANICE

1. 41998 D 0059: Rozhodnutie Výkonného výboru zo 16. decembra 1998 o koordinovanom rozmiestnení poradcov pre pravosť dokladov (SCH/Com-ex (98) 59 rev.) (Ú. v ES L 239, 22. 9. 2000, s. 308).

V pripojenom dokumente SCH/I-front (98) 184 rev 3 zoznam „I - Výber miest v súčasnosti považovaných za v zásade vhodné na plnenie úloh poradcov pre oblasť pravosti dokladov“ znie:

„Na základe zhodnotenia súčasnej situácie sú konzulárne zastúpenia a/alebo zámorské kancelárie leteckých a námorných spoločností na uvedených miestach považované za v zásade vhodné pre úlohy poradcov pre overovanie dokladov (zoznam bude v prípade potreby aktualizovaný):

- Abidjan (Pobrežie Slonoviny)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: France, Portugal
- Abu Dhabi (Spojené arabské emiráty)
Dôležité tranzitné letisko pre lety do Európy, preto by poradenské a vzdelávacie opatrenia boli prospešné najmä pre letecké spoločnosti.
- Accra (Ghana)
letecké spoločnosti
- Ankara (Turecko)
letecké spoločnosti
- Bamako (Mali)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Francúzsko
- Bangkok (Thajsko)
letecké spoločnosti
- Bejrút (Libanon):
letecké spoločnosti
spoločnosti námornej dopravy
zastupiteľstvá: Cyprus
- Bissau (Guinea Bissau)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Portugalsko
- Brazzaville (Kongo)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Francúzsko

- Káhira (Egypt):
letecké spoločnosti
spoločnosti námornej dopravy
zastupiteľstvá: Cyprus
- Casablanca (Maroko)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Španielsko
- Kolombo (Srí Lanka)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Francúzsko
- Dháka (Bangladéš)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Francúzsko
- Dakar (Senegal)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Francúzsko, Portugalsko, Španielsko
- Damask (Sýria):
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Cyprus
- Douala (Kamerun)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Francúzsko
- Dubaj (Spojené arabské emiráty)
Dôležité tranzitné letisko pre lety do Európy, preto by poradenstvo a vzdelávanie boli prospešné najmä pre letecké spoločnosti.
- Haiti
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Francúzsko
- Hočiminovo mesto (Vietnam)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Francúzsko
- Hongkong
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Francúzsko

- Islámábád (Pakistan)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Španielsko
- Istanbul (Turecko)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Španielsko
- Karáči (Pakistan)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Nemecko (žiaduce intenzívne poradenstvo a vzdelávanie).
- Kyjev (Ukrajina)
zastupiteľstvá: Portugalsko
- Kuvajt
letecké spoločnosti
- Lagos (Nigéria)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Nemecko, Francúzsko, Španielsko.
- Lima (Peru)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Španielsko
- Luanda (Angola)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Portugalsko
- Macao
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Portugalsko
- Malabo (Rovníková Guinea)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Španielsko
- Maputo (Mozambik)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Portugalsko
- Moskva (Rusko)
letecké spoločnosti
- Nador (Maroko)
zastupiteľstvá: Španielsko

- Nairobi (Keňa)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Nemecko, Francúzsko
- Peking (Čína)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Francúzsko, Španielsko
- Praia (Kapverdy)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Portugalsko
- Rabat (Maroko)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Španielsko
- Rio de Janeiro (Brazília)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Portugalsko
- Svätý Tomáš (Svätý Tomáš)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Portugalsko
- Sal (Kapverdy)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Portugalsko
- Saná (Jemen)
letecké spoločnosti
- Santo Domingo (Dominikánska republika)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Španielsko
- Šanghaj (Čína)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Francúzsko
- Skopje (bývalá juhoslovanská republika Macedónsko)
letecké spoločnosti
- Tandža (Maroko)
letecké spoločnosti
spoločnosti námornej dopravy
zastupiteľstvá: Španielsko

- Tetuán (Maroko)
zastupiteľstvá: Španielsko
- Tirana (Albánsko)
letecké spoločnosti
- Tunis (Tunisko)
letecké spoločnosti
- Yaoundé (Kamerun)
letecké spoločnosti
zastupiteľstvá: Francúzsko“.

2. 41999 D 0013: konečné verzie spoločnej príručky a spoločných konzulárnych pokynov (SCH/Com-ex (99)) 13 (Ú. v. ES L 239, 22. 9. 2000, s. 317), ako boli prijaté rozhodnutím Výkonného výboru z 28. apríla 1999, v znení zmenenom a doplnenom nižšie uvedenými predpismi: Revidované verzie spoločných konzulárnych pokynov a spoločnej príručky, ktoré obsahujú tieto a iné zmeny a doplnenia, ktoré boli vykonané podľa ustanovení nariadení Rady (ES) č. 789/2001 a 790/2001 z 24. apríla 2001 (Ú. v. ES L 116, 26. 4. 2001, s. 2 a 5), boli uverejnené v Ú. v. ES C 313, 16. 12. 2002, s. 1 a 97.

- 32001 D 0329: rozhodnutie Rady 2001/329/ES z 24. 4. 2001 (Ú. v. ES L 116, 26. 4. 2001, s. 32),
- 32001 D 0420: rozhodnutie Rady 2001/420/ES z 28. 5. 2001 (Ú. v. ES L 150, 6. 6. 2001, s. 47),
- 32001 R 0539: nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 z 15. 3. 2001 (Ú. v. ES L 81, 21. 3. 2001, s. 1),
- 32001 R 1091: nariadenie Rady (ES) č. 1091/2001 z 28. 5. 2001 (Ú. v. ES L 150, 6. 6. 2001, s. 4),
- 32001 R 2414: nariadenie Rady (ES) č. 2414/2001 zo 7. 12. 2001 (Ú. v. ES L 327, 12. 12. 2001, s. 1),
- 32002 D 0044: rozhodnutie Rady 2002/44/ES z 20. 12. 2001 (Ú. v. ES L 20, 23. 1. 2002, s. 5),
- 32002 R 0334: nariadenie Rady (ES) č. 334/2002 z 18. 2. 2002 (Ú. v. ES L 53, 23. 2. 2002, s. 7),
- 32002 D 0352: rozhodnutie Rady 2002/352/ES z 25. 4. 2002 (Ú. v. ES L 123, 9. 5. 2002, s. 47),
- 32002 D 0354: rozhodnutie Rady 2002/354/ES z 25. 4. 2002 (Ú. v. ES L 123, 9. 5. 2002, s. 50),
- 32002 D 0585: rozhodnutie Rady 2002/585/ES z 12. 7. 2002 (Ú. v. ES L 187, 16. 7. 2002, s. 44),
- 32002 D 0586: rozhodnutie Rady 2002/586/ES z 12. 7. 2002 (Ú. v. ES L 187, 16. 7. 2002, s. 48),
- 32002 D 0587: rozhodnutie Rady 2002/587/ES z 12. 7. 2002 (Ú. v. ES L 187, 16. 7. 2002, s. 50).

Spoločná príručka sa mení takto:

a) V bode 1.1.1 v časti II sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgického kráľovstva a Dánska:

„– pre Českú republiku: Na výkon kontroly osôb na hraničných priechodoch, „zelenej“ hranici a na medzinárodných letiskách sú príslušné služby cudzineckej a hraničnej polície. Zodpovedajúce hraničné colnice sú príslušné pre kontrolu tovaru;“,

medzi údaje týkajúce sa Spolkovej republiky Nemecko a Helénskej republiky:

„– pre Estónsku republiku: rada hraničnej stráže (Piirivalveamet) a colná rada (Tolliamet);“,

medzi údaje týkajúce sa Talianskej republiky a Luxemburského veľkovevodstva:

- „– pre Cyprusú republiku: Αστυνομία Κύπρου (Cyprus Police), Τμήμα Τελωνείων (daňový a colný odbor);
- pre Lotyšskú republiku: Valsts robežsardze (pohraničná stráž), Muita (colníci), Sanitārā robežinspekcija (hraničná sanitárna inšpekcia);
- pre Litovskú republiku: pohraničná stráž podriadená ministerstvu vnútra;“,

medzi údaje týkajúce sa Luxemburského veľkovevodstva a Holandského kráľovstva:

- „– pre Maďarskú republiku: pohraničná stráž;
- pre Maltskú republiku: imigračná polícia a colný odbor;“,

medzi údaje týkajúce sa Holandského kráľovstva a Portugalskej republiky:

- „– pre Poľskú republiku: pohraničná stráž;“,

a medzi údaje týkajúce sa Portugalskej republiky a Fínskej republiky:

- „– pre Slovinskú republiku: polícia, colníci iba na hraničných priechodoch s Talianskou republikou a Rakúskou republikou;
- pre Slovenskú republiku: hraničná polícia a colníci“.

b) V druhej zarážke bodu 2.1.5 časti II sa vypúšťa:

„Malta“.

c) Druhá zarážka druhého pododseku v bode 6.3.1 časti II sa nahrádza takto:

- „– držiteľia cestovných dokladov pre utečencov vydaných Dánskom, Spojeným kráľovstvom, Írskom, Islandom, Lichtenštajnskom, Maltou, Nórskom, Švédskom alebo Švajčiarskom nepodliehajú vízovej povinnosti pri vstupe na územie Belgického kráľovstva, Českej republiky, Spolkovej republiky Nemecko, Estónskej republiky, Španielskeho kráľovstva, Talianskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Luxemburského veľkovevodstva, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Holandského kráľovstva, Poľskej republiky, Portugalskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky.

Držiteľia takého cestovného dokladu podliehajú vízovej povinnosti pri vstupe na územie Helénskej republiky a Francúzskej republiky.

- pri vstupe do Českej republiky nepodliehajú vízovej povinnosti držiteľia cestovného dokladu pre utečencov vydaného Belgickom, Fínskom, Nemeckom, Talianskom, Luxemburskom, Holandskom, Portugalskom, Španielskom a Rumunskom.“.

d) V prílohe 1 sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Dánska:

„Č E S K Á R E P U B L I K A

ČESKÁ REPUBLIKA – POLSKO

Pozemné hranice

1. Bartultovice – Trzebina
2. Bílý Potok – Paczków
3. Bohumín – Chałupki
4. Bohumín – Chałupki (železnica)
5. Bukovec – Jasnowice
6. Český Těšín – Cieszyn
7. Český Těšín – Cieszyn (železnica)
8. Chotěbuz – Cieszyn
9. Dolní Lipka – Boboszów
10. Dolní Marklovice – Marklowice Górne
11. Frýdlant v Čechách – Zawidów (železnica)
12. Habartice – Zawidów
13. Harrachov – Jakuszyce
14. Horní Lištná – Leszna Górna
15. Hrádek nad Nisou – Porajów
16. Královec – Lubawka
17. Královec – Lubawka (železnica)
18. Krnov – Pietrowice
19. Kunratice – Bogatynia
20. Lichkov – Międzylesie (železnica)
21. Meziměstí – Mioszów (železnica)
22. Mikulovice – Głuchołazy
23. Mikulovice – Głuchołazy (železnica)
24. Náchod – Kudowa Słone
25. Nové Město p. Smrkem – Czerniawa Zdrój
26. Osoblaha – Pomorzowiczki
27. Otovice – Tłumaczów
28. Petrovice u Karviné – Zebrzydowice (železnica)
29. Pomezň Boudy – Przełęcz Okraj
30. Srbská – Miłoszów
31. Starostín – Golińsk
32. Sudice – Pietraszyn
33. Závada – Golkowice
34. Zlaté Hory – Konradów

Miestny cezhraničný styk* a hraničné priechody pre turistický ruch**

1. Andělka – Lutogniewice**
2. Bartošovice v Orlických horách – Niemojów*/**
3. Bernartice – Dziewiętlice*
4. Beskydek – Beskidek*
5. Bílá Voda – Złoty Stok*
6. Božanov – Radków**
7. Česká Čermná – Brzozowice**
8. Chomýž – Chomiąža*
9. Chuchelná – Borucin*
10. Chuchelná – Krzanowice*
11. Harrachov – Polana Jakuszycka**
12. Hař – Rudyszwałd*
13. Hař – Tworków*
14. Hněvošice – Ściborzyce Wielkie*
15. Horní Morava – Jodłów**
16. Hřčava – Jaworzynka*/**
17. Janovičky – Głuszycza Górna**
18. Karviná Ráj II – Kaczyce Górne*
19. Kojkovice – Puńców*
20. Kopytov – Olza*
21. Linhartovy – Lenarcice*
22. Luční bouda – Równia pod Śnieżką**
23. Luční bouda – Śląski Dom**
24. Machovská Lhota – Ostra Góra**
25. Malá Čermná – Czerdna*
26. Malý Stožek – Stožek*
27. Masarykova chata – Zieleniec**
28. Mladkov (Petrovičky) – Kamieńczyk**
29. Nýdek – Wielka Czantorja**
30. Olešnice v Orlických horách (Čihalka) – Duszniki Zdrój**
31. Opava – Pilszcz*
32. Orlické Záhoří – Mostowice*
33. Petřikovice – Okreszyn**
34. Píšť – Bolesław*
35. Píšť – Owsiszczce*
36. Rohov – Ściborzyce Wielkie*
37. Šilheřovice – Chałupki*
38. Smrk – Stóg Izerski**

39. Soví sedlo (Jelenka) – Sowa Przełęcz**
40. Špindlerův Mlýn – Przesieka**
41. Staré Město – Nowa Morawa*/**
42. Strahovice – Krzanowice*
43. Travná – Lutynia*/**
44. Třebom – Gródczanki*
45. Třebom – Kietrz*
46. Úvalno – Branice*
47. Vávrovice – Wiechowice*
48. Velké Kunetice – Sławniowice*
49. Velký Stožec – Stožek**
50. Veňňovice – Gorzyczki*
51. Věňňovice – Łaziska*
52. Vidnava – Kałków*
53. Vosecká bouda (Tvarožník) – Szrenica**
54. Vrchol Kralického Sněžníku – Snieznik**
55. Žacléř – Niedomirów**
56. Zdoňov – Łączna**
57. Zlaté Hory – Jarnołówek**

ČESKÁ REPUBLIKA – SLOVENSKO

Pozemné hranice

1. Bílá – Klokočov
2. Bílá-Bumbálka – Makov
3. Břeclav (dial'nica) – Brodské (dial'nica)
4. Březová – Nová Bošáca
5. Brumov-Bylnice – Horné Srnie
6. Hodonín – Holíč
7. Hodonín – Holíč (železnica)
8. Horní Lideč – Lúky pod Makytou (železnica)
9. Lanžhot – Brodské
10. Lanžhot – Kúty (železnica)
11. Mosty u Jablunkova – Čadca (železnica)
12. Mosty u Jablunkova – Svrčinovec
13. Nedašova Lhota – Červený Kameň
14. Šance – Čadca-Milošová
15. Starý Hrozenkov – Drietoma
16. Strání – Moravské Lieskové
17. Střelná – Lysá pod Makytou

18. Sudoměřice – Skalica
19. Sudoměřice – Skalica (železnica)
20. Velká nad Veličkou – Vrbovce (železnica)
21. Velká nad Veličkou – Vrbovce
22. Velké Karlovice – Makov
23. Vlárský průsmyk – Horné Srnie (železnica)

ČESKÁ REPUBLIKA – RAKÚSKO

Pozemné hranice

1. Břeclav – Hohenau (železnica)
2. České Velenice – Gmünd
3. České Velenice – Gmünd (železnica)
4. České Velenice – Gmünd 2
5. Chlum u Třeboně – Schlag
6. Čížov – Hardegg
7. Dolní Dvořiště – Wullowitz
8. Halámky – Gmünd-Neu-Nagelberg
9. Hatě – Kleinhaugsdorf
10. Hevlín – Laa an der Thaaya
11. Hnanice – Mitterretzbach
12. Horní Dvořiště – Summerau (železnica)
13. Ježová – Iglbach
14. Koranda – St. Oswald
15. Mikulov – Drasenhofen
16. Nová Bystřice – Grametten
17. Nové Hrady – Pyhrabruck
18. Plešné jezero – Plöckensteinersee
19. Poštorná – Reinthal
20. Přední Výtoň – Guglwald
21. Šatov – Retz (železnica)
22. Slavonice – Fratres
23. Studánky – Weigetschlag
24. Valtice – Schrattenberg
25. Vratěšín – Oberthürnau
26. Zadní Zvonková – Schöneben

ČESKÁ REPUBLIKA – NEMECKO

Pozemné hranice

1. Aš – Selb
2. Aš – Selb-Plössberg (železnica)
3. Boží Dar – Oberwiesenthal
4. Broumov – Mähring
5. Česká Kubice – Furth im Wald (železnica)
6. Cheb – Schirnding (železnica)
7. Cínovec – Altenberg
8. Cínovec – Zinnwald
9. Děčín – Bad Schandau (železnica)
10. Dolní Poustevna – Sebnitz
11. Doubrava – Bad Elster
12. Folmava – Furth im Wald
13. Hora sv. Šebestiána – Reitzenhain
14. Hrádek nad Nisou – Zittau (železnica)
15. Hřensko – Schmilka
16. Hřensko – Schöna (rieka)
17. Jiříkov – Neugersdorf
18. Kraslice – Klingenthal
19. Kraslice / Hraničná – Klingenthal (železnica)
20. Lísková – Waldmünchen
21. Mníšek – Deutscheinsiedel
22. Moldava – Neurehefeld
23. Pavlův Studenec – Bärnau
24. Pomezí nad Ohří – Schirnding
25. Potůčky – Johanngeorgenstadt (železnica)
26. Potůčky – Johanngeorgenstadt
27. Petrovice – Bahratal
28. Rozvadov – Waidhaus
29. Rozvadov – Waidhaus (diaľnica)
30. Rumburk – Ebersbach – Habrachtice (železnica)
31. Rumburk – Neugersdorf
32. Rumburk – Seifhennersdorf
33. Stožec – Haidmühle
34. Strážný – Philippsreuth
35. Svatá Kateřina – Neukirchen b.Hl. Blut
36. Svatý Kříž – Waldsassen
37. Varnsdorf – Seifhennersdorf

38. Vejprty – Bärenstein
39. Vejprty – Bärenstein (železnica)
40. Vojtanov – Bad Brambach (železnica)
41. Vojtanov – Schönberg
42. Všeruby – Eschlkam
43. Železná – Eslarn
44. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein
45. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein (železnica)

Hraničné priechody pre cestovný ruch

1. Brandov – Olbernhau (Grünthal)
2. Branka – Hermannsreuth
3. Bublava – Klingenthal/Aschberg
4. Bučina – Finsterau
5. Čerchov – Lehmgrubenweg
6. Černý Potok – Jöhstadt
7. České Žleby – Bischofsreut (Marchhäuser)
8. Český Jiřetín – Deutschgeorgenthal
9. Debrník – Ferdinandsthal
10. Dolní Podluží – Waltersdorf (Herrenwalde)
11. Dolní Světlá – Jonsdorf
12. Dolní Světlá – Waltersdorf
13. Dolní Žleb – Elbradweg Schöna
14. Fleky – Hofberg
15. Fojtovice – Fürstenau
16. Hora sv. Kateřiny – Deutschkatharinenberg
17. Horní Paseky – Bad Brambach
18. Hrádek nad Nisou – Hartau
19. Hranice – Bad Elster/Bärenloh
20. Hranice – Ebmath
21. Hřebečná (Boží Dar/Hubertky) – Oberwiesenthal
22. Hřebečná/Korce – Henneberg (Oberjügel)
23. Hřensko – Schöna
24. Jelení – Wildenthal
25. Jílové/Sněžník – Rosenthal
26. Jiříkov – Ebersbach (Bahnhofstr.)
27. Křížový Kámen – Kreuzstein
28. Krompach – Jonsdorf
29. Krompach – Oybin/Hain

30. Kryštofovy Hamry – Jöhstadt (Schmalzgrube)
31. Libá/Dubina – Hammermühle
32. Lipová – Sohland
33. Lobendava – Langburkersdorf
34. Lobendava/Severní – Steinigtwolmsdorf
35. Loučná – Oberwiesenthal
36. Luby – Wernitzgrün
37. Mikulášovice – Hinterhermsdorf
38. Mikulášovice (Tomášov) – Sebnitz OT/Hertigswalde (Waldhaus)
39. Mikulášovice/Tanečnice – Sebnitz (Forellenschänke)
40. Moldava – Holzhau
41. Mýtina – Neualbenreuth
42. Nemanice/Lučina – Untergrafenried
43. Nová Ves v Horách – Deutschneudorf
44. Nové Údolí /Trojstoličník/ – Dreisessel
45. Ostrý – Grosser Osser
46. Ovčí Vrch – Hochstrasse
47. Petrovice – Lückendorf
48. Pleš – Friedrichshäng
49. Plesná – Bad Brambach
50. Pod Třemi znaky – Brombeerregel
51. Potůčky – Breitenbrunn (Himmelswiese)
52. Prášíly – Scheuereck
53. Přední Zahájí – Waldheim
54. Rybník – Stadlern
55. Šluknov/Rožany – Sohland (Hohberg)
56. Starý Hrozňatov – Hatzenreuth
57. Tři znaky – Drei Wappen
58. Zadní Doubice – Hinterheermsdorf
59. Ždár – Griesbach
60. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein

Vzdušné hranice

1. verejné¹⁾
 1. Brno – Tuřany
 2. České Budějovice – Hosín
 3. Holešov
 4. Karlovy Vary
 5. Klatovy
 6. Liberec
 7. Mnichovo Hradiště
 8. Olomouc
 9. Ostrava – Mořnov
 10. Pardubice
 11. Praha – Ruzyně
 12. Uherské Hradiště – Kunovice
2. neverejné²⁾
 1. Benešov
 2. Hradec Králové
 3. Líně
 4. Otrokovice
 5. Přerov
 6. Vodochody
 7. Vysoké Mýto“,

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„E S T Ó N S K O

ESTÓNSKO – LOTYŠSKO

Pozemné hranice

1. Holdre – Omuļi
2. Ikla – Ainaži
3. Jäärja – Ramata
4. Lilli – Unguriņi
5. Mõisaküla – Ipiķi
6. Murati – Veclaicene
7. Valga – Lugaži (železnica)
8. Valga 1 – Valka 2

¹⁾ Podľa kategórie užívateľov sú medzinárodné letiská rozdelené na verejné a neverejné letiská. Verejné letiská prijímajú v rámci ich technickej a operatívnej kapacity všetky lietadlá.

²⁾ Užívateľia neverejných letísk sú definovaní Úradom pre civilné letectvo na návrh prevádzkovateľa letiska.

9. Valga 2 – Valka 3
10. Valga 3 – Valka 1
11. Vana-Ikla – Ainaži (Ikla)
12. Vastse-Roosa – Ape

ESTÓNSKO – RUSKÁ FEDERÁCIA

Pozemné hranice

1. Koidula – Kunitšina-Gora
2. Luhamaa – Šumilkino
3. Narva – Jaanilinn (Ivangorod) (železnica)
4. Narva-1 – Jaanilinn (Ivangorod)
5. Narva-2 – Jaanilinn (Ivangorod)
6. Orava – Petseri (železnica)
7. Saatse – Krupa

Námorné hranice

1. Dirhami
2. Haapsalu
3. Heltermaa
4. Kuivastu
5. Kunda
6. Lehtma
7. Lohusalu
8. Loksa
9. Miiduranna
10. Mõntu
11. Muuga
12. Narva-Jõesuu
13. Nasva
14. Paldiski-1
15. Paldiski-2
16. Pärnu-2
17. Pärnu-3
18. Rohuküla
19. Roomassaare
20. Ruhnu
21. Sõru
22. Tallinna-2
23. Tallinna-3
24. Tallinna-4

25. Tallinna-5
26. Tallinna-6
27. Tallinna-7
28. Tallinna-8
29. Tallinna-9
30. Tallinna-10
31. Tallinna-11
32. Tallinna-12
33. Veere
34. Vergi
35. Virtsu

Vzdušné hranice

1. Ämari (neverejné vojenské letisko, neprístupné civilným lietadlám)
2. Kärđla
3. Kuressaare
4. Pärnu-1
5. Tallinna-1
6. Tallinna-13
7. Tartu-1“,

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„C Y P R U S

Námorné hranice

1. Jachtový prístav Larnaka (Μαρίνα Λάρνακας)
2. Prístav Larnaka (Λιμάνι Λάρνακας)
3. Starý prístav Lemesos (Παλαιό Λιμάνι Λεμεσού)
4. Lemesos port (Λιμάνι Λεμεσού)
5. Prístav Pafos (Λιμάνι Πάφου)
6. Jachtový prístav Agios Rafail (Μαρίνα Αγίου Ραφαήλ)
7. Prístav Zygi (Λιμάνι Ζυγίου)

Vzdušné hranice

1. Medzinárodné letisko Larnaka (Διεθνές αεροδρόμιο Λάρνακας)
2. Medzinárodné letisko Pafos (Διεθνές αεροδρόμιο Πάφου)

L O T Y Š S K O

LOTYŠSKO – RUSKÁ FEDERÁCIA

Pozemné hranice

1. Aizgārša – Ļamoni (Лямоны)
2. Bērziņi – Manuhnova (Манухново)
3. Grebņeva – Ubiļinka (Убылинка)
4. Kārsava – Skangaļi (Скангали) (železnica)
5. Pededze – Bruniševa (Брунишево)
6. Punduri – Punduri (Пундури)
7. Terehova – Burački (Бурачки)
8. Vientuļi – Ludonka (Лудонка)
9. Zilupe – Posiņi (Посинь) (železnica)

LOTYŠSKO – BIELORUSKO

Pozemné hranice

1. Indra – Bigosova (Бигосово) (železnica)
2. Pāternieki – Grigorovščina (Григоровщина)
3. Silene – Urbani (Урбаны)

Miestny cezhraničný styk

1. Piedruja – Druja (Друя)
2. Meikšāni – Gavriļino (Гаврилино)
3. Vorzova – Ļipovka (Липовка)
4. Kaplava – Pļusi (Плюсы)

LOTYŠSKO – ESTÓNSKO

Pozemné hranice

1. Ainaži (Ikla) – Vana-Ikla
2. Ainaži – Ikla
3. Ape – Vastse-Roosa
4. Ipiķi – Mõisaküla
5. Lugaži – Valga (železnica)
6. Omuļi – Holdre
7. Ramata – Jäärja
8. Unguriņi – Lilli
9. Valka 1 – Valga 3
10. Valka 2 – Valga 1
11. Valka 3 – Valga 2
12. Veclaicene – Murati

LOTYŠSKO – LITVA

Pozemné hranice

1. Adžūni – Žeimelis
2. Aizvīķi – Gēsalai
3. Aknīste – Juodupis
4. Brunava – Joneliai
5. Demene – Tilžē
6. Eglaine – Obeliai (železnica)
7. Ezere – Buknaičai
8. Grenctāle – Saločiai
9. Krievgali – Puodžiūnai
10. Kurcums – Turmantas (železnica)
11. Laižuva – Laižuva
12. Lankuti – Lenkimai
13. Lukne – Luknē
14. Medumi – Smēlynē
15. Meitene – Joniškis (železnica)
16. Meitene – Kalviai
17. Nereta – Suvainiškis
18. Piķeļmuiža - Pikeliai
19. Pilskalne - Kvetkai
20. Plūdoņi – Skuodas
21. Priedula – Klykoliai
22. Priekule – Skuodas (železnica)
23. Rauda – Stelmužē
24. Reņģe – Mažeikiai (železnica)
25. Rucava – Būtingē
26. Skaistkalne – Germaniškis
27. Subate – Obeliai
28. Vaiņode – Bugeniai (železnica)
29. Vaiņode – Strēlišķiai
30. Vītiņi – Vegeriai
31. Žagare – Žagarē
32. Zemgale – Turmantas

Námorné hranice

1. Lielupe
2. Liepāja
3. Mērsrags
4. Pāvilosta
5. Rīga
6. Roja
7. Salacgrīva
8. Skulte
9. Ventspils

Vzdušné hranice

1. Daugavpils
2. Liepāja
3. Rīga
4. Ventspils

L I T V A

LITVA – LOTYŠSKO

Pozemné hranice

1. Bugeniai – Vaiņode (železnica)
2. Buknaičiai – Ezere
3. Būtingė – Rucava
4. Germaniškis – Skaistkalne
5. Gėsalai – Aizvīķi
6. Joneliai – Brunava
7. Joniškis – Meitene (železnica)
8. Juodupis – Aknīste
9. Kalviai – Meitene
10. Klykoliai – Priedula
11. Kvetkai – Pilskalne
12. Laižuva – Laižuva
13. Lenkimai – Lankuti
14. Luknė – Lukne
15. Mažeikiai – Reņģe (železnica)
16. Obeliai – Eglaine (železnica)
17. Obeliai – Subate
18. Pikeliai – Piķeļmuiža
19. Puodžiūnai – Krievgali

20. Saločiai – Grenctāle
21. Skuodas – Plūdoņi
22. Skuodas – Priekule (železnica)
23. Smėlynė – Medumi
24. Stelmužė – Rauda
25. Strėlišķiai – Vaiņode
26. Suvainiškis – Nereta
27. Tilžė – Demene
28. Turmantas – Kurcums (železnica)
29. Turmantas – Zemgale
30. Vegeriai – Vītiņi
31. Žagarė – Žagare
32. Žeimelis – Adžūni

LITVA – BIELORUSKO

Pozemné hranice

1. Adutiškis – Lentupis (železnica)
2. Adutiškis – Moldevičiai
3. Adutiškis – Pastovys (železnica)
4. Druskininkai – Pariečė (železnica)
5. Eišiškės – Dotiškės
6. Gelednė – Lentupis (železnica)
7. Kabeliai – Pariečė (železnica)
8. Kapčiamiestis – Kadyš
9. Kena – Gudagojis (železnica)
10. Krakūnai – Geranainys
11. Latežeris – Pariečė
12. Lavoriškės – Kotlovka
13. Medininkai – Kamenyj Log
14. Papelekis – Lentupis
15. Raigardas – Privalka
16. Šalčininkai – Benekainys
17. Stasylos – Benekainys (železnica)
18. Šumskas – Loša
19. Tverečius – Vidžiai
20. Ureliai – Klevyčia

LITVA – POĽSKO

Pozemné hranice

1. Kalvarija – Budzisko
2. Lazdijai – Ogrodniki (Aradinkai)
3. Mockava (Šeštokai) – Trakiszki (Trakiškės) (železnica)

LITVA – RUSKO

Pozemné hranice

1. Jurbarkas – Sovetsk (rieka)
2. Kybartai – Černyševskoje
3. Kybartai – Nesterov (železnica)
4. Nida – Morskoje
5. Nida – Rybačyj (rieka)
6. Pagėgiai – Sovetsk (železnica)
7. Panemunė – Sovetsk
8. Ramoniškiai – Pograničnyj
9. Rusnė – Sovetsk (rieka)

Námorné hranice:

Štátny prístav Klaipėda, (hraničné priechody Kuršių, Molo a Malkų) a hraničný priechod ropný terminál Būtingės.

Vzdušné hranice:

1. Letisko Kaunas
2. Letisko Palangos
3. Letisko Vilnius
4. Letisko Zoknių“,

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

„M A Ď A R S K O

MAĎARSKO – RAKÚSKO

Pozemné hranice

1. Bozsok – Rechnitz
2. Bucsú – Schachendorf
3. Fertőd – Pamhagen
4. Fertőrákos – Mörbisch (prístav)
5. Fertőrákos – Mörbisch
6. Fertőújlak – Pamhagen (železnica)
7. Hegyeshalom – Nickelsdorf
8. Hegyeshalom – Nickelsdorf (diaľnica)

9. Hegyeshalom (železnica)
10. Jánossomorja – Andau
11. Kópháza – Deutschkreutz
12. Kőszeg – Rattensdorf
13. Rábafüzes – Heiligenkreutz
14. Sopron – Klingensbach
15. Sopron (železnica)
16. Szentgotthárd – Jennersdorf (železnica)
17. Szentpéterfa – Eberau
18. Zsira – Lutzmannsburg

MAĎARSKO – SLOVINSKO

Pozemné hranice

1. Bajánsenye – Hodoš
2. Bajánsenye – Hodoš (železnica)
3. Felsőszölnök – Martinje
4. Kétvölgy – Čepinci
5. Magyarszombatfa – Prosenjakovci
6. Nemesnép – Kobilje
7. Rédics – Dolga Vas
8. Tornyiszentmiklós – Pince

MAĎARSKO – CHORVÁTSKO

Pozemné hranice

1. Barcs – Terezino Polje
2. Beremend – Baranjsko Petrovo Selo
3. Berzence – Gola
4. Drávaszabolcs – Donji Miholjac
5. Gyékényes – Koprivnica (železnica)
6. Letenye – Goričan
7. Magyarboly – Beli Manastir
8. Mohács (prístav)
9. Murakeresztúr – Kotoriba (železnica)
10. Udvar – Dubosevica

MAĎARSKO – JUHOSLÁVIA

Pozemné hranice

1. Bácsalmás – Bajmok
2. Baja (rieka)
3. Hercegszántó – Bački Breg
4. Kelebia – Subotica (železnica)

5. Röske II – Horgoš
6. Röske III – Horgoš (železnica)
7. Szeged (rieka)
8. Szeged-Röske I – Horgoš (diaľnica)
9. Tiszasziget – Đala
10. Tompa – Kelebija

MAĎARSKO – RUMUNSKO

Pozemné hranice

1. Ágerdömajor (Tiborszállás) – Carei (železnica)
2. Ártánd – Borş
3. Battonya – Turnu
4. Biharkeresztes – Episcopia (železnica)
5. Csengersima – Petea
6. Gyula – Värşand
7. Kiszombor – Cenad
8. Kötegyán – Salonta (železnica)
9. Lökösháza – Curtici (železnica)
10. Méhkerék – Salonta
11. Nagylak – Nädlac
12. Nyírábrány – Valea Lui Mihai (železnica)
13. Nyírábrány – Valea Lui Mihai/Barantău

MAĎARSKO – UKRAJINA

Pozemné hranice

1. Barabás – Kosyny
2. Beregsurány – Luzhanka
3. Eperjeske – Salovka (železnica)
4. Lónya – Dzvinkove
5. Tiszabecs – Vylok
6. Záhony – Čop (železnica)
7. Záhony – Čop (pozemný hraničný priechod)

MAĎARSKO – SLOVENSKO

Pozemné hranice

1. Aggtelek – Domică
2. Balassagyarmat – Slovenské Ďarmoty
3. Bánréve – Kráľ
4. Bánréve – Lenártovce (železnica)
5. Esztergom – Štúrovo
6. Győr – Gönyű (rieka – žiaden zodpovedajúci priechod na slovenskej strane)

7. Győr-Vámoszabadi – Medved'ov
8. Hidasnémeti – Čaña (železnica)
9. Ipolytarnóc – Kalonda
10. Komárom – Komárno
11. Komárom – Komárno (železnica)
12. Komárom – Komárno (rieka)
13. Letkés – Salka
14. Pácin – Veľký Kamenec
15. Parassapuszta – Šahy
16. Rajka – Čunovo
17. Rajka – Rusovce
18. Rajka – Rusovce (železnica)
19. Salgótarján – Šiatorská Bukovinka
20. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto
21. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto (železnica)
22. Somoskőújfalu – Fiľakovo (železnica)
23. Szob – Štúrovo (železnica)
24. Tornanádaska – Host'ovce
25. Tornyosnémeti – Milhost'

Vzdušné hranice

1. Debrecen
2. Medzinárodné letisko Ferihegy, Budapešť
3. Sármellék“,

M A L T A

Námorné hranice

1. Jachtový prístav Mġarr
2. Jachtový prístav Ta' Xbiex
3. Námorný prístav Valletta

Vzdušná hranica

1. Maltské medzinárodné letisko, Luqa“,

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„P O Ľ S K O

POĽSKO – RUSKÁ FEDERÁCIA

Pozemné hranice

1. Bezledy – Bagrationowsk
2. Braniewo – Mamonowo (železnica)
3. Głomno – Bagrationowsk (železnica)
4. Gołdap – Gusiew
5. Gronowo – Mamonowo
6. Skandawa – Źeleznodorożnyj (železnica)

POĽSKO – LITVA

Pozemné hranice

1. Budzisko – Kalvarijs
2. Ogrodniki – Lazdijai
3. Trakiszkai – Mockava (Šeštokai) (železnica)

POĽSKO – BIELORUSKO

Pozemné hranice

1. Bobrowniki – Bierestowica
2. Czeremcha – Wysokolitowsk (železnica)
3. Kukuryki – Kozłowiczy
4. Kuźnica – Bruzgi
5. Kuźnica – Grodno (železnica)
6. Połowce – Pieszczatka
7. Siemianówka – Swisłocz (železnica)
8. Sławatycze – Domaczewo
9. Terespol – Brześć
10. Terespol – Brześć (železnica)
11. Zubki – Bierestowica (železnica)

POĽSKO – UKRAJINA

Pozemné hranice

1. Dorohusk – Jagodzin
2. Dorohusk – Jagodzin (železnica)
3. Hrebenne – Rawa Ruska
4. Hrebenne – Rawa Ruska (železnica)
5. Hrubieszów – Włodzimierz Wołyński (železnica)
6. Korczowa – Krakowiec

7. Krościenko – Chyrow (železnica)
8. Krościenko – Smolnica
9. Medyka – Szeginie
10. Przemyśl – Mościska (železnica)
11. Werchrata – Rawa Ruska (železnica)
12. Zosin – Ustiług

POĽSKO – SLOVENSKO

Pozemné hranice

1. Barwinek – Vyšný Komárnik
2. Chochołów – Suchá Hora
3. Chyżne – Trstená
4. Konieczna – Becherov
5. Korbielów – Oravská Polhora
6. Łupków – Palota (železnica)
7. Łysa Polana – Tatranská Javorina
8. Muszyna – Plaveč (železnica)
9. Niedzica – Lysá nad Dunajcom
10. Piwniczna – Mníšek nad Popradom
11. Ujsoły – Novot'
12. Winiarczykówka – Bobrov
13. Zwardoń – Skalité (železnica)
14. Zwardoń-Myto – Skalité

Miestny cezhraničný styk* a hraničné priechody pre turistický ruch**

1. Babia Góra – Babia hora**
2. Balnica – Osadné**
3. Blechnarka – Stebnická Huta**
4. Bor – Oščadnica-Vreščovka**
5. Czeremcha – Čertižné**
6. Głuchaczki – Przełęcz Jałowiecka**
7. Góra Magura – Oravice**
8. Górka Gomółka – Skalité Serafinov**
9. Jaśliska – Čertižné*
10. Jaworki – Litmanová**
11. Jaworki – Strážany**
12. Jaworzynka – Čierne**
13. Jurgów – Podspády*
14. Kacwin – Veľká Franková**
15. Leluchów – Čič**

16. Milik – Legnava*
17. Muszynka – Kurov*
18. Ożenna – Niżná Polianka*/**
19. Pilsko – Pilsko**
20. Piwowarówka – Pil'hov*
21. Przegibek – Vychylovka*
22. Przełęcz Przystop – Stará Bystrica**
23. Przywarówka – Oravská Polhora**
24. Radoszyce – Palota*/**
25. Roztoki Górne – Ruské Sedlo**
26. Rycerka – Nova Bystrica*
27. Rysy – Rysy**
28. Sromowce Niżne – Červený Kláštor**
29. Sromowce Wyżne – Lysá nad Dunajcom*
30. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/91**
31. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/94**
32. Szlachtowa – Veľký Lipník**
33. Wielka Racza – Veľká Rača**
34. Wierchomla Wielka – Kače*
35. Wysowa Zdrój – Cigel'ka**
36. Wysowa Zdrój – Regetowka**
37. Zawoja-Czatoża – Oravská Polhora**
38. Zwardoń – Skalité**

POĽSKO – ČESKÁ REPUBLIKA

Pozemné hranice

1. Boboszów – Dolní Lipka
2. Bogatynia – Kunratice
3. Chałupki – Bohumín
4. Chałupki – Bohumín (železnica)
5. Cieszyn – Český Těšín
6. Cieszyn – Český Těšín (železnica)
7. Cieszyn – Chotěbuz
8. Czerniawa Zdrój – Nové Město p. Smrkem
9. Głuchołazy – Mikulovice
10. Głuchołazy – Mikulovice (železnica)
11. Golińsk – Starostín
12. Golkowice – Závada
13. Jakuszyce – Harrachov

14. Jasnowice – Bukovec
15. Konradów – Zlaté Hory
16. Kudowa Słone – Náchod
17. Leszna Górna – Horní Lištná
18. Lubawka – Královec
19. Lubawka – Královec (železnica)
20. Marklowice Górne – Dolní Marklovice
21. Międzyzlesie – Lichkov (železnica)
22. Mieroszów – Meziměstí (železnica)
23. Miloszów – Srbská
24. Paczków – Bílý Potok
25. Pietraszyn – Sudice
26. Pietrowice – Krnov
27. Pomorzowiczki – Osoblaha
28. Porajów – Hrádek nad Nisou
29. Przełęcz Okraj – Pomezni Boudy
30. Tłumaczów – Otovice
31. Trzebina – Bartultovice
32. Zawidów – Frýdlant v Čechách (železnica)
33. Zawidów – Habartice
34. Zebrzydowice – Petrovice u Karviné (železnica)

Miestny cezhraničný styk* a hraničné priechody pre turistický ruch**

1. Beskidek – Beskydek*
2. Bolesław – Píšť*
3. Borucin – Chuchelná*
4. Branice – Úvalno*
5. Brzozowie – Česká Čermná**
6. Chałupki – Šilheřovice*
7. Chomiąza – Chomýž*
8. Czermna – Malá Čermná*
9. Duszniki Zdrój – Olešnice v Orlických horách (Čihalka)**
10. Dziewiętlice – Bernartice*
11. Głuszycza Górna – Janovičky**
12. Gorzyczki – Veřňovice*
13. Gródczanki – Třebom*
14. Jarnołtówek (Biskupia Kopa) – Zlaté Hory (Biskupská kupa)**
15. Jaworzynka – Hřčava*/**
16. Jodłów – Horní Morava**

17. Kaczyce Górne – Karviná Ráj II*
18. Kałków – Vidnava*
19. Kamieńczyk – Mladkov (Petrovičky)**
20. Kietrz – Třebom*
21. Krzanowice – Chuchelná*
22. Krzanowice – Strahovice*
23. Łączna – Zdoňov**
24. Łaziska – Věřňovice*
25. Lenarcice – Linhartovy*
26. Lutogniewice – Andělka**
27. Lutynia – Travná*/**
28. Mostowice – Orlické Záhoří*
29. Niedamirów – Žacléř**
30. Niemojów – Bartošovice v Orlických horách*/**
31. Nowa Morawa – Staré Město*/**
32. Okrzeszyn – Petříkovice**
33. Olza – Kopytov*
34. Ostra Góra – Machovská Lhota**
35. Owsiszczce – Píšť*
36. Pilszcz – Opava*
37. Polana Jakuszycka – Harrachov**
38. Przesieka – Špindlerův Mlýn**
39. Puńców – Kojkovice*
40. Radków – Božanov**
41. Równia pod Śnieżką – Luční bouda**
42. Rudyszwałd – Hať*
43. Ściborzyce Wielkie – Hněvošice*
44. Ściborzyce Wielkie – Rohov*
45. Śląski Dom – Luční bouda**
46. Sławniowice – Velké Kunetice*
47. Śnieżnik – vrchol Kralického Sněžníku**
48. Sowa Przełęcz – Soví sedlo (Jelenka)**
49. Stóg Izerski – Smrk**
50. Stożek – Malý Stożek*
51. Stożek – Velký Stożek**
52. Szrenica – Vosecká bouda (Tvarožník)**
53. Tworków – Hať*
54. Wiechowice – Vávrovice*
55. Wielka Czantorja – Nýdek**

56. Zieleniec – Masarykova chata**
57. Złoty Stok – Bílá Voda*

POĽSKO – NEMECKO

Pozemné hranice

1. Gryfino – Mescherin (rieka)
2. Gryfino – Mescherin
3. Gubin – Guben
4. Gubin – Guben (železnica)
5. Gubinek – Guben
6. Jędrzychowice – Ludwigsdorf
7. Kołbaskowo – Pomellen
8. Kostrzyn – Kietz
9. Kostrzyn – Kietz (železnica)
10. Krajnik Dolny – Schwedt
11. Krzewina Zgorzelecka – Ostritz
12. Kunowice – Frankfurt (železnica)
13. Łęknica – Bad Muskau
14. Lubieszyn – Linken
15. Miłów – Eisenhüttenstadt (rieka)
16. Olszyna – Forst
17. Osinów Dolny – Hohensaaten (rieka)
18. Osinów Dolny – Hohenwutzen
19. Porajów – Zittau
20. Przewóz – Podrosche
21. Rosówek – Rosow
22. Sieniawka – Zittau
23. Słubice – Frankfurt
24. Słubice – Frankfurt (rieka)
25. Świecko – Frankfurt (diaľnica)
26. Świnoujście – Ahlbeck
27. Szczecin-Gumieńce – Grambow, Tantow (železnica)
28. Węgliniec – Horka (železnica)
29. Widuchowa – Gartz (rieka)
30. Zasieki – Forst
31. Zasieki – Forst (železnica)
32. Zgorzelec – Görlitz
33. Zgorzelec – Görlitz (železnica)

Miestny cezhraničný styk

1. Bobolin – Schwennenz
2. Buk – Blankensee

Námorné hranice

1. Darłowo
2. Dziwnów
3. Elbląg
4. Frombork
5. Gdańsk – Górk Zachodnie
6. Gdańsk – Nowy Port
7. Gdańsk – Port Północny
8. Gdynia
9. Hel
10. Jastarnia
11. Kołobrzeg
12. Łeba
13. Mrzeżyno
14. Nowe Warpno
15. Świnoujście
16. Szczecin-Port
17. Trzebież
18. Ustka
19. Władysławowo

Vzdušné hranice

1. Biąla Podlaska
2. Bydgoszcz
3. Gdańsk – Rębiechowo
4. Jelenia Góra
5. Katowice – Pyrzowice
6. Kielce – Masłów
7. Kraków – Balice
8. Lubin
9. Łódź – Lublinek
10. Mielec
11. Poznań – Ławica
12. Rzeszów – Jasionka
13. Świdnik
14. Szczecin – Goleniów

15. Szymanyk – Szczytna
16. Warszawa – Babice
17. Warszawa – Okęcie
18. Wrocław – Strachowice
19. Zielona Góra – Babimost
20. Zielona Góra – Przylep“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

„S L O V I N S K O

SLOVINSKO – TALIANSKO

Pozemné hranice

1. Fernetiči – Ferneti
2. Kozina – Pesse
3. Lazaret – S. Bartolomeo
4. Lipica – Lipizza
5. Neblo – Venco
6. Nova Gorica – Casa Rossa
7. Nova Gorica – Gorizia (železnica)
8. Predel – Passo del Predil
9. Rateče – Fusine Laghi
10. Robič – Stupizza
11. Sežana – Villa Opicina (železnica)
12. Škofije – Rabuiese
13. Učeja – Ucea
14. Vrtojba – S. Andrea Vertoiba

Miestny cezhraničný styk

1. Britof – Mulino Vechio
2. Čampore – Chiampore
3. Golo Brdo – Mernico
4. Gorjansko – S. Pelagio
5. Hum – S. Floriano
6. Kaštelir – S. Barbara
7. Klariči – Iamiano
8. Livek – Polava di Cepletischis
9. Log pod Mangrtom – Cave del Predil
10. Lokvica – Devetacchi
11. Miren – Merna

12. Most na Nadiži – Ponte Vittorio
13. Nova Gorica I – S. Gabriele
14. Osp – Prebenico Caresana
15. Plavje – Noghera
16. Plešivo – Plessiva
17. Pristava – Rafut
18. Repentabor – Monrupino
19. Robidišče – Robedischis
20. Šempeter – Gorizia/S.Pietro
21. Socerb – S. Servolo
22. Solarji – Solarie di Drenchia
23. Solkan – Salcano I
24. Vipolže – Castelleto Versa

Hraničné priechody na poľnohospodárske účely

1. Botač – Botazzo
2. Cerej – Muggia
3. Draga – S. Elia
4. Gročana – Grozzana
5. Gropada – Gropada
6. Jevšček – Monte Cau
7. Mavhinje – Malchina
8. Medana – Castelleto Zeglo
9. Mišček – Misceco
10. Opatje selo – Palichisce Micoli
11. Orlek – Orle
12. Podklanec – Ponte di Clinaz
13. Podsabotin – S. Valentino
14. Pri bajtarju – Scale di Grimacco
15. Šentmaver – Castel S.Mauro
16. Škrljevo – Scrio
17. Solkan Polje – Salcano II
18. Šturmi – Bocchetta di topolo
19. Valerišče – Uclanzi
20. Voglje – Vogliano
21. Zavarjan-Klobučarji – Zavian di Clabuzzaro

Hraničné priechody podľa osobitných dojednaní

1. Kanin – voľný prístup k vrcholu Kanin
2. Mangart – voľný prístup k vrcholu Mangart

SLOVINSKO – RAKÚSKO

Pozemné hranice

1. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz
2. Gederovci – Sieldorf
3. Gornja Radgona – Radkersburg
4. Holmec – Grablach
5. Jesenice – Rosenbach (železnica)
6. Jezersko – Seebergsattel
7. Jurij – Langeegg
8. Karavanke – Karawankentunnel
9. Korensko sedlo – Wurzenpass
10. Kuzma – Bonisdorf
11. Libeliče – Leifling
12. Ljubelj – Loiblpass
13. Maribor – Spielfeld (železnica)
14. Mežica – Raunjak
15. Pavličovo sedlo – Paulitschsattel
16. Prevalje – Bleiburg (železnica)
17. Radlje – Radlpass
18. Šentilj – Spielfeld
19. Šentilj – Spielfeld (diaľnica)
20. Trate – Mureck
21. Vič/Dravograd – Lavamünd

Miestny cezhraničný styk

1. Cankova – Zelting
2. Fikšinci – Gruisla
3. Gerlinci – Poelten
4. Gradišče – Schlossberg
5. Kapla – Arnfels
6. Korovci – Goritz
7. Kramarovci – Sankt Anna
8. Matjaševci – Tauka
9. Muta – Soboth
10. Pernice – Laaken

11. Plač – Ehrenhausen
12. Remšnik – Oberhaag
13. Sladki Vrh – Weitersfeld
14. Sotina – Kalch
15. Špičnik – Sulztal
16. Svečina – Berghausen

Horské hraničné priechody

1. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz: celoročne
2. Golica – Kahlkogel: od 15. apríla do 15. novembra
3. Gradišče – Schlossberg: od 1. marca do 30. novembra
4. Kamniške Alpe – Steiner Alpen: od 15. apríla do 15. novembra
5. Kepa – Mittagskogel: od 15. apríla do 15. novembra
6. Koprivna – Luscha: od 15. apríla do 15. novembra
7. Košenjak – Huehnerkogel: od 15. apríla do 15. novembra
8. Košuta – Koschuta: od 15. apríla do 15. novembra
9. Oľševa – Ushowa: od 15. apríla do 15. novembra
10. Peč – Ofen: iba počas tradičného každoročného stretnutia horolezcov
11. Peca – Petzen: od 15. apríla do 15. novembra
12. Prelaz Ljubelj – Loiblpass: od 15. apríla do 15. novembra
13. Radlje – Radlberg: od 1. marca do 30. novembra
14. Radlje – Radlpass: od 1. marca do 30. novembra
15. Remšnik – Remschnigg: od 1. marca do 30. novembra
16. Stol – Hochstuhl: od 15. apríla do 15. novembra
17. Sv. Jernej – St. Bartholomäus: od 1. marca do 30. novembra
18. Tromeja – Dreiländereck: od 15. apríla do 15. novembra

Hraničné priechody podľa osobitných dojednaní

1. Hraničný kameň X/331 – Schmirnberg – Langegg – prechod hranice je povolený na prenocovanie v horskej chate „Dom škorpion“
2. Hraničný kameň XIV/266 – prechod hranice je povolený pre náboženské ceremónie v kostole sv. Urbana (každú druhú nedeľu v júli a prvú nedeľu v októbri od 9. do 18. hod.)
3. Hraničný kameň XXII/32 – prechod hranice je povolený pre náboženské ceremónie v kostole sv. Leonarda (každú druhú nedeľu v auguste od 9. do 18. hod.)
4. Hraničný kameň XXIII/141 – prechod hranice je povolený pre náboženské ceremónie v obciach Ebriach-Trögern a Jezersko (každú druhú a predposlednú nedeľu v máji od 9. do 18. hod.)
5. Hraničný kameň XXVII/277 – prechod hranice je povolený v oblasti Peč pre každoročné tradičné stretnutie horolezcov

6. Horské hraničné priechody – (podľa Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a Rakúskej republiky o turistickom cezhraničnom styku v hraničnej oblasti (INTERREG/PHARE – CBC – hraničná oblasť vyhliadkový chodník) – Uradni list RS MP.št. 11/2000):
 1. Pernice – Laaken,
 2. Radelca – Radlberg,
 3. Špičnik – Šentilj,
 4. Šentilj – Sladki vrh – Mureck,
 5. Mureck – Bad Radkersburg,
 6. riečna doprava na rieke Mur:
 - Trate – Gornja Radgona – Radenci,
 - Mureck – Bad Radkersburg.

SLOVINSKO – MAĎARSKO

Pozemné hranice

1. Čepinci – Kétvölgy
2. Dolga vas – Rédiics
3. Hodoš – Bajánsenye
4. Hodoš – Bajánsenye (železnica)
5. Kobilje – Nemesnép
6. Martinje – Felsőszölnök
7. Pince – Tornyiszentmiklós
8. Prosenjakovci – Magyarszombatfa

SLOVINSKO – CHORVÁTSKO

Pozemné hranice

1. Babno Polje – Prezid
2. Bistrica ob Sotli – Razvor
3. Božakovo – Obrež
4. Brezovica pri Gradinu – Lucija
5. Brezovica – Brezovica
6. Dobova – Savski Marof (železnica)
7. Dobovec – Lupinjak
8. Dragonja – Kaštel
9. Drenovec – Gornja Voća
10. Gibina – Bukovje
11. Gruškovje – Macelj
12. Hotiza – Sveti Martin na Muri
13. Ilirska Bistrica – Šapjane (železnica)
14. Imeno – Kumrovec (železnica)

15. Imeno – Miljana
16. Krasinec – Pravutina
17. Krmačina – Vivodina
18. Jelšane – Rupa
19. Lendava – Čakovec (železnica)
20. Meje – Zlogonje
21. Metlika – Jurovski brod
22. Metlika – Kamanje (železnica)
23. Nova vas ob Sotli – Draše
24. Novi Kot – Prezid I
25. Novokračine – Lipa
26. Obrežje – Bregana
27. Orešje – Mihanović Dol
28. Osilnica – Zamost
29. Ormož – Otok Virje
30. Petišovci – Mursko središče
31. Petrina – Brod na Kupi
32. Planina v Podboču – Novo Selo Žumberačko
33. Podčetrtek – Luke Poljanske
34. Podgorje – Vodice
35. Podplanina – Čabar
36. Radovica – Kašt
37. Rajnkovec – Mali Tabor
38. Rakitovec – Buzet (železnica)
39. Rakitovec – Slum
40. Rakovec – Kraj Donji
41. Razkrižje – Banfi
42. Rigonce – Harmica
43. Rogatec – Đurmanec (železnica)
44. Rogatec – Hum na Sotli
45. Rogatec I – Klenovec Humski
46. Sečovlje – Plovanija
47. Sedlarjevo – Plavić
48. Slovenska vas – Bregana naselje
49. Sočerga – Požane
50. Sodevci – Blaževci
51. Središče ob Dravi – Čakovec (železnica)
52. Središče ob Dravi – Trnovec
53. Središče ob Dravi I – Preseka

54. Stara vas/Bizeljsko – Donji Čemehovec
55. Starod – Pasjak
56. Starod I – Vele Mune
57. Vinica – Pribanjci
58. Zavrč – Dubrava Križovljanska
59. Zg. Leskovec – Cvetlin
60. Žuniči – Prilišće

Námorné hranice:

1. Izola – Isola – (sezónne)
2. Koper – Capodistria
3. Piran – Pirano

Vzdušné hranice:

1. Ljubljana – Brnik
2. Maribor – Slivnica
3. Portorož – Portorose

S L O V E N S K O

SLOVENSKO – RAKÚSKO

Pozemné hranice

1. Bratislava – Devínska Nová Ves – Marchegg (železnica)
2. Bratislavský prístav (rieka)
3. Bratislava, Jarovce – Kittsee
4. Bratislava, Jarovce – Kittsee (diaľnica)
5. Bratislava, Petržalka – Berg
6. Bratislava, Petržalka – Kittsee (železnica)
7. Moravský Svätý Ján – Hohenau
8. Záhorská Ves – Angern (rieka)

SLOVENSKO – ČESKÁ REPUBLIKA

Pozemné hranice

1. Brodské (diaľnica) – Břeclav (diaľnica)
2. Brodské – Lanžhot
3. Čadca – Milošová-Šance
4. Čadca – Mosty u Jablunkova (železnica)
5. Červený Kameň – Nedašova Lhota
6. Drietoma – Starý Hrozenkov
7. Holíč – Hodonín

8. Holíč – Hodonín (železnica)
9. Horné Srnie – Brumov-Bylnice
10. Horné Srnie – Vlársky průsmyk (železnica)
11. Klokočov – Bílá
12. Kúty – Lanžhot (železnica)
13. Lúky pod Makytou – Horní Lideč (železnica)
14. Lysá pod Makytou – Střelná
15. Makov – Bílá-Bumbálka
16. Makov – Velké Karlovice
17. Moravské Lieskové – Strání
18. Nová Bošáca – Březová
19. Skalica – Sudoměřice
20. Skalica – Sudoměřice (železnica)
21. Svrčinovec – Mosty u Jablunkova
22. Vrbovce – Velká nad Veličkou
23. Vrbovce – Velká nad Veličkou (železnica)

SLOVENSKO – POLSKO

Pozemné hranice

1. Becherov – Konieczna
2. Bobrov – Winiarczykówka
3. Lysá nad Dunajcom – Niedzica
4. Mníšek nad Popradom – Piwniczna
5. Novot' – Ujsoły
6. Oravská Polhora – Korbielów
7. Palota – Łupków (železnica)
8. Plaveč – Muszyna (železnica)
9. Skalité – Zwardoń (železnica)
10. Skalité – Zwardoń-Myto
11. Suchá Hora – Chochołów
12. Tatranská Javorina – Łysa Polana
13. Trstená – Chyżne
14. Vyšný Komárnik – Barwinek

Miestny cezhraničný styk* a hraničné priechody pre turistický ruch**

1. Babia hora – Babia Góra**
2. Čertižné – Jaśliska*
3. Čertižné – Czeremcha**
4. Červený Kláštor – Sromowce Niżne**
5. Čierne – Jaworzynka**
6. Cigeľka – Wysowa Zdrój**
7. Čirč – Leluchów*/**
8. Gluchačky – Przełęcz Jałowiecka**
9. Kače – Wierchomla Wielka*
10. Kurov – Muszynka*
11. Legnava – Milik*
12. Lesnica znak graniczny II/91 – Szczawnica**
13. Lesnica znak graniczny II/94 – Szczawnica**
14. Litmanová – Jaworki**
15. Lysá nad Dunajcom – Sromowce Wyżne*
16. Niżná Polianka – Ożenna*/**
17. Nová Bystrica – Rycerka*
18. Oravice – Góra Magura**
19. Oravská Polhora – Przywarówka**
20. Oravská Polhora – Zawoja-Czatoża**
21. Osadné – Balnica**
22. Oščadnica-Vrečšovka – Bor*
23. Palota – Radoszyce*/**
24. Piľhov – Piwovarówka*
25. Pilsko – Pilsko**
26. Podspády – Jurgów*
27. Regetovka – Wysowa Zdrój**
28. Ruské Sedlo – Roztoki Górne**
29. Rysy – Rysy**
30. Skalité – Zwardoń**
31. Skalité Serafinov – Górká Gomółka**
32. Stará Bystrica – Przełęcz Przysłop**
33. Stebnická Huta – Blechnarka**
34. Straňany – Jaworki**
35. Veľká Franková – Kacwin*/**
36. Veľká Rača – Wielka Racza**
37. Veľký Lipník – Szlachtowa**
38. Vychylovka – Przegibek*

SLOVENSKO – UKRAJINA

Pozemné hranice

1. Čierna nad Tisou – Čop (železnica)
2. Ubľa – Malyj Bereznyj
3. Vyšné Nemecké – Užhorod

SLOVENSKO – MAĎARSKO

Pozemné hranice

1. Čaňa – Hidasnémeti (železnica)
2. Čunovo (diaľnica) – Rajka
3. Domic – Aggtelek
4. Fiľakovo – Somoskőújfalú (železnica)
5. Host'ovce – Tornanádaska
6. Kalonda – Ipolytarnóc
7. Komárno – Komárom
8. Komárno – Komárom (železnica)
9. Komárno – Komárom (rieka)
10. Kráľ – Bánréve
11. Lenartovce – Bánréve (železnica)
12. Medved'ov – Győr-Vámosszabadi
13. Milhost' – Tornyosnémeti
14. Rusovce – Rajka
15. Rusovce – Rajka (železnica)
16. Šahy – Parassapuszta
17. Salka – Letkés
18. Šiatorská Bukovinka – Salgótarján
19. Slovenské Ďarmoty – Balassagyarmat
20. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely
21. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely (železnica)
22. Štúrovo – Esztergom
23. Štúrovo – Szob (železnica)
24. Veľký Kamenec – Pácin

Prístavy:

Bratislava – (riečny) prístav (žiaden zodpovedajúci hraničný priechod)

Vzdušné hranice:

1. Letisko Bratislava
2. Letisko Košice
3. Letisko Poprad“.

e) V časti II prílohy 5 sa vypúšťa:

„CYPRUS“,

„ČESKÁ REPUBLIKA“,

„ESTÓNSKO“,

„MAĎARSKO“,

„LOTYŠSKO“,

„LITVA“,

„MALTA“;

„POĽSKO“,

„SLOVENSKO“;

„SLOVINSKO“.

f) Zoznam A v časti III prílohy 5 znie:

„Zoznam A

Štáty, ktorých štátni príslušníci v jednom alebo vo viacerých štátoch schengenského priestoru NEPODLIEHAJÚ vízovej povinnosti, ak sú držiteľmi diplomatických, úradných alebo služobných pasov, ktorí jej však PODLIEHAJÚ, ak sú držiteľmi bežných pasov

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N	
Albánsko						DS			D				DS	D		DS		DS						
Alžírsko									DS				D ¹						DS					
Angola																	DS							
Antigua a Barbuda						DS																		
Arménsko													DS			D								
Azerbajdžan													DS											
Bahamy															DS									
Barbados									DS						DS									
Bielorusko													DS											
Benin									DS															
Bosna a Hercegovina						D							DS		D	D		DS						
Bolívia		DS																						
Botswana									DS															
Burkina Faso									DS															

¹⁾ Držitelia diplomatických pasov, ktorí sú vyslaní v Maďarsku, podliehajú pri prvom vstupe vízovej povinnosti, ale po zvyšok ich vyslania sú z tejto povinnosti vyňatí.

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Kambodža													DS										
Kapverdy																	DS						
Čad	D			DS																			
Čínska ľudová republika										DS		DS	DS			DS		DS					
Kolumbia		DS							DS				DS										
Pobrežie Slonoviny	DS							DS	DS						DS								
Kuba										DS			DS					DS					
Dominika									DS														
Dominikánska republika									DS														
Egypt		DS							DS									DS					
Juhoslovenská zväzová republika						DS			DS									D	DS				
Fidži									DS														
bývalá juhoslovenská republika Macedónsko				D				D	DS				DS					DS	DS				DS
Gabon								D															
Gambia									DS														
Ghana				DS																			
Guyana									DS														
Gruzínsko													DS										
India			DS	D																			
Irán										DS			D			D							

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Svätý Tomáš																	DS						
Senegal	D			DS				D	DS						DS								
Seychely													DS		D								
Juhoafrická republika		DS		D		DS							DS		DS	DS	DS	DS				DS	DS
Svazjsko									DS				D										
Tadžikistan													DS										
Thajsko	DS	DS	DS	DS		DS			DS				DS		DS	DS			DS	DS	DS		DS
Togo									DS														
Trinidad a Tobago															DS								
Tunisko	DS	DS		D		DS	D	D	DS				DS		DS	DS	DS						
Turecko	DS	DS	DS	DS	D	DS	DS	DS	DS		D	DS	DS		DS	DS	D	DS	DS	DS	DS	DS	DS
Turkménsko													DS										
Uganda									DS														
Ukrajina					D						D	DS											
Uzbekistan													D										
Vietnam		D											DS										
Západná Samoa									DS														
Jemen		DS											D										
Zimbabwe						DS																	

DS: Vízová povinnosť sa nevzťahuje na držiteľov diplomatických a služobných pasov.

D: Vízová povinnosť sa nevzťahuje iba na držiteľov diplomatických pasov. *

g) Zoznam B v časti III prílohy 5 znie:

„Zoznam B

Štáty, ktorých štátni príslušníci v jednom alebo viacerých štátoch schengenského priestoru podliehajú vízovej povinnosti, ak sú držiteľmi diplomatických, úradných a služobných pasov, ktorí jej však NEPODLIEHAJÚ, ak sú držiteľmi bežných pasov

	BNL	DK	D	EE	EL	E	F	I	A	P	PL	SK	FIN	S	ISL	N
Austrália												X*				
Chile				X												
Izrael							X									
Mexiko															X	
Spojené štáty americké					X	X*	X*									

* Ak cestujú služobne.“

h) Poznámka pod čiarou k odkazu 2 v časti I prílohy 5a znie:

„Pre štáty Beneluxu, Českú republiku, Estónsko, Španielsko, Francúzsko, Maďarsko a Slovensko

Z povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) sú vyňatí:

- držitelia diplomatických a služobných pasov.“.

Pre Slovinsko

Z povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) sú vyňatí:

- držitelia diplomatických a služobných pasov,
- členovia posádok lietadiel, ktorí sú štátnymi príslušníkmi zmluvnej strany Chicagského dohovoru ICAO.

i) Poznámka pod čiarou k odkazu 3 v časti I prílohy 5a znie:

„Pre Nemecko a Cyprus

Z povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) sú vyňatí:

- držitelia diplomatických a služobných pasov.

Pre Poľsko:

Z povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) sú vyňatí:

- držitelia diplomatických a služobných pasov.“.

j) Zoznam v časti II prílohy 5a znie:

„ČASŤ II:

Spoločný zoznam tretích štátov, ktorých štátni príslušníci podliehajú povinnosti letiskového tranzitného víza v niektorých štátoch schengenského priestoru, pričom tejto povinnosti podliehajú aj držiteľia cestovných dokladov vydaných týmito tretími štátmi

	BNL ²	CZ	DK	D	EE ⁴	EL	E ³	F ⁴	I ⁵	CY	LT	HU	A ¹	PL	P	FIN	S	ISL	N
Albánsko								X											
Angola	X		X	X	X	X	X	X											
Kamerun												X							
Kongo												X							
Kuba							X												
Egypt								X ⁷											
Gambia				X															
Guinea	X							X				X							
Guinea Bissau							X												
Haiti					X			X											
India	X		X ⁶	X ⁶		X	X	X ⁶						X					

	BNL ²	CZ	DK	D	EE ⁴	EL	E ³	F ⁴	I ⁵	CY	LT	HU	A ¹	PL	P	FIN	S	ISL	N
Turecko				X ⁶		X				X				X					
Vietnam														X					

- Cudzinci, ktorí podliehajú tranzitnej vízovej povinnosti, nepodliehajú povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) pri prechode cez rakúske letisko, ak sú držiteľmi jedného z nasledujúcich dokumentov, ktorý je platný po dobu pobytu potrebného na prechod:
 - povolenie na pobyt, ktoré vydala Andorra, Japonsko, Monako, San Maríno, Švajčiarsko, Svätá stolica alebo Spojené štáty, ktoré zabezpečuje právo na návrat;
 - vízum alebo povolenie na pobyt vydané štátom schengenského priestoru, pre ktorý platí dohoda o prístupení;
 - povolenie na pobyt vydané členským štátom EHP.
- Iba ak štátni príslušníci nie sú držiteľmi platného povolenia na pobyt pre členské štáty EHP, Spojené štáty alebo Kanadu. Vyňatí sú tiež držiteľia diplomatických, služobných alebo osobitných pasov.
- Povinnosť letiskového tranzitného víza sa nevzťahuje na držiteľov diplomatických, úradných a služobných pasov. To platí aj pre držiteľov bežných pasov, ktorí majú bydlisko v členskom štáte EHP, v Spojených štátoch alebo v Kanade, alebo ktorí sú držiteľmi platného víza pre jeden z týchto štátov.
- Z povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) sú vyňatí:
 - držiteľia diplomatických a služobných pasov;
 - držiteľia niektorého z povolení na pobyt uvedených v časti III;
 - členovia posádky, ktorí sú štátnymi príslušníkmi zmluvnej strany Chicagského dohovoru.
- Iba ak štátni príslušníci nie sú držiteľmi platného povolenia na pobyt pre členské štáty EHP, Kanadu alebo Spojené štáty.
- Iba ak štátni príslušníci nie sú držiteľmi platného víza alebo povolenia na pobyt pre členský štát EÚ alebo zmluvný štát Dohody o Európskom hospodárskom priestore z 2. mája 1992, pre Kanadu, Švajčiarsko alebo Spojené štáty.
- Iba pre držiteľov cestovného dokladu pre palestínskych utečencov.
- Indickí štátni príslušníci nepodliehajú povinnosti letiskového tranzitného víza, ak sú držiteľmi diplomatického alebo služobného pasu.
- Indickí štátni príslušníci nepodliehajú povinnosti letiskového tranzitného víza, ak sú držiteľmi platného víza alebo povolenia na pobyt pre krajiny EÚ, pre EHP alebo pre Kanadu, Švajčiarsko alebo Spojené štáty. Indickí štátni príslušníci ďalej nepodliehajú povinnosti letiskového tranzitného víza, ak sú držiteľmi platného povolenia na pobyt pre Andorru, Japonsko, Monako, San Maríno a povolenia pre opätovný vstup pre štát, v ktorom majú bydlisko, platné tri mesiace od ich letiskového prechodu.
- Treba poznamenať, že výnimka týkajúca sa indických štátnych príslušníkov, ktorí sú držiteľmi platného povolenia na pobyt pre Andorru, Japonsko, Monako alebo San Maríno, nadobudne účinnosť dňom zaradenia Dánska do schengenskej spolupráce, t. j. 25. marca 2001.
- Tiež pre držiteľov cestovného dokladu pre palestínskych utečencov.

k) Bod 3 prílohy k prílohe 6 znie:

„3. V tejto časti sa nachádza skrytý obrazec loga pozostávajúceho z písmena alebo písmen označujúcich vydávajúci členský štát (alebo „BNL“ v prípade krajín Beneluxu, t. j. Belgicka, Luxemburska a Holandska). Logo sa javí svetlé vo vodorovnej polohe proti zdroju svetla a tmavé pri otočení o 90°. Používajú sa tieto logá: A pre Rakúsko, BNL pre Benelux, CY pre Cyprus, CZE pre Českú republiku, D pre Nemecko, DK pre Dánsko, E pre Španielsko, EST pre Estónsko, F pre Francúzsko, FIN pre Fínsko, GR pre Grécko, H pre Maďarsko, I pre Taliansko, IRL pre Írsko, LT pre Litvu, LVA pre Lotyšsko, M pre Maltu, P pre Portugalsko, PL pre Poľsko, S pre Švédsko, SK pre Slovensko, SVN pre Slovinsko, UK pre Spojené kráľovstvo.“

l) V prílohe 10 sa dopĺňa:

medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Dánska:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Referenčné sumy stanovené zákonom č. 326/1999 Sb. o pobyte cudzincov na území Českej republiky a o zmene niektorých zákonov.

Podľa § 5 zákona o pobyte cudzincov na území Českej republiky je cudzinec povinný na výzvu polície predložiť doklad o zabezpečení prostriedkov na pobyt na území (§ 13) alebo overené pozvanie nie staršie ako 90 dní odo dňa overenia políciou (§ 15 a 180),

V § 13 je ustanovené:

„Prostriedky na pobyt na území

(1) Pokiaľ nie je ďalej ustanovené inak, preukazuje sa zabezpečenie prostriedkov na pobyt na území predložením:

a) peňažných prostriedkov najmenej vo výške:

- 0,5-násobku výšky životného minima stanoveného podľa osobitného predpisu, ktoré je potrebné na zabezpečenie výživy a ostatných základných osobných potrieb (ďalej len „výška životného minima na osobné potreby“) na jeden deň pobytu, pokiaľ tento pobyt nemá presiahnuť 30 dní,
- 15-násobku výšky životného minima na osobné potreby, ak má pobyt na území presiahnuť dobu 30 dní s tým, že táto výška sa za každý celý mesiac predpokladaného pobytu zvyšuje o dvojnásobok životného minima,
- 50-násobku životného minima na osobné potreby, ak ide o pobyt na účely podnikania, ktorý má vcelku presiahnuť 90 dní, alebo
- dokladu potvrdzujúceho zaplatenie služieb spojených s pobytom cudzinca na území alebo dokladu potvrdzujúceho, že služby budú poskytnuté bezplatne.

(2) Zabezpečenie prostriedkov na pobyt na území možno namiesto peňažných prostriedkov uvedených v pododseku 1 preukázať:

- a) výpisom z účtu v banke na meno cudzinca, z ktorého vyplýva, že cudzinec môže počas pobytu v Českej republike disponovať peňažnými prostriedkami uvedenými v pododseku 1, alebo
- b) iným dokladom o finančnom zabezpečení, napríklad platnou medzinárodne uznávanou kreditnou kartou.

- (3) Cudziniec, ktorý bude na území študovať, môže ako doklad o zabezpečení prostriedkov na pobyt predložiť záväzok vydaný štátnym orgánom alebo právnickou osobou, že zabezpečí pobyt cudzinca na území poskytnutím peňažných prostriedkov vo výške životného minima na osobné potreby na jeden mesiac predpokladaného pobytu, alebo doklad o tom, že všetky náklady spojené s jeho štúdiom a pobytom budú uhradené prijímajúcou organizáciou (školou). Ak suma uvedená v záväzku nedosahuje túto výšku, cudziniec je povinný predložiť doklad o vlastníctve peňažných prostriedkov vo výške rozdielu medzi sumou životného minima na osobné potreby a záväzkom na dobu predpokladaného pobytu, najviac však šesťnásobok sumy životného minima na osobné potreby. Doklad o poskytnutí prostriedkov na pobyt môže byť nahradený rozhodnutím alebo dohodou o poskytnutí grantu získaného podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Česká republika viazaná.
- (4) Cudziniec, ktorý nedovršil 18 rokov veku, je povinný preukázať zabezpečenie prostriedkov na pobyt podľa pododseku 1 v polovičnej výške.“

a v § 15 je ustanovené:

„Pozvanie

V pozvaní sa pozývajúca osoba zaväzuje, že uhradí náklady

- a) spojené s obživou cudzinca po dobu pobytu na území až do vycestovania z územia,
- b) spojené s ubytovaním cudzinca po dobu pobytu na území až do vycestovania z územia,
- c) spojené s poskytnutím zdravotnej starostlivosti po dobu pobytu na území až do vycestovania z územia, prípadne s prevozom chorého alebo pozostatkov zomrelého,
- d) vzniknuté polícii v súvislosti s pobytom na území a vycestovaním cudzinca z územia pri správnom vyhostení.“

medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Grécka:

„ESTÓNSKO

Podľa estónskeho práva je cudziniec, ktorý pricestuje do Estónska bez pozývacieho listu, povinný na požiadanie príslušníka hraničnej stráže pri vstupe do štátu predložiť doklad o dostatočnom zabezpečení peňažných prostriedkov na pokrytie nákladov jeho pobytu a vycestovania z Estónska. Za dostatočné peňažné prostriedky na každý povolený deň sa považuje 0,2-násobok mesačnej minimálnej mzdy stanovenej vládou republiky.

Inak je za náklady pobytu a vycestovania cudzinca zodpovedná pozývajúca osoba.“,

medzi údaje týkajúce sa Talianska a Luxemburska:

„CYPRUS

Podľa nariadení o cudzincoch a imigrácii (nariadenie (9(2)(B)) rozhodujú o vstupe cudzincov do republiky na dočasný pobyt podľa uváženia úradníci imigračnej služby na štátnych hraniciach v súlade so všeobecnými a osobitnými pokynmi ministra vnútra alebo ustanoveniami uvedených nariadení. Úradníci imigračnej služby na hraniciach rozhodujú o vstupe od prípadu k prípadu, pričom zohľadnia účel a dĺžku pobytu, prípadné rezervácie v hoteloch alebo ubytovanie poskytnuté osobami s bežným bydliskom na Cypre.

LOTYŠSKO

Článok nariadenia kabinetu ministrov č. 131 zo 6. apríla 1999 v znení zmenenom a doplnenom nariadením kabinetom ministrov č. 129 z 19. marca 2002 stanovuje, že na požiadanie úradníka hraničnej stráže je cudzinec alebo osoba bez štátnej príslušnosti povinná predložiť doklad uvedený v pododsekoch 67.2.2 a 67.2.8 týchto nariadení:

67.2.2. liečebný alebo cestovný poukaz potvrdený v súlade s právnymi predpismi Lotyšskej republiky alebo turistický preukaz vystavený podľa špecifikovaného vzoru vydaný Združením medzinárodného cestovného ruchu (AIT);

67.2.8. na získanie víza pre jeden vstup:

67.2.8.1. cestovné šeky vo voľne zameniteľnej mene alebo hotovosť v LVL alebo vo voľne zameniteľnej mene v hodnote zodpovedajúce 60 LVL na deň; ak osoba predloží doklad o zaplatení ubytovania na celú dobu jej pobytu, cestovné šeky vo voľne zameniteľnej mene alebo hotovosť v LVL alebo vo voľne zameniteľnej mene v hodnote zodpovedajúce 25 LVL na deň;

67.2.8.2. doklad potvrdzujúci rezerváciu ubytovania;

67.2.8.3. spätočný cestovný lístok s pevnými dátumami.

LITVA

Podľa článku 7 ods. 1 litovského zákona o právnom postavení cudzincov sa cudzincovi odoprie vstup do Litovskej republiky, ak nie je schopný preukázať dostatočné peňažné prostriedky na pobyt v Litovskej republike, spätnú cestu do vlasti alebo pokračovanie cesty do inej krajiny, do ktorej je oprávnený vstúpiť.

Pre uvedené však nie sú stanovené žiadne referenčné hodnoty. Rozhodnutia sú vydávané od prípadu k prípadu v závislosti od účelu, povahy a trvania pobytu.“,

medzi údaje týkajúce sa Luxemburska a Holandska:

„MAĎARSKO

Referenčná suma je stanovená v právnych predpisoch o cudzineckej polícii: podľa vyhlášky ministra vnútra č. 25/2001. (XI. 21.) sa v súčasnosti pri každom vstupe vyžaduje najmenej 1000 HUF.

Podľa článku 5 zákona o cudzincoch (zákon XXXIX z roku 2001 o vstupe a pobyte cudzincov) možno peňažné prostriedky na obživu pre vstup a pobyt preukázať predložením:

- hotovosti v maďarskej mene alebo cudzej mene alebo bezhotovostných platobných prostriedkov (napr. šeku, kreditnej karty a pod.),
- platným pozývacím listom vystaveným maďarským štátnym príslušníkom, cudzincom s povolením na prechodný pobyt alebo trvalý pobyt alebo právnickou osobou, v ktorom sa osoba pozývajúca cudzinca zaväzuje uhradiť náklady ubytovania, bývania, zdravotnej starostlivosti a návratu (repatriácie). K pozývajúcemu listu musí byť priložený úradný súhlas orgánu cudzineckej polície,
- potvrdenie rezervácie a zaplatenia ubytovania vopred prostredníctvom poukazu cestovnej kancelárie (voucher),
- akýkoľvek iný dôveryhodný dôkaz.

MALTA

Spravidla sa zabezpečí, aby osoby vstupujúce na Maltu mali najmenej 20 MTL (48 EUR) na deň trvania ich pobytu.“,

medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Portugalska:

„POLSKO

Výška prostriedkov požadovaných na prekročenie štátnych hraníc je stanovená vo výnose ministra vnútra a správy z 20. júna 2002 o výške peňažných prostriedkov na pokrytie výdavkov súvisiacich so vstupom, prechodom, pobytom a vycestovaním cudzincov, ktorí prekročia štátne hranice Poľskej republiky, a o podrobných pravidlách o dokladoch preukazujúcich vlastníctvo týchto prostriedkov – Dz.U. 2002, Nr 91, poz. 815.

Výška prostriedkov stanovená v uvedenom predpise je:

- 100 PLN na deň pobytu pre osoby, ktoré dovŕšili 16 rokov veku, najmenej však 500 PLN,
- 50 PLN na deň pobytu pre osoby, ktoré nedovŕšili 16 rokov veku, najmenej však 300 PLN,
- 20 PLN na deň pobytu, najmenej však 100 PLN pre osoby, ktoré sú účastníkmi turistických zájazdov, mládežníckych táborov, športových súťaží alebo ktorých náklady na pobyt v Poľsku sú uhradené alebo ktoré prichádzajú do Poľska na liečenie v liečebni,
- 300 PLN pre osoby, ktoré dovŕšili 16 rokov veku, ktorých pobyt v Poľsku nepresiahne 3 dni (vrátane prechodu),
- 150 PLN pre osoby, ktoré nedovŕšili 16 rokov veku, ktorých pobyt v Poľsku nepresiahne 3 dni (vrátane prechodu),

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Fínska:

„SLOVINSKO

70 EUR na osobu na každý deň plánovaného pobytu.

SLOVENSKO

Podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona č. 48/2002 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov je cudzinec na požiadanie povinný preukázať finančné zabezpečenie pobytu vo voľne zameniteľnej mene najmenej vo výške polovice minimálnej mzdy ustanovenej v zákone č. 90/1996 Z. z. o minimálnej mzde v znení neskorších predpisov na každý deň pobytu; cudzinec mladší ako 16 rokov je povinný preukázať finančné zabezpečenie pobytu v polovičnej výške.“.